

User manual
Manuel d'utilisation

Manual del usuario

Benutzerhandbuch

Manuale dell'utente

Handleiding

Manual do Usuário

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

RO

Návod na použitie

Uživatelská příručka

Bruksanvisning

Ръководство на потребителя

Kullanıcı Kılavuzu

Upute za upotrebu

مدد خست سمل ا ل ی ل د

使用手冊

使用手冊

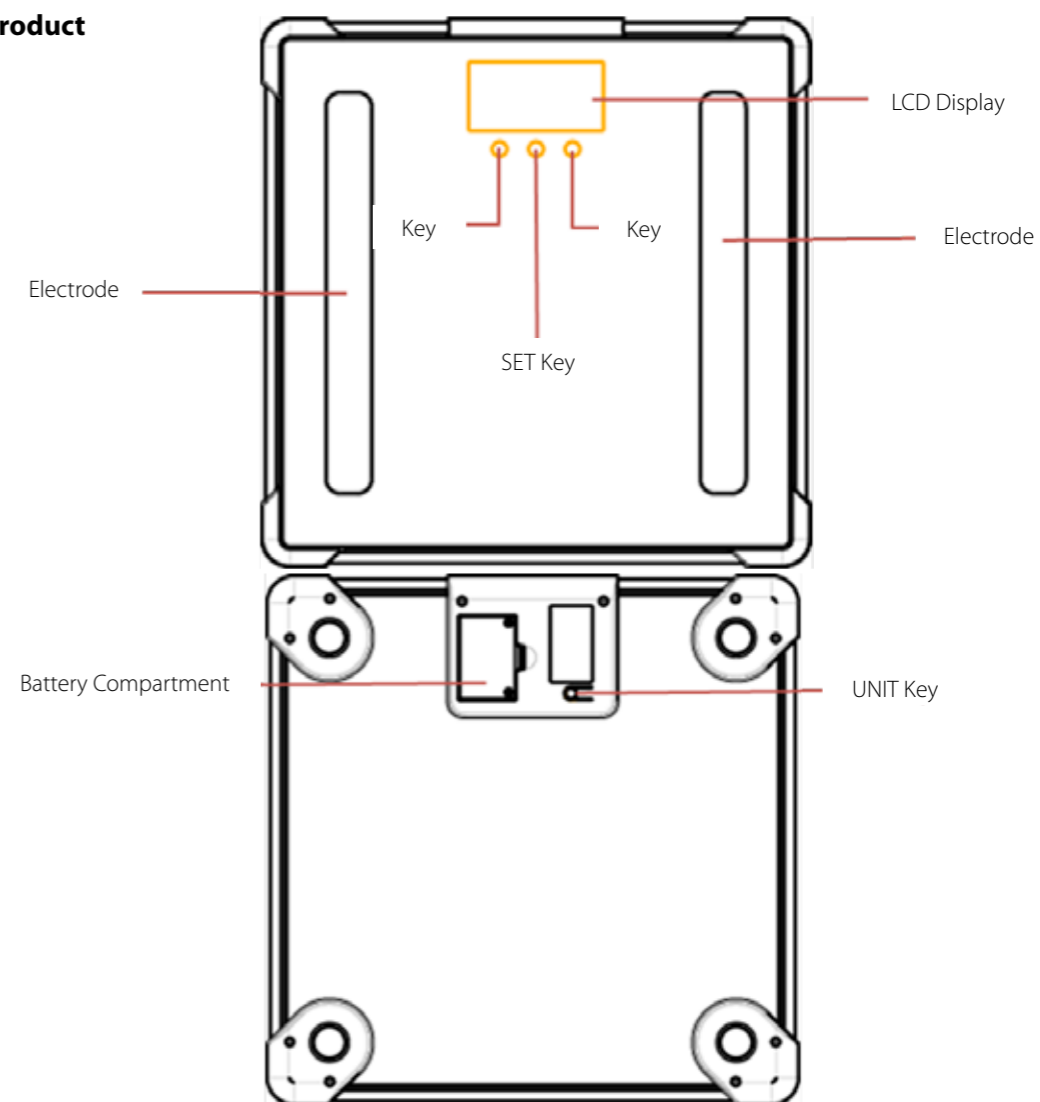


SCALE 300

GEONAUTÉ

1 Overview

1.1 Product



1.2 LCD Display

Display Symbols

P8	User ID (Range from P1 to P8)	ft	Foot
♂	Man	cm	Centimeter
♀	Woman	st lb	Stone
♂ 🏃	Sportsman	lb	Pound
♀ 🏃	Sportswoman	kg	Kilogram
FAT	Body Fat Analysis Result	%	Percentage
TBW	Total Body Water Analysis Result	age	Age
MUS	Muscle Mass Analysis Result	⊕	Body Fat Level: Normal
BONE	Bone Mass Analysis Result	+	Body Fat Level: High
-	Body Fat Level: Low	••	Body Fat Level: Very High

2 Safety and Usage Information

2.1 Your Scale and Its Environment

2.1.1 Working Environment

To ensure your safety as well as the service life of your scale, please avoid using the scale under the following circumstances:

- Concurrent use of this device and implantable medical electronic instruments, e.g. Cardiac Pacemaker.
- Concurrent use of this device and wearable medical electronic instruments, e.g. electrocardiograph.
- Concurrent use of this device and other medical electronic instruments for life support, e.g. mechanical heart.
- Slippery floor such as tile floor.
- Jumping onto the platform immediately

3 Operating Instructions

3.1 Insert the Batteries

- Open the battery door in the back of the scale.
- Insert the batteries (2 x 3V CR2032) into the battery compartment according to the polarity indications marked inside the compartment.
*The LCD will display in full screen.
- Close the battery door and wait until the digits "0.0kg" are shown on the LCD.

3.2 Set Up Your Profile

The body fat analyzer Scale 300 supports multiple users (Up to Eight). You may follow below instructions to assign User ID and set up your own profile, including Gender, Stature, and Age.

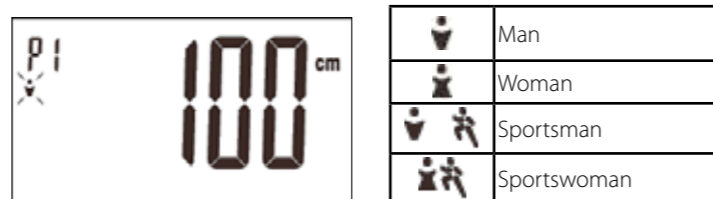
3.2.1 Assigning User ID

- The system will request User ID selection first.
As pictured below, "P1" blinks. The operator may press the function key ◀ or ▶ to select User ID.
- Press "SET" key to confirm User ID.



3.2.2 Setting Gender

- After confirming User ID, the system will divert to Gender setting automatically.
As pictured below, the portrait 👤 blinks. The operator may press the function key ◀ or ▶ to select Gender.
- Press "SET" key to confirm Gender.



3.2.3 Setting Stature

- After confirming Gender, the system will divert to Stature setting automatically.
As pictured below, the digits "100" blinks. The operator may press the function key ◀ or ▶ to increase or decrease the numeral (Range: 100cm-220cm).
You may press and hold the function key ◀ or ▶ for fast changing the numeral.
- Press "SET" key to confirm Stature.



3.2.4 Setting Age

- After confirming Stature, the system will divert to Age setting automatically.
As pictured below, the digits "10" blinks. The operator may press the function key ◀ or ▶ to increase or decrease the numeral (Range: 10-80 years old).
You may press and hold the function key ◀ or ▶ for fast changing the numeral.
- Press "SET" key to confirm Age. When the LCD displays "0.0kg", you may start measuring.



3.3 Select Measurement Unit

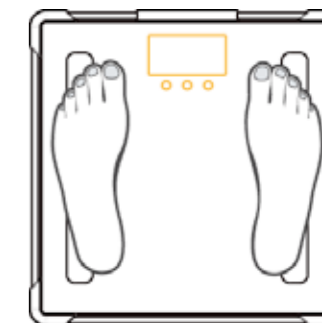
- Press "UNIT" button in the back of the scale to select measurement unit. The default measurement unit is "kilogram". You may press "UNIT" button to choose among kilogram, stone and pound.

st	Measure in Kilogram / Centimeter
lb	Measure in Stone / Foot
kg	Measure in Pound / Foot

3.4 Start Measuring

3.4.1 First Measurement

- After confirming Stature, the system will divert to Age setting automatically.
As pictured below, the digits "10" blinks. The operator may press the function key ◀ or ▶ to increase or decrease the numeral (Range: 10-80 years old).
You may press and hold the function key ◀ or ▶ for fast changing the numeral.



- Then the measuring results will be displayed sequentially for three times: Body Fat, Total Body Water, Muscle Mass, Bone Mass.



If it fails to complete the analysis, the LCD will only display the weight data.
(To find out the solutions, please refer to 5 Troubleshooting for more details.)

- The Scale 300 will shut off automatically then.

3.4.2 Daily Measurement

- With original SENSE ON patent technology, the Scale 300 will automatically switch on as you step on the platform barefooted.
- The LCD will first display your weight and then moving "o", indicating the analysis is proceeding. Please stand still and keep full contact with the electrodes until the LCD stops displaying moving "o".



- According to the analysis results, the system will automatically identify the possible User ID with most similar history records. Then the measuring results will be displayed sequentially for three times.
- When the system finds out two or more users with similar history records, it will notify you to choose between, for example, P2 and P4. You may press ◀ key for P2 and or ▶ key for P4. The measuring results will then be sorted into the User ID you selected and displayed sequentially for three times.
- If it fails to identify the possible User ID, the LCD will only display the weight data. (To find out the solutions, please refer to 5 Troubleshooting for more details.)
- THE SCALE 300 will shut off automatically then.

3.4.3 Body Fat Level Indicator

- Your body fat level will also be displayed when the measuring results are shown on the LCD.
(Please refer to 9.1 Table of Body Fat Level for more details.)

As pictured below, the user's body fat level is **LOW**.



Table of Body Fat Level (Unit: %)

Age	Man / Sportsman				Woman / Sportswoman			
	Low	Normal	High	V. High	Low	Normal	High	V. High
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Troubleshooting

4.1 Error Prompt

Error	Description	Solution
	Overload.	Stop using this scale for measurement.
	Low Battery. The device will power off in four seconds.	Replace all four batteries in the same time.
	Body Fat Percentage is out of the measurement range.	Stop using this scale for measurement.

4.2 When Measuring ...

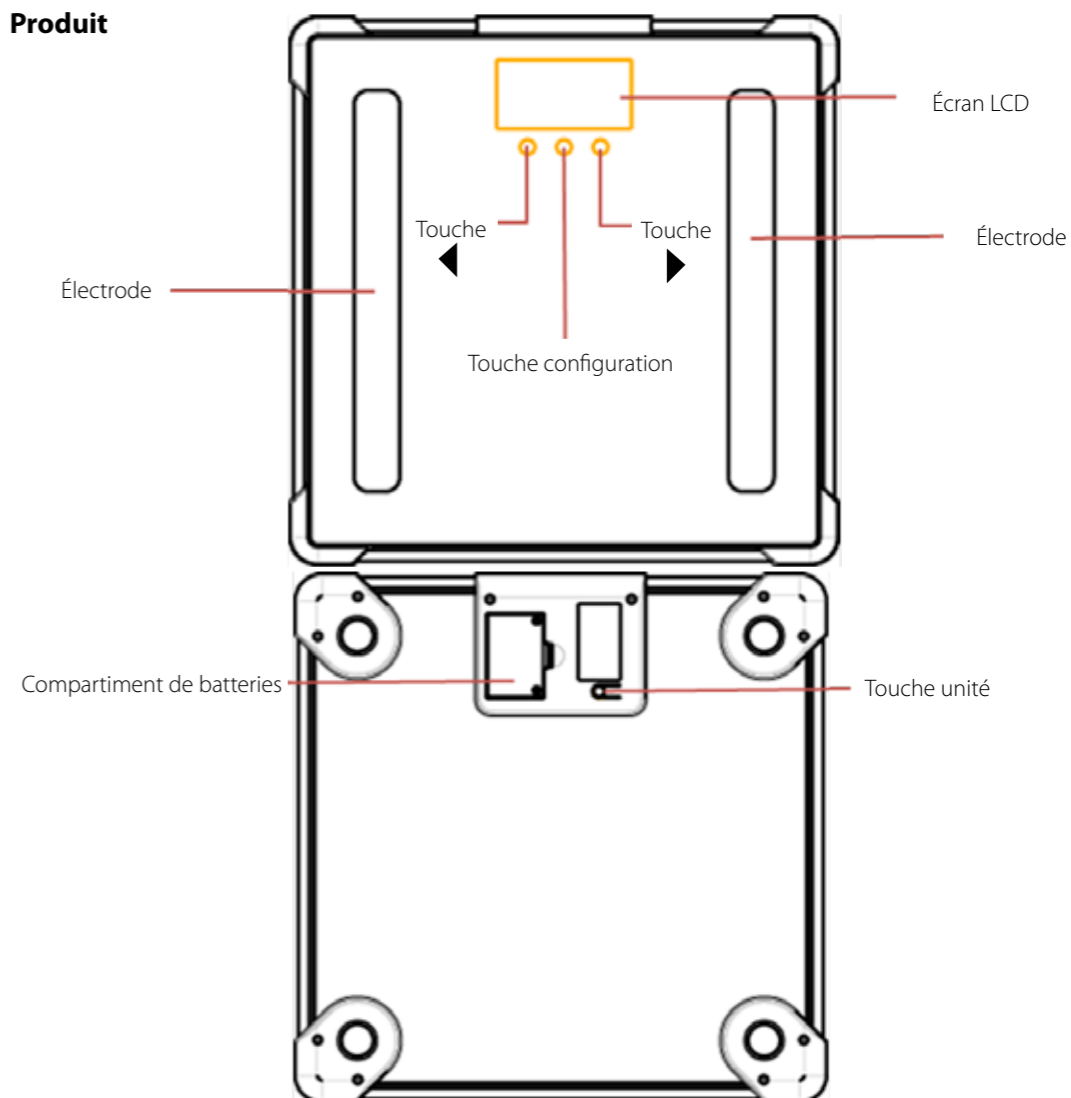
Problem	Root Cause	Solution
Abnormal measuring results: - Too high; OR - Too low; OR - Huge difference between two recent measurement.	Incorrect posture.	Please step on the platform barefooted and stand still.
	The device is located on the soft ground such as a carpet OR on a rugged surface.	Please place the device on a flat, hard surface.
	Cold body that may results in bad blood circulation	Warm up your hands and feet to resume blood circulation and then measure again.
	Cold Electrodes	Place the device in a warm room for a while and then measure again.
No display on LCD when the device powers on.	Batteries not yet installed.	Install the batteries. <i>(Please refer to 3.1 Insert the Batteries)</i>
	Worn batteries.	Replace all batteries in the same time.
CANNOT proceed to analyze body fat, total body water, muscle mass and bone mass.	Step onto the platform wearing socks or shoes.	Please keep barefooted during the measurement, and keep full contact with the electrodes as well.
	The system cannot identify the possible User ID with most similar data.	Please assign a User ID following the instruction in 3.2 Set Up Your Profile.
	The user fails to select the User ID from what the system found.	Please assign a User ID following the instruction in 3.2 Set Up Your Profile.
The device powers off automatically.	Low battery.	Replace all batteries in the same time.

5 Specifications

Dimension	Scale	310mm(L) x 310mm(w) x 24.5mm(H)
	Panel	310mm(L) x 310mm(W) x 6mm(H)
Measurement Unit	Kilogram / Pound / Stone	
Measurement Range	5kg to 150kg / 11lb to 330.6lb / 0st:11lb to 23st:8lb	
Division	0.1kg / 0.2lb (Weigh <20st: division is 0.2lb ; Weigh >=20st: division is 1lb)	
Accuracy	0 - 50kg: ± 0.3kg	
	50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Working Environment	Temperature	0° to 40°
	Humidity	≤90% RH
Storage Environment	Temperature	- 20° to 60°
Power Source	6V (2 x CR2032 Lithium Battery)	
Auto-OFF	8 to 12 seconds after clearing Otherwise, 30-42 seconds after last operation	

1 Présentation

1.1 Produit



1.2 Écran LCD

Symboles d'affichage

	ID utilisateur (entre P1 et P8)		Pied
	Homme		Centimètre
	Femme		Pierre
	Sportif		Livres
	Sportive		Kilogramme
	Résultat de l'analyse de corps gras		Pourcentage
	Résultat de l'analyse de l'eau totale dans le corps		Âge
	Résultat de l'analyse de masse musculaire		Niveau de masse grasse : Normal
	Résultat de l'analyse de masse osseuse		Niveau de masse grasse : Haute
	Niveau de masse grasse : Bas		Niveau de masse grasse : Très haute

2 Informations sur la sécurité et l'utilisation

2.1 Votre balance et son environnement

2.1.1 Environnement d'utilisation

Pour garantir votre sécurité ainsi que la durée d'utilisation de votre balance, veuillez éviter d'utiliser la balance sous les circonstances suivantes :

- Utilisation de cet appareil simultanée avec des instruments électroniques médicaux implantés, ex. Pacemaker cardiaque.
- Utilisation de cet appareil simultanée avec des instruments électroniques médicaux portables, ex. électrocardiographe.
- Utilisation de cet appareil simultanée avec d'autres types d'instruments électroniques médicaux, ex. cœur mécanique.
- Sol glissant comme du carrelage par exemple.
- Monter sur la plateforme juste en sortant du bain ou avec les mains humides.
- À proximité d'un téléphone portable ou d'un four micro-onde.

3 Instructions d'utilisation

3.1 Insérer les piles

- Ouvrez le couvercle des piles à l'arrière de la balance.
- Insérez les piles (2x3V CR2032) dans le compartiment de piles en respectant les indications de polarités inscrites dans le compartiment.
* L'écran LCD s'affichera en plein écran.
- Fermez le couvercle des piles et attendez que les chiffres « 0.0kg » s'affichent sur l'écran.

3.2 Configurer votre profil

L'analyseur de graisse corporelle Scale 300 supporte plusieurs utilisateurs (jusqu'à huit). Vous pouvez suivre les instructions ci-dessous et assigner une ID utilisateur et configurer votre propre profil, y compris le genre, la stature et l'âge.

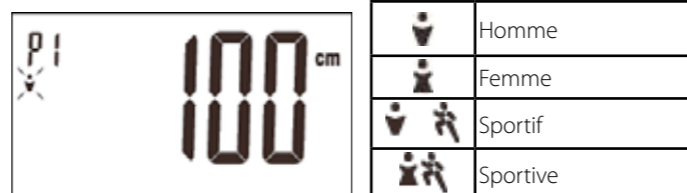
3.2.1 Assigner une ID utilisateur

- Le système commencera par vous demander l'ID utilisateur. Comme décrit ci-dessous, « P1 » clignote. L'utilisateur peut utiliser la touche de fonction ◀ ou ▶ pour choisir l'ID utilisateur.
- Appuyez sur la touche « SET » pour confirmer l'ID utilisateur.



3.2.2 Régler le genre

- Après avoir confirmé l'ID utilisateur, le système passera au réglage du genre automatiquement. Comme décrit ci-dessous, le portrait ▼ clignote. L'utilisateur peut utiliser la touche de fonction ◀ ou ▶ pour choisir le genre de l'utilisateur.
- Appuyez sur la touche « SET » pour confirmer le genre.



3.2.3 Régler la taille

- Après avoir confirmé le genre, le système passera au réglage de la taille automatiquement. Comme décrit ci-dessous, le chiffre « 100 » clignote. L'utilisateur peut appuyer sur la touche de fonction ◀ ou ▶ pour augmenter ou diminuer la valeur (Plage : 100 cm-220 cm). Vous pouvez tenir la touche de fonction ◀ ou ▶ appuyée pour changer la valeur rapidement.
- Appuyez sur la touche « SET » pour confirmer la taille.



3.2.4 Régler l'âge

- Après avoir confirmé la taille, le système passera au réglage de l'âge automatiquement. Comme décrit ci-dessous, le chiffre « 10 » clignote. L'utilisateur peut appuyer sur la touche de fonction ◀ ou ▶ pour augmenter ou diminuer la valeur (Plage : 10-80 ans). Vous pouvez tenir la touche de fonction ◀ ou ▶ appuyée pour changer la valeur rapidement.
- Appuyez sur la touche « SET » pour confirmer l'âge. Lorsque l'écran LCD affiche « 0.0 kg », vous pouvez commencer la pesée.



3.3 Choix de l'unité de mesure

- Appuyez sur la touche « UNIT » à l'arrière de la balance pour choisir l'unité de mesure. L'unité de mesure par défaut est « kilogramme ». Vous pouvez appuyer sur la touche « UNIT » pour choisir entre kilogramme, pierre et livre.

st	Mesure en kilogramme / centimètre
lb	Mesure en pierre / pied
kg	Mesure en livre / pied

3.4 Commencer la mesure

3.4.1 Première mesure

- Après avoir confirmé la taille, le système passera au réglage de l'âge automatiquement. Comme décrit ci-dessous, le chiffre « 10 » clignote. L'utilisateur peut appuyer sur la touche de fonction ◀ ou ▶ pour augmenter ou diminuer la valeur (Plage : 10-80 ans). Vous pouvez tenir la touche de fonction ◀ ou ▶ appuyée pour changer la valeur rapidement.



- Alors les résultats de mesure s'afficheront trois fois en séquence : Masse grasse, eau totale dans le corps, masse musculaire, masse osseuse.



Si l'analyse n'est pas complétée, l'écran n'affichera que la valeur du poids. (Pour trouver les solutions, veuillez consulter la partie 5 Résolution des problèmes pour plus de détails).

- Le Scale 300 s'éteindra alors automatiquement.

3.4.2 Première quotidienne

- Grâce à la technologie brevetée SENSE ON, la Scale 300 s'allumera automatiquement dès que vous marcherez dessus pieds-nus.
- L'écran commencera par afficher votre poids et passera à un « o » en déplacement indiquant que l'analyse est en cours. Restez debout sur la balance et gardez le contact avec les électrodes jusqu'à ce que l'écran cesse d'afficher le « o » en déplacement.



- En fonction des résultats d'analyse, le système identifiera l'ID utilisateur possible avec les historiques de résultats les plus similaires. Alors les résultats de mesure s'afficheront trois fois en séquence.
- Lorsque le système trouve deux utilisateurs ou plus avec les mêmes historiques de résultat, il vous demandera de choisir, par exemple P2 et P4. Vous pouvez appuyer sur la touche ◀ pour P2 ou sur la touche ▶ pour P4. Les résultats de mesure seront alors triés dans l'ID utilisateur que vous avez choisi et affichés trois fois en séquence.
- Si l'ID utilisateur n'est pas détectée, l'écran n'affichera que la valeur du poids. (Pour trouver les solutions, veuillez consulter la partie 5 Résolution des problèmes pour plus de détails).
- Le Scale 300 s'éteindra alors automatiquement.

3.4.3 Indicateur de niveau de masse grasse

- Votre niveau de masse grasse sera également affiché lorsque les résultats de mesure s'afficheront sur l'écran. (Consultez le tableau de niveau de masse grasse pour plus de détails.)

Comme décrit ci-dessous, le niveau de masse grasse de l'utilisateur est **BAS**.



Tableau de niveau de masse grasse (unité : %)

Âge	Homme / sportif				Femme / sportive			
	Bas	Normal	Haute	Très haute	Bas	Normal	Haute	Très haute
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Résolution de problèmes

4.1 Message d'erreur

Erreur	Description	Solution
	Surcharge.	N'utilisez pas cette balance pour cette mesure.
	Batterie faible. L'appareil s'éteindra d'ici quelques secondes	Remplacez les 2 piles simultanément.
	Le pourcentage de masse grasse et hors de la plage de mesure.	N'utilisez pas cette balance pour cette mesure.

4.2 Lors de la mesure ...

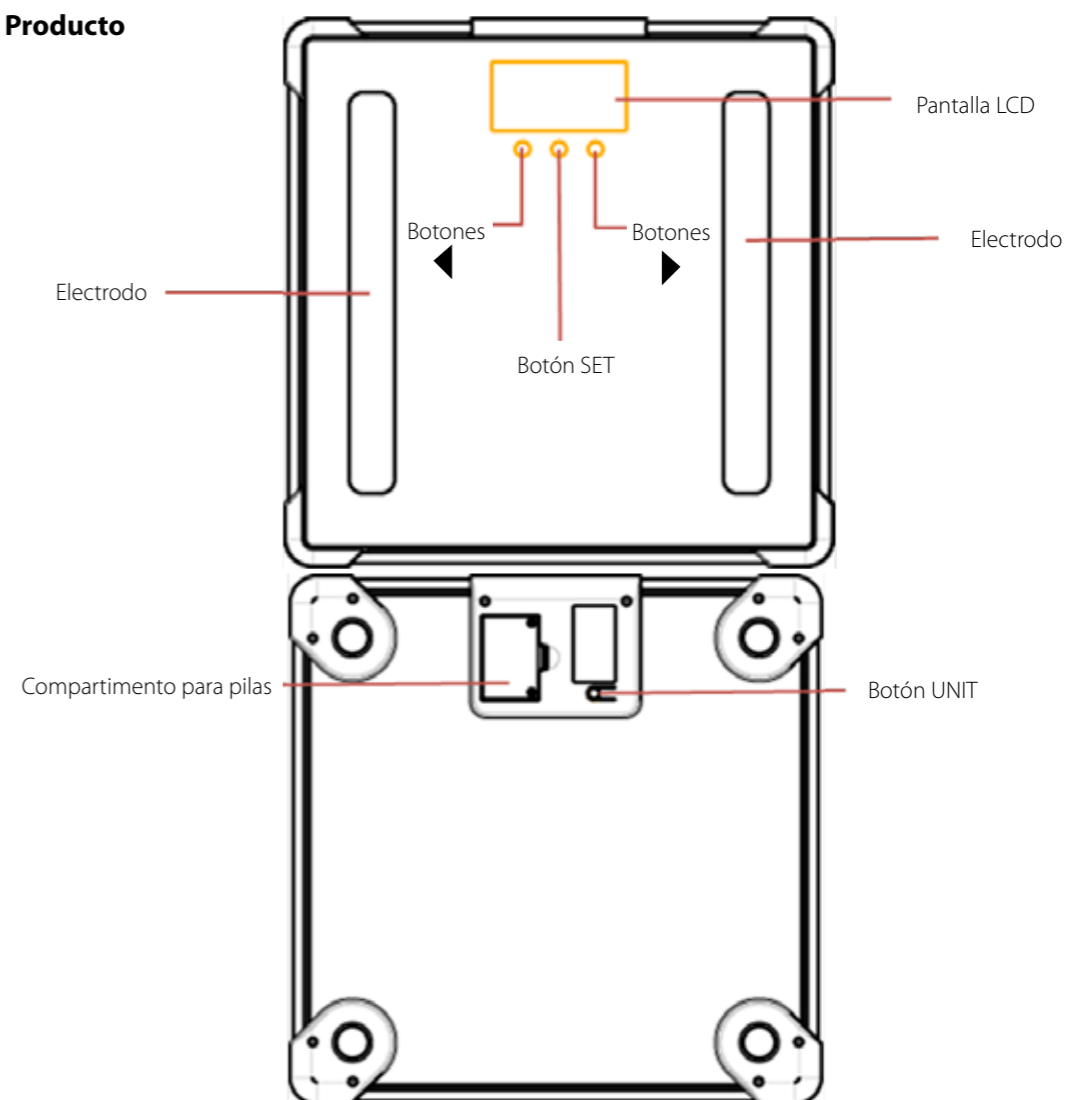
Problème	Cause	Solution
Résultats de mesure anormaux : - Trop élevés; OU - Trop bas; OU - Grande différence entre deux mesures récentes.	Posture incorrecte.	Montez sur la plateforme pieds-nus et restez en place.
	L'appareil est placé sur un sol mou comme un tapis OU sur une surface rugueuse.	Placez l'appareil sur une surface lisse et dure.
	Le corps est froid, ce qui cause une mauvaise circulation sanguine	Réchauffez vos mains et vos pieds pour reprendre une bonne circulation sanguine et mesurez de nouveau.
	Électrodes froides	Placez l'appareil dans une pièce chaude pendant un moment et mesurez à nouveau.
	Vos mains ou vos pieds sont trop secs.	Essuyez vos pieds avec un tissu humide, pour qu'ils soient légèrement humides lorsque vous commencez la mesure.
Rien ne s'affiche sur l'écran lorsque vous allumez l'appareil.	Les piles ne sont pas encore installées.	Installez des piles. (consultez la section 3.1, Insérer les piles)
	Piles usées.	Remplacez les 2 piles simultanément.
L'analyse de masse grasse, eau totale du corps, masse musculaire et masse osseuse ne se fait pas.	Vous êtes monté sur la plateforme avec des chaussettes ou des chaussures.	Restez pieds-nus lors de la mesure, et gardez un contact total avec les électrodes également.
	Le système ne peut identifier l'ID utilisateur avec des données similaires.	Assignez une nouvelle ID utilisateur en suivant les instructions 3.2 Configuration de votre profil.
	L'utilisateur n'a pas choisi l'ID utilisateur entre celles détectées par le système.	Assignez une nouvelle ID utilisateur en suivant les instructions 3.2 Configuration de votre profil.
L'appareil s'éteint automatiquement.	Batterie faible.	Remplacez les 2 piles simultanément.

5 Specifications

Dimension	Balance	310mm (L) x 310mm (L) x 24.5mm(H)
	Panneau	310mm (L) x 310mm (L) x 6mm(H)
Unité de mesure	Kilogramme / Livre / Pierre	
Plage de mesure	5kg à 150kg / 11lb à 330.6lb / 0st:11lb à 23st:8lb	
Division	0.1kg / 0.2lb (poids <20st: la division est 0.2lb; poids >=20st: a division est 1lb)	
Précision	0 - 50kg: ± 0.3kg	
	50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Environnement d'utilisation	Température	0° à 40°
	Humidité	≤90% RH
Environnement de stockage	Température	- 20° à 60°
Source d'alimentation	6V (2 piles lithium CR2032)	
Extinction automatique	8 à 12 après la fin de la mesure Autrement, 30-42 après la dernière utilisation	

1 Información general

1.1 Producto



1.2 Pantalla LCD

Símbolos de la pantalla

	User ID -Entre P1 y P8- (Identificador de usuario)		Foot (Pie)
	Man (Hombre)		Centimeter (Centímetro)
	Woman (Mujer)		Stone (Piedra)
	Sportsman (Deportista hombre)		Pound (Libra)
	Sportswoman (Deportista mujer)		Kilogram (Kilogram)
	Body Fat Analysis Result (Resultado del análisis de la grasa corporal)		Percentage (Porcentaje)
	Total Body Water Analysis Result (Resultado del análisis de la cantidad total de agua en el cuerpo)		Age (Edad)
	Muscle Mass Analysis Result (Resultado del análisis de la masa muscular)		Body fat level: Normal (Nivel de grasa corporal: Normal)
	Bone Mass Analysis Result (Resultado del análisis de la masa ósea)		Body fat level: High (Nivel de grasa corporal: Alto)
	Body fat level: Low (Nivel de grasa corporal: Bajo)		Body fat level: Very High (Nivel de grasa corporal: Muy alto)

2 Información de seguridad y uso

2.1 Su báscula y su entorno

2.1.1 Entorno de uso

Para garantizar su seguridad, así como una larga vida útil para su báscula, por favor, evite usarla bajo las siguientes circunstancias:

- Uso simultáneo de este aparato con instrumentos médicos electrónicos implantados, como un marcapasos.
- Uso simultáneo de este aparato con instrumentos médicos electrónicos portátiles, como un electrocardiógrafo.
- Uso simultáneo de este aparato con otros instrumentos médicos electrónicos de soporte vital, como un corazón mecánico.
- En suelos resbaladizos, como un suelo de baldosas.
- Habiendo subido a la plataforma inmediatamente después de un baño o con las manos mojadas.
- Cerca de un teléfono móvil u horno microondas.

3 Instrucciones de uso

3.1 Instalación de las pilas

- Abra el compartimento para pilas que hay en la parte posterior de la báscula.
- Introduzca las pilas (2 x 3V CR2032) en el compartimento siguiendo las indicaciones de polaridad que figuran dentro de dicho compartimento.
* La pantalla LCD se mostrará a pantalla completa.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas y espera hasta que se muestren los dígitos "0.0kg" en la pantalla LCD.

3.2 Selección de su perfil

La Scale 300 con análisis de la grasa corporal permite su utilización por varios usuarios (hasta ocho). Siga las instrucciones a continuación para asignar un identificador de usuario y seleccionar su propio perfil, incluyendo el género, la estatura y la edad.

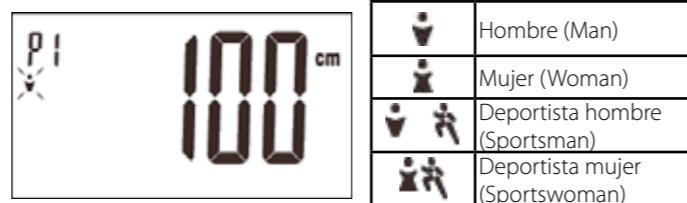
3.2.1 Asignación de un identificador de usuario

- El sistema le pedirá primero que seleccione un identificador de usuario.
Como se muestra debajo, "P1" parpadeará. El usuario podrá pulsar el botón ◀ o ▶ para seleccionar el identificador de usuario.
- Pulse "SET" para confirmar el identificador de usuario.



3.2.2 Selección de género

- Después de confirmar el identificador de usuario, el sistema pasará automáticamente a la selección de género.
Como se muestra debajo, el retrato parpadeará. El usuario podrá pulsar el botón ◀ o ▶ para seleccionar el género.
- Pulse "SET" para confirmar el género.



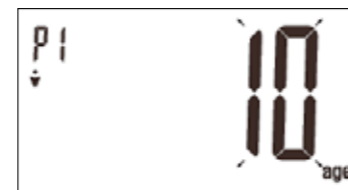
3.2.3 Selección de la estatura

- Una vez confirmado el género, el sistema pasará automáticamente a la selección de estatura.
Como se muestra debajo, los dígitos "100" parpadearán. El usuario podrá pulsar el botón ◀ o ▶ para aumentar o disminuir los dígitos (Entre 100cm y 220cm). Podrá mantener pulsado el botón ◀ o ▶ para cambiar de dígito rápidamente.
- Pulse el botón "SET" para confirmar la estatura.



3.2.4 Selección de la edad

- Una vez confirmada la estatura, el sistema pasará automáticamente a la selección de la edad.
Como se muestra debajo, los dígitos "10" parpadearán. El usuario podrá pulsar el botón ◀ o ▶ para aumentar o disminuir los dígitos (Entre 10 y 80 años). Podrá mantener pulsado el botón ◀ o ▶ para cambiar de dígito rápidamente.
- Pulse el botón "SET" para confirmar la edad. Cuando la pantalla LCD muestre "0.0kg", usted podrá empezar a medir su peso.



3.3 Selección de la unidad de medida

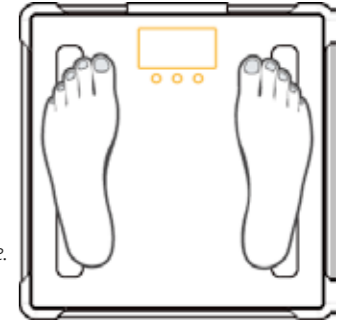
- Pulse el botón "UNIT" de la parte posterior de la báscula para seleccionar la unidad de medida. La unidad de medida predeterminada es el "kilogramo". Podrá pulsar el botón "UNIT" para elegir entre kilogramo, piedra y libra.

st	Medición en kilogramos / Centímetros
lb	Medición en piedras / Pies
kg	Medición en libras / Pies

3.4 Comienzo de la medición

3.4.1 Primera medición

- Una vez confirmada la estatura, el sistema pasará automáticamente a la selección de la edad.
Como se muestra debajo, los dígitos "10" parpadearán. El usuario podrá pulsar el botón ◀ o ▶ para aumentar o disminuir los dígitos (Entre 10 y 80 años). Podrá mantener pulsado el botón ◀ o ▶ para cambiar de dígito rápidamente.



- A continuación, los resultados de la medición se mostrarán de forma secuencial tres veces : Grasa corporal, Contenido total de agua en el cuerpo, Masa muscular, Masa ósea.



Si no se lograra el análisis completo, la pantalla LCD solo mostrará los datos del peso.
(Para hallar una solución, por favor, consulte la sección 4 Localización y resolución de problemas para más detalles.)

- Entonces, la Scale 300 se apagará automáticamente.

3.4.2 Medición diaria

- Con tecnología patentada original SENSE ON, la Scale 300 se encenderá automáticamente en cuanto usted se suba a la plataforma descalzo.
- La pantalla LCD mostrará primero su peso y una "o" en movimiento, indicará que el análisis se está procesando. Por favor, permanezca quieto y siga en contacto con los electrodos de la unidad hasta que la pantalla LCD deje de mostrar la "o" en movimiento.



- Según los resultados del análisis, el sistema identificará automáticamente el posible usuario registrado con el historial registrado que más se parezca. Los resultados de la medición se mostrarán de forma secuencial tres veces.
- Cuando el sistema encuentre dos o más usuarios con un historial de registros similar, le avisará para que usted elija, por ejemplo, entre P2 y P4. Podrá pulsar el botón ◀ para elegir P2 o ▶ para P4. Los resultados de la medición serán entonces clasificados en el identificador de usuario que usted haya seleccionado y se mostrarán secuencialmente tres veces.
- So no se consiguiera identificar el posible usuario, la pantalla LCD solo mostrará los datos del peso. (Para hallar una solución, por favor, consulte la sección 4 Localización y resolución de problemas para más detalles.)
- Entonces, la Scale 300 se apagará automáticamente.

3.4.3 Indicador del nivel de grasa corporal

- Su nivel de grasa corporal se mostrará también cuando los resultados de la medición se muestren en la pantalla LCD.
(Por favor, consulte la Tabla de Nivel de grasa corporal para más detalles.)

Como se muestra debajo, el nivel de grasa corporal del usuario es bajo (LOW).



Tabla de nivel de grasa corporal (Unidad: %)

Edad	Hombre / Deportista hombre				Mujer / Deportista mujer			
	Bajo (Low)	Normal	Alto (High)	Muy alto (V. High)	Bajo	Normal	Alto	Muy alto
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Localización y resolución de problemas

4.1 Aviso de error

Error	Descripción	Solución
	Sobrecarga.	Deje de usar esta báscula para la medición.
	Batería baja. El aparato se apagará en cuatro segundos.	Sustituya las dos pilas al mismo tiempo.
	El porcentaje de grasa corporal excede la escala de medición.	Deje de usar esta báscula para la medición.

4.2 Durante la medición ...

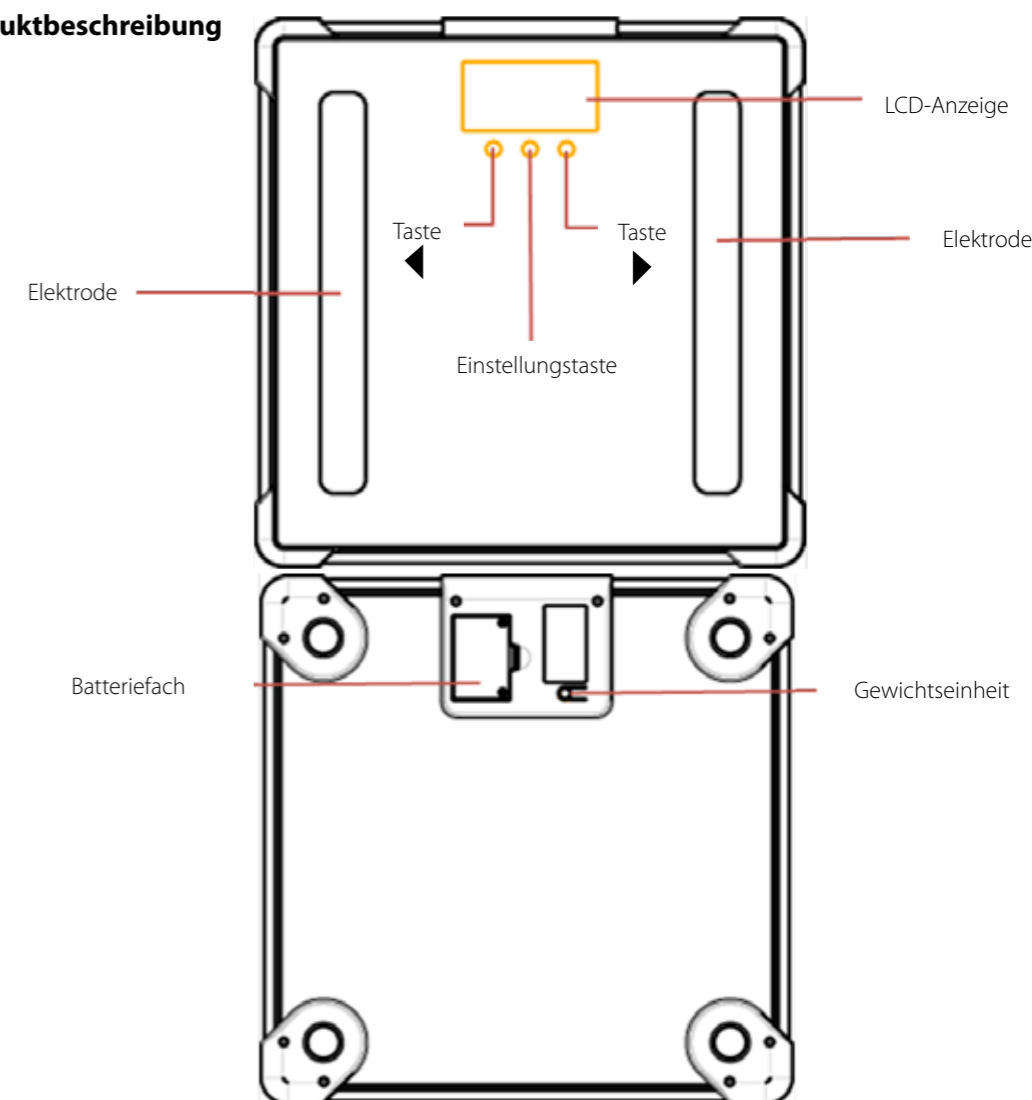
Problema	Causa principal	Solución
Resultados de medición anormales: - Demasiado altos; o - Demasiado bajos; o - Enorme diferencia entre dos mediciones recientes.	Posición incorrecta.	Por favor, manténgase de pie, quieto y descalzo sobre la plataforma.
	El aparato está colocado sobre una superficie blanda, como una alfombra o una superficie enmoquetada.	Por favor, coloque el aparato sobre una superficie plana y dura.
	El cuerpo está frío, lo que podría dar como resultado una mala circulación del cuerpo	Caliente sus manos y pies para activar la circulación y después vuelva a intentar la medición.
	Electrodos fríos	Coloque el aparato en una habitación caldeada durante un rato y después vuelva a intentar la medición.
La pantalla LCD no muestra nada cuando se enciende el aparato.	Todavía no se han instalado las pilas.	Instale las pilas.
	Las pilas están agotadas.	Sustituya las dos pilas al mismo tiempo. <i>(Por favor, consulte el apartado 3.1 Instalación de las pilas)</i>
NO SE PUEDE proceder al análisis del nivel de grasa corporal, cantidad total de agua en el cuerpo, masa muscular y masa ósea.	Se ha subido a la plataforma con los calcetines o zapatos puestos.	Durante la medición, por favor, permanezca descalzo y en contacto con los electrodos.
	El sistema no es capaz de identificar el posible usuario con los datos que más se le ajustan.	Por favor, asigne un identificador de usuario siguiendo las instrucciones de 3.2 Selección de su perfil.
	El usuario no ha conseguido seleccionar el identificador de usuario con lo que el sistema ha encontrado.	Por favor, asigne un identificador de usuario siguiendo las instrucciones de 3.2 Selección de su perfil.
El aparato se apaga automáticamente.	Batería baja.	Sustituya las dos pilas al mismo tiempo. Por favor, hágalo comprando pilas apropiadas para el uso con esta báscula.

5 Especificaciones

Dimensiones	Báscula	310mm(Lo) x 310mm(An) x 24,5mm(AI)
	Panel	310mm(Lo) x 310mm(An) x 6mm(AI)
Unidades de medición	Kilogramo / Libra / Piedra	
Amplitud de la medición	De 5kg a 150kg / De 11lb a 330,6lb / De 0st:11lb a 23st:8lb	
División	0,1kg / 0,2lb (Peso <20st: la división es 0,2lb ; Peso >=20st: la división es 1lb)	
Precisión	0 - 50kg: ± 0,3kg 50 -100kg: ± 0,4kg 100 -150kg: ± 0,5kg	
Entorno operativo	Temperatura	Entre 0° y 40°
	Humedad	≤90% RH
Entorno de almacenamiento	Temperatura	Entre - 20° y 60°
Fuente de alimentación	6V (2 pilas de litio CR2032)	
Auto apagado	Entre 8 y 12 segundos después de la medición, si no, Entre 30 y 42 segundos después de la última operación	

1 Übersicht

1.1 Produktbeschreibung



1.2 LCD-Anzeige

Symbol-Anzeige

	Benutzer-ID (P1 bis P8)		Standfuß
	männlich		Zentimeter
	weiblich		Stone
	Sportler		Pfund
	Sportlerin		Kilogramm
	Ergebnis der Körperfettanalyse		Prozent
	Ergebnis der Körpergesamtwasseranalyse		Alter
	Ergebnis der Muskelmassenanalyse		Körperfett: Normal
	Ergebnis der Knochenmassenanalyse		Körperfett: Hoch
	Körperfett: Niedrig		Körperfett: Sehr hoch

2 Hinweise zur Sicherheit und Bedienung

2.1 Ihre Waage und die Umgebung

2.1.1 Betriebsumgebung

Um Ihre Sicherheit sowie die Lebensdauer Ihrer Waage zu gewährleisten, vermeiden Sie bitte deren Benutzung in den folgenden Fällen:

- Die gleichzeitige Anwendung dieses Geräts und implantierbarer medizinischer elektronischer Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher.
- Die gleichzeitige Anwendung dieses Geräts und tragbarer medizinischer elektronischer Geräte, wie z. B. Elektrokardiographen.
- Die gleichzeitige Anwendung dieses Geräts und anderen medizinischen elektronischen Instrumenten zur Lebenserhaltung, z. B. künstliche Herzen.
- Rutschige Böden, wie z. B. Fliesenböden.
- Sofort nach einem Bad oder mit nassen Händen.
- In der Nähe eines Handys oder Mikrowellenherds.

3 Bedienungsanleitung

3.1 Einlegen der Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Waage.
- Legen Sie die Batterien (2 x 3V CR2032) entsprechend der Polaritätsangaben in das Batteriefach.
* Die LCD-Anzeige geht im Vollbildmodus an.
- Schließen Sie das Batteriefach und warten Sie, bis die Anzeige «0.0 kg» angezeigt wird.

3.2 Einrichten eines Profils

Die Körperfettanalysewaage 300 unterstützt mehrere Benutzer (bis zu acht). Sie können die folgende Anleitung benutzen, um einem Benutzer eine ID zuzuordnen und Ihr eigenes Profil, einschließlich Geschlecht, Statur und Alter festzulegen.

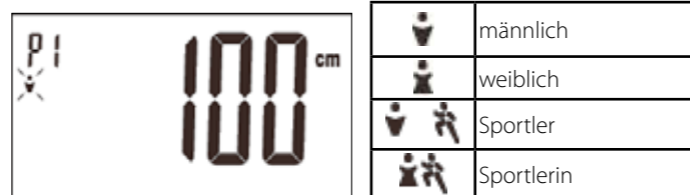
3.2.1 Zuweisen einer Benutzer-ID

- Das System fragt zunächst die Benutzer-ID ab.
Wie unten dargestellt, blinkt «P1». Der Benutzer kann dann die Funktionstaste ◀ oder ▶ zur Auswahl einer Benutzer-ID verwenden.
- Betätigen Sie die SET-Taste, um die Benutzer-ID zu bestätigen.



3.2.2 Einstellung des Geschlechts

- Nach der Bestätigung der Benutzer-ID, geht das System automatisch zur Einstellung des Geschlechts über.
Wie unten dargestellt, blinkt das Porträt. Der Benutzer kann dann die Funktionstaste ◀ oder ▶ zur Auswahl des Geschlechts verwenden.
- Betätigen Sie die SET-Taste zur Bestätigung des Geschlechts.



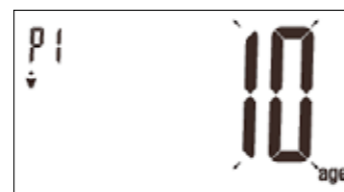
3.2.3 Einstellen der Statur

- Nach der Bestätigung des Geschlechts, geht das System automatisch zur Einstellung der Statur über.
Wie unten dargestellt, blinken die Ziffern «100». Der Benutzer kann dann mithilfe der Funktionstaste ◀ oder ▶ die Zahl erhöhen oder verringern (Einstellungsbereich: 100 cm - 220 cm).
Sie können die Funktionstaste ◀ oder ▶ zum schnellen Ändern der Ziffern gedrückt halten.
- Betätigen Sie die SET-Taste, um die Statur zu bestätigen.



3.2.4 Einstellung des Alters

- Nach der Bestätigung der Statur, geht das System automatisch zur Einstellung des Alters über.
Wie unten dargestellt, blinken die Ziffern «10». Der Benutzer kann dann die Funktionstaste ◀ oder ▶ verwenden, um die Zahl zu erhöhen oder zu verringern (Einstellungsbereich: 10 - 80 Jahre).
Sie können die Funktionstaste ◀ oder ▶ zum schnellen Ändern der Ziffern gedrückt halten.
- Betätigen Sie die SET-Taste, um das Alter zu bestätigen. Wenn in der LCD-Anzeige «0,0 kg» erscheint, können Sie die Messung starten.



st	Messen in Kilogramm / Zentimeter
lb	Messen in Stone / Fuß
kg	Messen in Pfund / Fuß

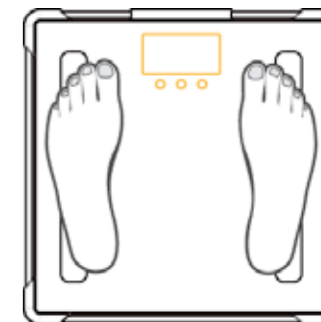
3.3 Auswahl der Messeinheit

- Betätigen Sie die UNIT-Taste auf der Rückseite der Waage, um die Messeinheit auszuwählen. Die Standardeinheit ist «Kilogramm». Sie können die UNIT-Taste betätigen, um zwischen Kilogramm, Pfund und Stone zu wechseln.

3.4 Messung starten

3.4.1 Erste Messung

- Nach der Bestätigung der Statur, geht das System automatisch zur Einstellung des Alters über.
Wie unten dargestellt, blinken die Ziffern «10». Der Benutzer kann dann die Funktionstaste ◀ oder ▶ verwenden, um die Zahl zu erhöhen oder zu verringern (Einstellungsbereich: 10 - 80 Jahre).
Sie können die Funktionstaste ◀ oder ▶ zum schnellen Ändern der Ziffern gedrückt halten.
- Dann werden die Messergebnisse nacheinander dreimal angezeigt: Körperfett, Körperwasser, Muskelmasse, Knochenmasse.



Wenn es die Analyse nicht abgeschlossen werden kann, erscheinen in der LCD-Anzeige nur die Gewichtsangaben. (Um Wege zur Behebung des Problems herauszufinden, lesen Sie bitte die Fehlerbehebungstabelle für weitere Details.)

- Die Waage 300 wird dann automatisch abgeschaltet.

3.4.2 Tägliche Messungen

- Mit der SENSE ON Patenttechnologie, schaltet die Waage 300 automatisch ein, wenn Sie sich auf die Plattform stellen.
- In der LCD-Anzeige wird zuerst Ihr Gewicht und dann ein sich bewegendes «o» angezeigt, das anzeigt, dass die Analyse weiter geht. Bleiben Sie stehen und halten Sie vollen Kontakt mit den Elektroden, bis das «o» in der LCD-Anzeige sich aufhört zu bewegen.



- Entsprechend der Analyseergebnisse, wird das System automatisch die möglichen Benutzer-ID mit den meisten ähnlichen Datensätzen wählen. Dann werden die Messergebnisse nacheinander dreimal angezeigt.
- Wenn das System zwei oder mehr Benutzer mit ähnlichen Aufzeichnungen erkennt, gibt es Ihnen die Möglichkeit zwischen, zum Beispiel, P2 und P4 zu wählen. Sie können dann die Taste ◀ für P2 und ▶ für P4 betätigen. Die Messergebnisse werden dann zur Benutzer-ID, die Sie ausgewählt haben zugeordnet und nacheinander dreimal sortiert angezeigt.
- Wenn die Identifizierung der Benutzer-ID nicht möglich ist, erscheinen in der LCD-Anzeige nur die Gewichtsangaben. (Um Wege zur Behebung des Problems herauszufinden, lesen Sie bitte die Fehlerbehebungstabelle für weitere Details.)
- Die WAAGE 300 wird dann automatisch abgeschaltet.

3.4.3 Körperfettanzeige

- Ihr Körperfett wird auch angezeigt, wenn die Messergebnisse auf der LCD-Anzeige erscheinen.
(Bitte beachten Sie die Körperfetttabelle für weitere Details.)

In der Abbildung unten ist der Körperfettwert des Benutzers zu **niedrig**.



Körperfetttabelle (Einheit: %)

Alter	männlich / Sportler				weiblich / Sportlerin			
	Niedrig:	Normal	Hoch	V.	Niedrig:	Normal	Hoch	V. Hoch
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Fehlerbehebung

4.1 Fehlermeldungen

Fehler	Beschreibung	Behebung
	Überlastung	Stoppen Sie die Benutzung dieser Waage zur Messung.
	Batteriestrom niedrig. Das Gerät schaltet sich nach vier Sekunden aus.	Tauschen Sie alle die Batterien zur gleichen Zeit aus.
	Körperfettanteil liegt außerhalb des Messbereichs.	Stoppen Sie die Benutzung dieser Waage zur Messung.

4.2 Während der Messung ...

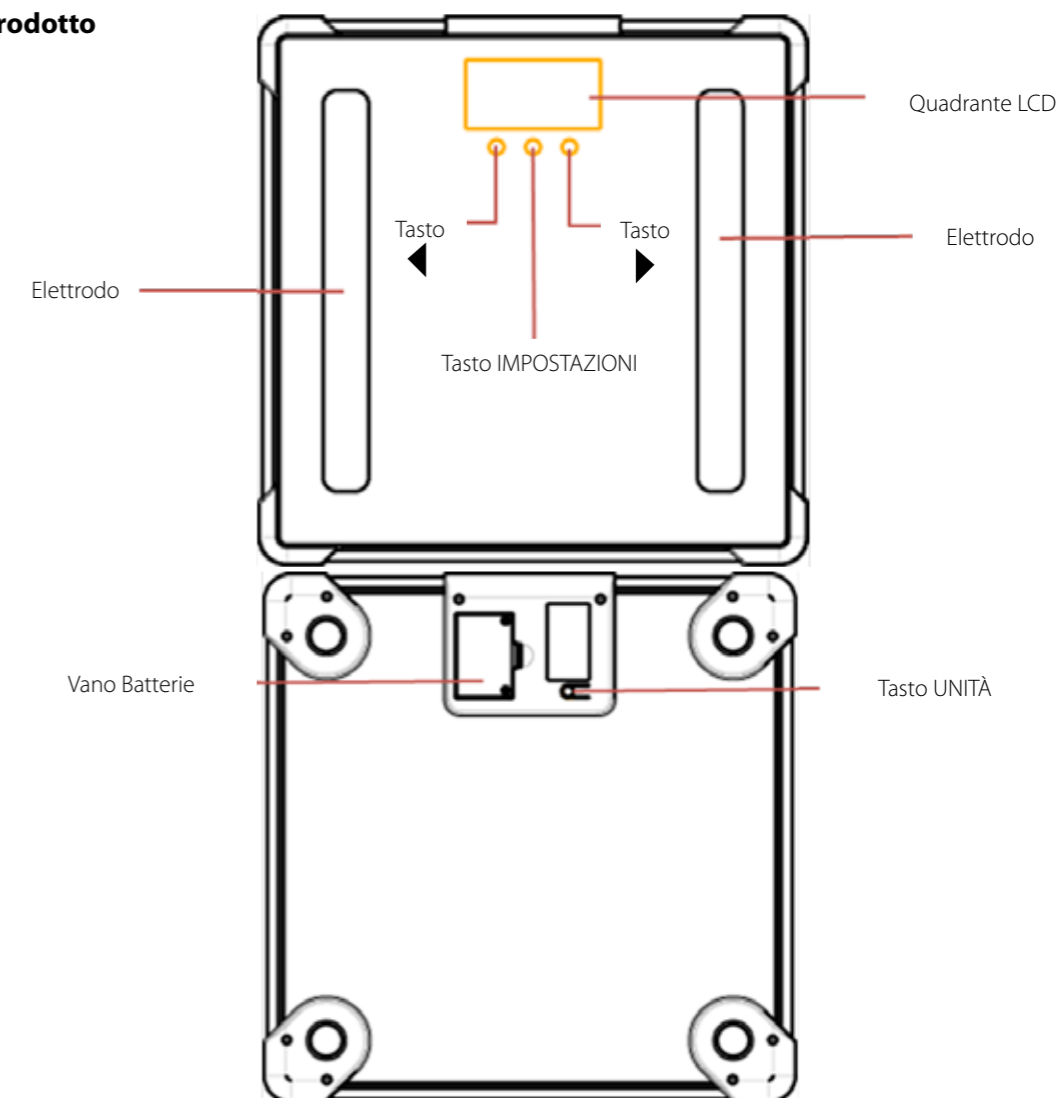
Problema	Causa principal	Solución
Abnormale Messergebnisse: - Zu hoch ODER - Zu niedrig ODER - Extrem große Unterschiede zwischen den beiden letzten Messungen.	Falsche Körperhaltung.	Stellen Sie sich bitte barfuß auf die Plattform und stehen Sie still.
	Das Gerät befindet sich auf einer weichen Unterlage, wie z. B. ein Teppich bzw. einer unregelmäßigen Unterlage.	Bitte stellen Sie das Gerät auf einer eben, harte Unterlage.
	Ein kalter Körper und eine sich daraus ergebene schlechte Durchblutung	Wärmen Sie Ihre Hände und Füße auf, um die Durchblutung in Gänge zu bringen und führen Sie eine erneute Messung durch.
	Kalte Elektroden	Stellen Sie das Gerät für eine Weile in einen warmen Raum und messen Sie dann erneut.
	Entweder Ihre Hände oder Ihre Füße sind zu trocken.	Wischen Sie Ihre Füße mit einem feuchten Tuch ab, und halten Sie sie zu Beginn der Messung leicht feucht.
Keine Anzeige auf dem LCD-Bildschirm, wenn das Gerät eingeschaltet wird.	Die Batterien wurden noch nicht eingelegt.	Legen Sie die Batterien ein. <i>(Bitte beachten Sie Abschnitt 3.1 Einlegen/Legen Sie die Batterien)</i>
	Die Batterien sind fast leer.	Tauschen Sie alle die Batterien zur gleichen Zeit aus.
Analyse des Körperfetts, Körperwasser, Muskelmasse und Knochenmasse kann nicht fortgesetzt werden.	Stehen auf der Plattform mit Socken oder Schuhen.	Bitte stellen Sie sich zur Messung barfuß auf die Plattform und halten Sie ständigen Kontakt mit den Elektroden.
	Das System kann keine Benutzer-ID mit ähnlichen Daten finden.	Bitte weisen Sie sich eine Benutzer-ID entsprechend den Anweisungen in Abschnitt 3.2 Einrichten eines Profils zu.
	Der Benutzer hat keine vom System gefundenen Benutzer-IDs gewählt.	Bitte weisen Sie sich eine Benutzer-ID entsprechend den Anweisungen in Abschnitt 3.2 Einrichten eines Profils zu.
Das Gerät schaltet sich automatisch ab.	Batteriestand niedrig.	Tauschen Sie alle vier Batterien zur gleichen Zeit aus. Bitte kaufen Sie vom Hersteller empfohlene Batterien zum Auswechseln.

5 Technische Daten

Abmessungen	Waage	310 mm (L) x 310 mm (B) x 24,5 mm (H)
	Bedienfeld	310 mm (L) x 310 mm (B) x 6 mm (H)
Messeinheit	Kilogramm / Pfund / Stone	
Messbereich	5 kg bis 150 kg / 11 lb bis 330,6 lb / 0st: 11 lb bis 23 st: 8 lb	
Einteilung	0,1 kg / 0,2 lb (Wiegen < 20 st: Einteilung ist 0,2 lb; Wiegen >= 20 st: Einteilung ist 1 lb)	
Genauigkeit	0 - 50 kg: ± 0,3 kg 50 - 100 kg: ± 0,4 kg 100 - 150 kg: ± 0,5 kg	
Betriebsumgebung	Temperatur	0°C bis 40°C
	Luftfeuchtigkeit	≤ 90% relative Luftfeuchtigkeit
Aufbewahrungsumgebung	Temperatur	- 20° bis 60°
Stromversorgung	6 V (2 x CR2032-Lithiumbatterien)	
Automatische Abschaltung	8 bis 12 Sekunden nach dem Löschen Ansonsten 30 - 42 Sekunden nach der letzten Bedienung	

1 Panoramica

1.1 Prodotto



1.2 Quadrante LCD

Simboli sul Quadrante

	ID Utente (da P1 a P8)		Piede
	Uomo		Centimetro
	Donna		Stone
	Sportivo		Libbra
	Sportiva		Chilogrammo
	Risultato Analisi Grasso Corporeo		Percentuale
	Risultato Analisi Acqua Corporea Totale		Età
	Risultato Analisi Massa Muscolare		Livello Grasso Corporeo: Normale
	Risultato Analisi Massa Ossea		Livello Grasso Corporeo: Alto
	Livello Grasso Corporeo: Basso		Livello Grasso Corporeo: Molto Alto

2 Informazioni sulla Sicurezza e sull'Uso

2.1 La Bilancia e il suo Ambiente Operativo

2.1.1 Ambiente Operativo

Per garantire la sicurezza e la durata della bilancia, si prega di non usarla nelle seguenti circostanze:

- Uso della bilancia in contemporanea con l'uso di protesi mediche elettroniche, come i Pacemaker.
- Uso della bilancia insieme ad apparecchiature mediche elettroniche indossabili, come gli elettrodi per elettrocardiogramma.
- Uso della bilancia in contemporanea con altre apparecchiature mediche elettroniche per supporto vitale, come i cuori artificiali.
- Pavimenti scivolosi, come quelli in mattonelle di ceramica.
- Saltare sulla piattaforma immediatamente dopo il bagno, o con le mani umide.
- Vicino a telefoni cellulari o a forni a microonde.

3 Istruzioni Operative

3.1 Inserire le Batterie

- Aprire il vano batterie posto sul retro della bilancia.
- Inserire le batterie (2 da 3V CR2032) nel vano rispettando la polarità indicata all'interno del vano stesso.
* Il quadrante LCD si accenderà a tutto schermo.
- Richiudere il vano batterie e attendere che sul quadrante LCD appaiano le cifre "0.0kg".

3.2 Impostare il Proprio Profilo

La bilancia 300 con analisi del grasso corporeo supporta fino ad otto utenti. Per impostare un ID Utente o il proprio profilo, completo di informazioni su sesso, statura ed età dell'utente, procedere come spiegato nei paragrafi successivi.

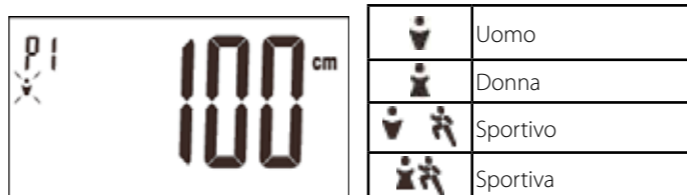
3.2.1 Assegnare un ID Utente

- Come prima cosa, il sistema richiederà di selezionare un ID utente tra gli otto disponibili.
Come illustrato qui di seguito, la scritta "P1" lampeggerà sul quadrante. L'operatore può selezionare un diverso ID Utente con i tasti funzione ◀ e ▶.
- Premere il tasto "IMPOSTAZIONI" per confermare l'ID Utente.



3.2.2 Impostare il Sesso dell'Utente

- Una volta confermato l'ID Utente, il sistema passerà automaticamente alle impostazioni del Sesso dell'utente.
Come qui illustrato, il simbolo lampeggerà. L'operatore può selezionare il sesso dell'utente con i tasti funzione ◀ e ▶.
- Premere il tasto "IMPOSTAZIONI" per confermare il sesso dell'utente.



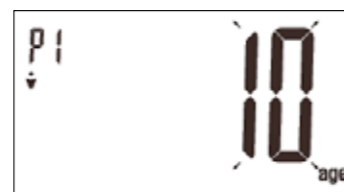
3.2.3 Impostare la Statura dell'Utente

- Una volta confermato il sesso dell'utente, il sistema passerà automaticamente alle impostazioni della Statura.
Come qui illustrato, sul quadrante lampeggerà la cifra "100". L'operatore può regolare la statura dell'utente (100-220 cm) con i tasti funzione ◀ e ▶.
Tenere premuto il tasto funzione ◀ o ▶ per avanzare rapidamente.
- Premere il tasto "IMPOSTAZIONI" per confermare la Statura.



3.2.4 Impostare l'Età dell'Utente

- Una volta confermata la statura dell'utente, il sistema passerà automaticamente alle impostazioni dell'Età.
Come qui illustrato, sul quadrante lampeggerà la cifra "10". L'operatore può regolare l'età dell'utente (10-80 anni) con i tasti funzione ◀ e ▶.
Tenere premuto il tasto funzione ◀ o ▶ per avanzare rapidamente.
- Premere "IMPOSTAZIONI" per confermare l'Età. Quando sul quadrante si leggerà "0.0kg" sarà possibile pesarsi.



3.3 Selezione dell'Unità di Misura

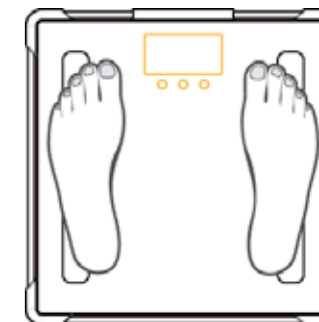
- Per selezionare l'unità di misura del peso, premere il tasto "UNITÀ" posto sul retro della bilancia, scegliere tra chilogrammo, libbra e stone. L'unità di default è il chilogrammo.

st	Misurazione in Chilogrammi / Centimetri
lb	Misurazione in Stone / Piedi
kg	Misurazione in Libbre / Piedi

3.4 Come Pesarsi

3.4.1 Prima Misurazione

- Una volta confermata la statura dell'utente, il sistema passerà automaticamente alle impostazioni dell'Età.
Come qui illustrato, sul quadrante lampeggerà la cifra "10". L'operatore può regolare l'età dell'utente (10-80 anni) con i tasti funzione ◀ e ▶.
Tenere premuto il tasto funzione ◀ o ▶ per avanzare rapidamente.



- Il risultato verrà mostrato per tre volte consecutive: Grasso Corporeo, Acqua Corporea Totale, Massa Muscolare, Massa Ossea.



Nel caso l'analisi dei dati dovesse fallire, il quadrante LCD riporterà solo il peso.
(Consultare la sezione '5 Soluzione dei Problemi' per come risolvere il problema)

- A questo punto la Bilancia 300 si spegnerà automaticamente.

3.4.2 Misurazioni giornaliere

- Grazie alla tecnologia originale brevettata SENSE ON, la bilancia 300 si attiva automaticamente non appena vi ci si sale sopra.
- Per prima cosa, il quadrante LCD mostrerà il peso dell'utente. Una "o" animata indica che è in corso l'analisi degli altri valori. Si prega di non muoversi e di non distogliere lo sguardo dal quadrante LCD finché mostra la "o" animata.



- In base ai risultati dell'analisi, il sistema identificherà il possibile ID Utente paragonando i dati ottenuti alle precedenti misurazioni conservate in memoria. Quindi, i risultati saranno mostrati per tre volte consecutive.
- Se il sistema dovesse rilevare più utenti con dei precedenti simili, chiederà di scegliere tra di essi, ad esempio tra P2 e P4. In questo caso, premere il tasto ◀ per selezionare P2, o premere il tasto ▶ per selezionare P4. I risultati verranno così assegnati all'ID Utente prescelto, e quindi riportati sul quadrante per tre volte di seguito.
- Nel caso il sistema non trovi un ID Utente compatibile, il quadrante LCD riporterà solo la misurazione del peso
(Consultare la sezione '5 Soluzione dei Problemi' per come risolvere il problema)
- A questo punto la Bilancia 300 si spegnerà automaticamente.

3.4.3 Indicatore Livello Grasso Corporeo

- Il livello del grasso corporeo misurato dalla bilancia verrà riportato sul quadrante LCD insieme agli altri risultati.
(Consultare la sezione Tabella del Livello di Grasso Corporeo per maggiori dettagli)

Come illustrato qui sotto, il livello di grasso corporeo dell'utente è stato misurato come **BASSO**.



Tabella del Livello di Grasso Corporeo (in % sulla massa totale)

Età	Uomo / Sportivo				Donna / Sportiva			
	Basso	Normale	Alto	Molto Alto	Basso	Normale	Alto	Molto Alto
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Soluzione dei Problemi

4.1 Messaggio di Errore

Errore	Descrizione	Soluzione
	Sovraccarico	Interrompere l'uso della bilancia.
	Batteria esausta! L'apparecchio si spegnerà in quattro secondi.	Sostituire tutte e due le batterie insieme.
	Percentuale di Grasso Corporeo oltre i limiti misurabili.	Non misurarsi più con questa bilancia.

4.2 Problemi durante la misurazione

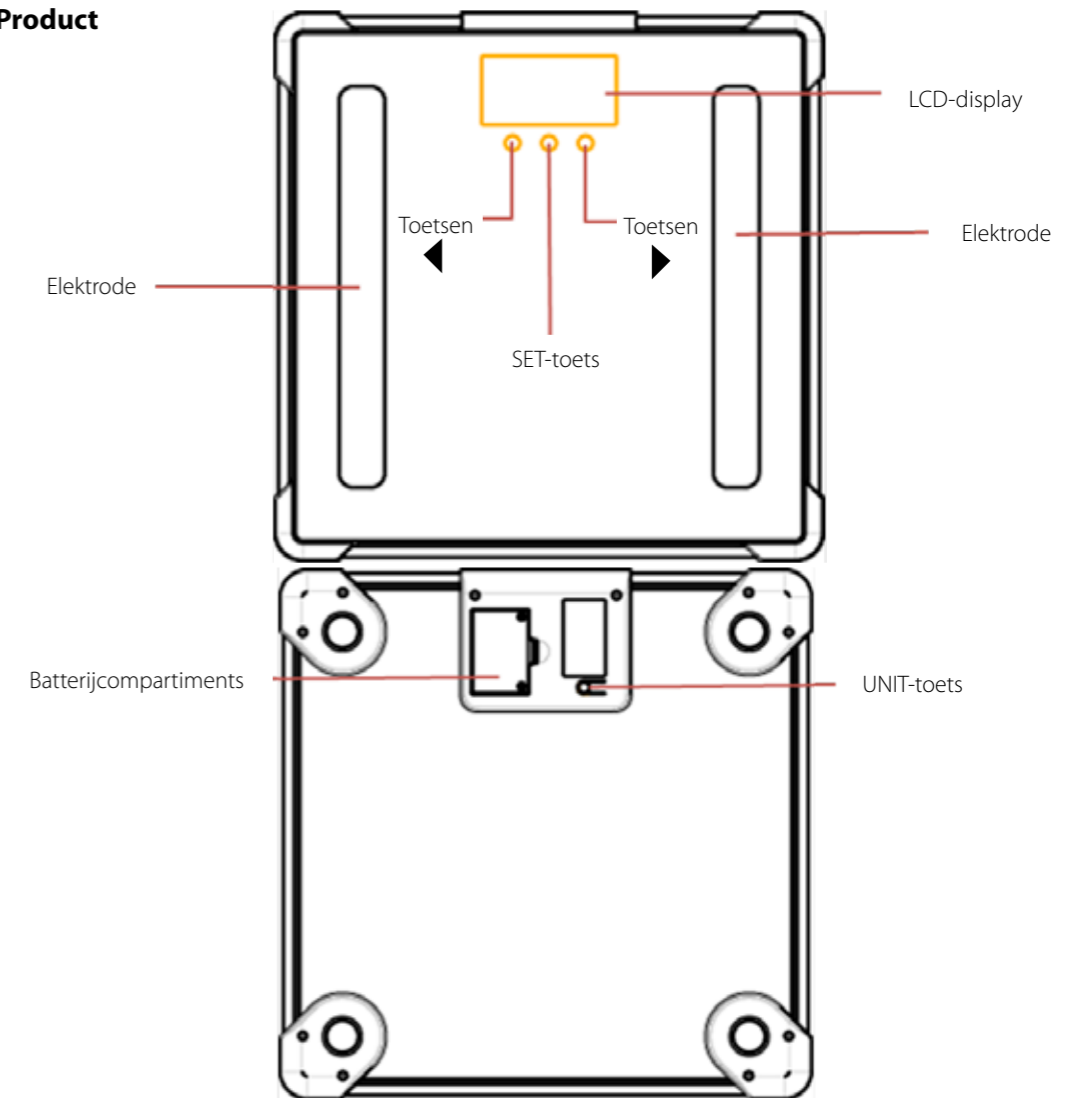
Problema	Possibile Causa	Soluzione
Anormali risultati della misurazione: - Troppo alti; - Troppo bassi; - Grandi differenze tra due recenti misurazioni	Postura non corretta.	Salire scalzi sulla bilancia e restare immobili.
	Si sta usando l'apparecchio su una superficie morbida, come un tappeto, o su una superficie irregolare.	Collocare l'apparecchio su una superficie piana e solida.
	Si sta usando l'apparecchio con il corpo freddo, il che potrebbe influenzare la circolazione del sangue.	Scaldare mani e piedi per riattivare la circolazione, quindi riprovare.
	Elettrodi freddi.	Collocare l'apparecchio in un ambiente caldo per qualche minuto quindi riprovare.
Il quadrante LCD non si accende all'attivazione dell'apparecchio.	Batterie non ancora installate.	Installare le batterie. <i>(Consultare la sezione 3.1 Installazione delle Batterie)</i>
	Batterie esauste.	Sostituire tutte e due le batterie insieme, con batterie compatibili e approvate dal fabbricante.
IMPOSSIBILE analizzare grasso corporeo, acqua corporea totale, massa muscolare e massa ossea.	Si è saliti sulla bilancia indossando scarpe o calzini.	Misurarsi a piedi scalzi e mantenendo il completo contatto con gli elettrodi.
	Il sistema non riesce a identificare il possibile ID Utente con i precedenti più simili.	Assegnare un nuovo ID Utente seguendo le istruzioni riportate nella sezione 3.2 Impostare il Proprio Profilo.
	L'utente non seleziona uno degli ID Utente proposti dal sistema.	Assegnare un nuovo ID Utente seguendo le istruzioni riportate nella sezione 3.2 Impostare il Proprio Profilo.
L'apparecchio si spegne da solo.	Batterie esauste.	Sostituire tutte e due le batterie insieme, con batterie compatibili e approvate dal fabbricante.

5 Specifiche Tecniche

Dimensioni	Bilancia	310mm(L) x 310mm(w) x 24.5mm(H)
	Pannello	310mm(L) x 310mm(W) x 6mm(H)
Unità di Misura	Chilogrammi / Libbre / Stone	
Limiti di Misurazione	5-150kg / 11-330,6lb / 0,11-23,8st	
Frazione minima	0,1kg / 0,2lb (Peso < 20st: frazioni da 0,2lb; Peso ; 20st: frazioni da 1lb)	
Precisione	0-50kg: ±0,3kg 50-100kg: ±0,4kg 100-150kg: ±0,5kg	
Ambiente Operativo	Temperatura	0° to 40°
	Umidità	≤90% RH
Ambiente per la Conservazione	Temperatura	- 20° to 60°
Alimentazione	6V (2 batterie CR2032 al litio)	
Spegnimento Automatico	8-12 secondi dopo l'azzeramento, altrimenti 30-42 secondi dopo l'ultima operazione	

1 Overzicht

1.1 Product



1.2 LCD-display

Symbolen op display

	Gebruikers-ID (Bereik van P1 tot P8)	ft	Voet
	Man	cm	Centimeter
	Vrouw	st lb	Stone
	Sportman	lb	Pond
	Sportvrouw	kg	Kilogram
FAT	Resultaat lichaamvet-analyse	%	Percentage
TBW	Resultaat lichaamsvocht-analyse	age	Leeftijd
MUS	Resultaat spiermassa-analyse		Lichaamsvetniveau: Normaal
BONE	Resultaat botmassa-analyse		Lichaamsvetniveau: Hoog
	Lichaamsvetniveau: Laag		Lichaamsvetniveau: Zeer hoog

2 Veiligheids- en gebruiksinformatie

2.1 Uw weegschaal en de omgeving

2.1.1 Werkomgeving

Om uw veiligheid alsmede de levensduur van de weegschaal te garanderen, dient u te voorkomen dat de weegschaal onder de volgende omstandigheden wordt gebruikt:

- Gelijktijdig gebruik van de weegschaal en elektronische medische implantaten, zoals pacemakers.
- Gelijktijdig gebruik van de weegschaal en draagbare medische elektronische instrumenten, zoals elektrocardiogram.
- Gelijktijdig gebruik van de weegschaal en andere medische elektronische instrumenten voor levensonderhoud, zoals mechanisch hart.
- Gladde vloer zoals tegelvloer.
- Onmiddellijk op het platform springen na een bad of met natte handen.
- In de buurt van een mobiele telefoon of magnetron.

3 Gebruiksaanwijzing

3.1 De batterijen installeren

- Open de batterijdeur op de achterkant van de weegschaal.
- Plaats de batterijen (2 x 3V CR2032) in het batterijcompartiment in de richting die is aangegeven in het compartiment (volgens de polariteitsmarkeringen).
* Er zal een weergave op het gehele LCD-display worden getoond.
- Sluit de batterijdeur en wacht tot de cijfers "0.0kg" worden getoond op het LCD-display.

3.2 Instellen van uw profiel

L'De Scale 300 met lichaamsvetanalyse biedt ondersteuning voor meerdere gebruikers (tot acht gebruikers). U kunt de onderstaande instructies volgen om een gebruikers-ID toe te kennen en uw eigen profiel in te stellen, met informatie over uw geslacht, postuur en leeftijd.

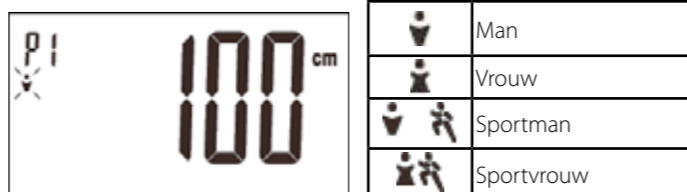
3.2.1 Een gebruikers-ID toekennen

- Het systeem vraagt u eerst om een gebruikers-ID te selecteren. "P1" knippert, zoals hieronder afgebeeld. Gebruik de functietoetsen ◀ of ▶ om een gebruikers-ID te selecteren.
- Druk ter bevestiging van het gebruikers-ID op "SET".



3.2.2 Het geslacht instellen

- Na het bevestigen van het gebruikers-ID, zal het systeem automatisch doorgaan met het instellen van het geslacht. Zoals hieronder getoond zal het portret knipperen. Gebruik de functietoetsen ◀ of ▶ om het geslacht te selecteren.
- Druk op "SET" om het geslacht te bevestigen.



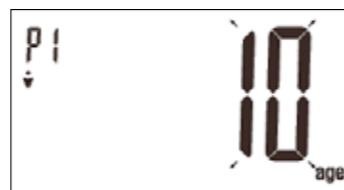
3.2.3 Het postuur instellen

- Na het bevestigen van het geslacht, zal het systeem automatisch doorgaan met het instellen van het postuur. Zoals hieronder afgebeeld, zullen de cijfers "100" knipperen. Gebruik de functietoetsen ◀ of ▶ om de waarde in te stellen (Bereik: 100cm-220cm). U kunt de functietoets ◀ of ▶ ingedrukt houden om de waarde snel te veranderen.
- Druk op "SET" ter bevestiging van uw postuur.



3.2.4 Uw leeftijd instellen

- Na het bevestigen van het postuur, zal het systeem automatisch doorgaan met het instellen van uw leeftijd. Zoals hieronder afgebeeld, zullen de cijfers "10" knipperen. Gebruik de functietoetsen ◀ of ▶ om uw leeftijd in te stellen (bereik: 10-80 jaar). U kunt de functietoets ◀ of ▶ ingedrukt houden om de waarde snel te veranderen.
- Druk ter bevestiging van uw leeftijd op "SET". U kunt beginnen met het wegen wanneer het LCD-display "0.0kg" toont.



3.3 De meeteenheid selecteren

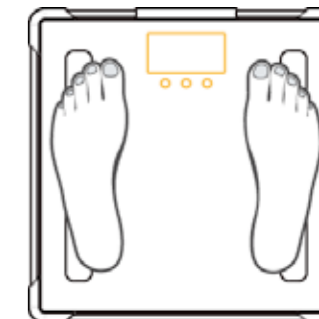
- Druk op "UNIT" op de achterkant van de weegschaal om de meeteenheid in te stellen. De standaardmeeteenheid is "kilogram". U kunt op "UNIT" drukken om te kiezen uit kilogram, stone en pond.

st	Meet in Kilogram / Centimeter
lb	Meet in Stone / Voet
kg	Meet in Pond / Voet

3.4 Het wegen starten

3.4.1 Eerste meting

- Na het bevestigen van het postuur, zal het systeem automatisch doorgaan met het instellen van uw leeftijd. Zoals hieronder afgebeeld, zullen de cijfers "10" knipperen. Gebruik de functietoetsen ◀ of ▶ om uw leeftijd in te stellen (bereik: 10-80 jaar). U kunt de functietoets ◀ of ▶ ingedrukt houden om de waarde snel te veranderen.



- Daarna zal het meetresultaat drie keer in de volgende volgorde worden getoond: lichaamsvet, totale hoeveelheid lichaamswater, spiermassa, botmassa.



Als de analyse niet voltooid kan worden, dan zal het LCD alleen het gewicht weergeven. (Raadpleeg hoofdstuk 4 problemen oplossen om een oplossing voor eventuele problemen te vinden.)

- De Scale 300 zal daarna automatisch uitschakelen.

3.4.2 Dagelijkse meting

- Met de originele en gepatenteerde SENSE ON-technologie zal de Scale 300 automatisch inschakelen als u met blote voeten op het platform stapt
- Het LCD zal eerst uw gewicht weergeven en daarna met een bewegende "o" aangeven dat de analyse wordt gemaakt. Sta stil en houd volledig contact met de elektrodes tot het LCD stopt met de weergave van de bewegende "o".



- Aan de hand van de analysesresultaten zal het systeem automatisch proberen om het gebruikers-ID te bepalen op basis van eerdere metingen. Daarna zullen de meetresultaten drie keer worden getoond.
- Als het systeem twee of meer gebruikers met soortgelijke eerdere meetresultaten vindt, dan moet u zelf een keuze maken uit bijvoorbeeld P2 en P4. U kunt in dit geval op ◀ drukken voor P2 of op ▶ drukken voor P4. De meetresultaten worden daarna gesorteerd op het gebruikers-ID dat u heeft geselecteerd en drie keer getoond.
- Als het niet lukt om het gebruikers-ID te identificeren, dan zal het LCD alleen de gewichtsgegevens weergeven. (Raadpleeg hoofdstuk 4 problemen oplossen om een oplossing voor eventuele problemen te vinden.)
- De SCALE 300 zal daarna automatisch uitschakelen.

3.4.3 Indicator lichaamsvetniveau

- Uw lichaamsvetniveau wordt ook getoond wanneer de meetresultaten worden getoond op het LCD. (Zie tabel lichaamsvetniveau voor meer details.)

Zoals hieronder afgebeeld, het lichaamsvetniveau van de gebruiker is **LAAG**.



Tabel lichaamsvetniveau (Eenheid: %)

Leeftijd	Man / Sportman				Vrouw / Sportvrouw			
	Laag	Normaal	Hoog	Zeer hoog	Laag	Normaal	Hoog	Zeer hoog
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Problemen oplossen

4.1 Foutmelding

Fout	Beschrijving	Oplossing
	Overbelasting.	Stop het gebruik van de weegschaal voor meting.
	Batterij bijna leeg. Het apparaat schakelt na 4 seconden uit.	Vervang alle twee de batterijen tegelijkertijd.
	Het lichaamsvetpercentage ligt buiten het meetbereik.	Stop het gebruik van de weegschaal voor meting.

4.2 Tijdens het wegen ...

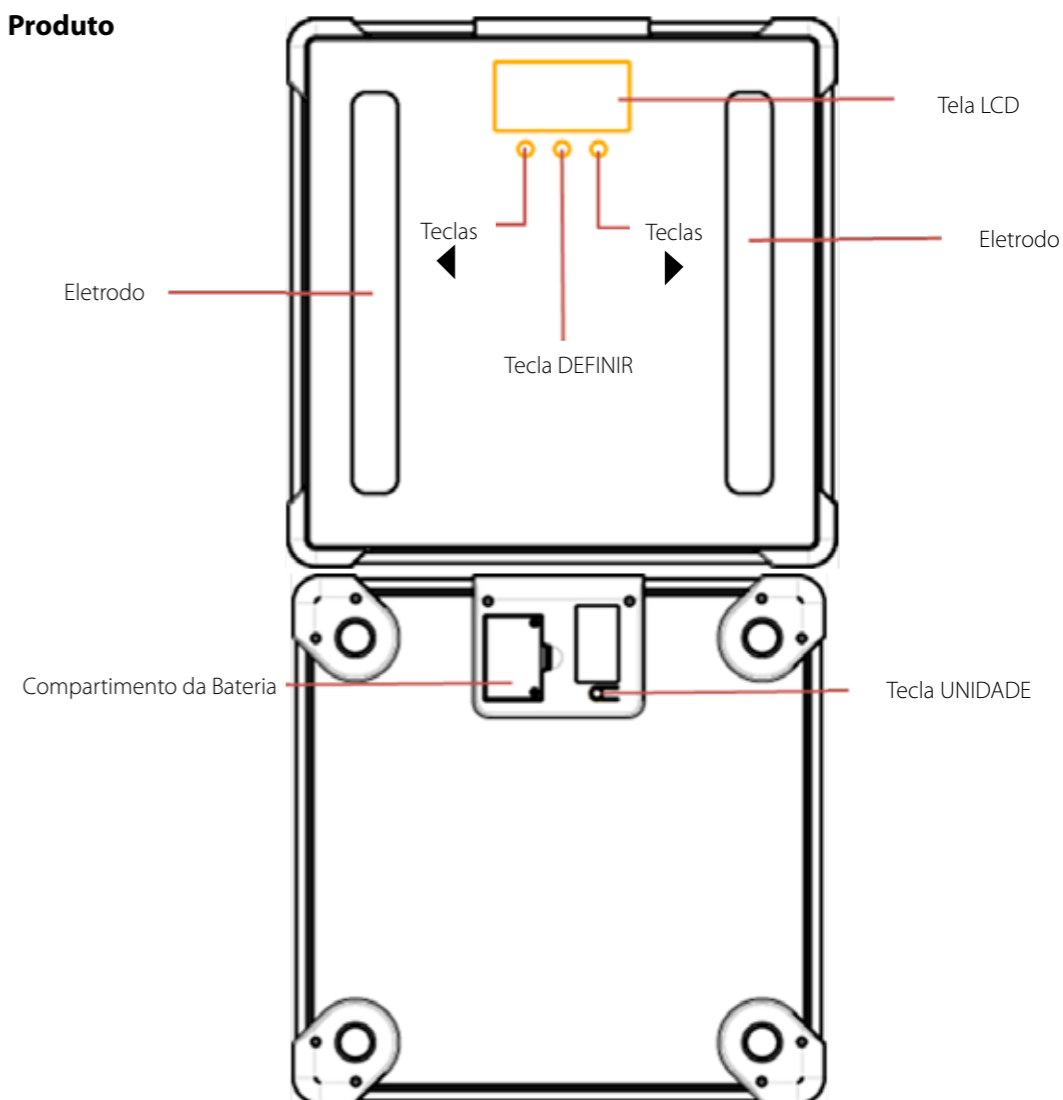
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Afwijkende meetresultaten: - Te hoog; OF - Te laag; OF - Groot verschil tussen twee recente metingen.	Verkeerde houding.	Stap met blote voeten op het platform en sta stil.
	De weegschaal staat op een zachte ondergrond zoals tapijt OF een ruwe ondergrond.	Plaats de weegschaal op een vlakke, harde ondergrond.
	Koud lichaam dat kan leiden tot slechte bloedcirculatie.	Warm uw handen en voeten op om de bloedcirculatie op gang te krijgen en meet daarna nogmaals.
	Koude elektroden.	Plaats het apparaat een tijdje in een warmte kamer en meet daarna nogmaals.
Geen weergave op LCD wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.	Uw handen of voeten zijn te droog.	Veeg uw voeten af met een vochtige doek waardoor ze licht vochtig blijven tijdens het starten van de meting.
	De batterijen zijn nog niet geïnstalleerd.	Installeer de batterijen. (Zie 3.1 De batterijen installeren)
Weegschaal kan niet het lichaamsvet, totale hoeveel lichaamswater, spiermassa en botmassa analyseren.	De batterijen zijn leeg.	Vervang alle twee de batterijen tegelijkertijd.
	Er wordt met sokken of schoenen op het platform gestapt.	Zorg voor blote voeten tijdens het meten en houd volledig contact met de elektroden in stand tijdens het wegen.
	Het systeem kan het mogelijke gebruikers-ID met soortgelijke gegevens niet identificeren.	Ken een gebruikers-ID toe volgens de instructies bij 3.2 Instellen van uw profiel.
De weegschaal schakelt automatisch uit.	De gebruiker slaagt er niet in om het gebruikers-ID te selecteren dat het systeem heeft gevonden.	Ken een gebruikers-ID toe volgens de instructies bij 3.2 Instellen van uw profiel.
	Batterijen bijna leeg.	Vervang alle twee de batterijen tegelijkertijd. Koop de juiste batterijen voor het vervangen.

5 Specificaties

Afmetingen	Weegschaal	310mm(L) x 310mm(B) x 24,5mm(H)
	Paneel	310mm(L) x 310mm(B) x 6mm(H)
Meeteenheid	Kilogram / Pond / Stone	
Meetbereik	5kg tot 150kg / 11lb tot 330.6lb / 0st:11lb tot 23st:8lb	
Verdeling	0,1kg / 0,2lb(Gewicht <20st: verdeling 0,2lb;Gewicht >=20st: verdeling 1lb)	
Nauwkeurigheid	0 - 50kg: ± 0,3kg 50 -100kg: ± 0,4kg 100 -150kg: ± 0,5kg	
Werkomgeving	Temperatuur	0° tot 40°
	Vochtigheid	≤90% RH
Opslagomgeving	Temperatuur	- 20° tot 60°
Voeding	6V (2 x CR2032 Lithium batterij)	
Auto uitschakelen	8 tot 12 seconde nadat u van het platform bent gestapt Anders, 30-42 seconden na het laatste gebruik	

1 Visão geral

1.1 Produto



1.2 Tela LCD

Ícones da Tela

	ID do usuário (Vai de P1 a P8)	ft	Pé
	Homem	cm	Centímetro
	Mulher	st lb	Pedra
	Homem Atleta	lb	Libra
	Mulher Atleta	kg	Quilograma
FAT	Resultado da Análise de Gordura Corporal	%	Percentual
TBW	Resultado da Análise de Água Corporal	age	Idade
MUS	Resultado da Análise de Massa Muscular		Nível de Gordura Corporal: Normal
BONE	Resultado da Análise de Massa Óssea		Nível de Gordura Corporal: Alta
	Nível de Gordura Corporal: Baixa		Nível de Gordura Corporal: Muito Alta

2 Informações de Segurança e Uso

2.1 Sua balança e o ambiente de utilização

2.1.1 Ambiente de Utilização

Para garantir a sua segurança, assim como a vida útil de sua balança, evite utilizá-la nas seguintes circunstâncias:

- O uso simultâneo desse aparelho e um instrumento eletrônico médico implantável, como por exemplo um Marca-Passo.
- Uso simultâneo desse dispositivo e um acessório eletrônico médico, como por exemplo um eletrocardiografo.
- Uso simultâneo desse dispositivo e outro instrumento eletrônico médico para suporte de vida, como por exemplo um coração mecânico
- Piso escorregadio como piso de ladrilhos.
- Subir na balança logo após um banho ou com as mãos molhadas.
- Próximo a um telefone celular ou forno microondas.

3 Instruções de Uso

3.1 Insira as baterias

- Abra a tampa da bateria localizada na parte de trás da balança.
- Insira as baterias (2 x 3V CR2032) no compartimento das baterias de acordo com as indicações de polaridade marcadas na parte interna do compartimento.
* A tela de LCD será completamente exibida.
- Feche a tampa das baterias e espere até que os dígitos «0,0Kg» sejam exibidos na tela de LCD.

3.2 Configure o seu perfil

O analisador de gordura corporal da Balança 300 permite o uso de múltiplos usuários (até 8). Você poderá seguir as instruções para criar o ID do usuário e configurar o seu Perfil pessoal, incluindo o Sexo, Estatura e Idade.

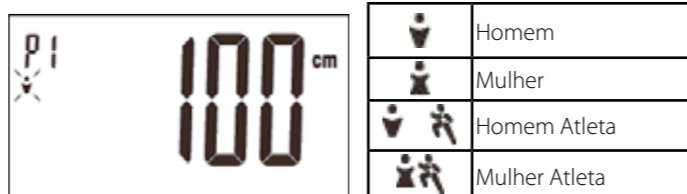
3.2.1 Criando o ID do Usuário

- O sistema primeiro solicitará a escolha do ID do usuário. Como visto na figura abaixo, «P1» estará piscando. O usuário poderá pressionar as teclas ◀ ou ▶ para selecionar o ID do usuário.
- Pressione a tecla "DEFINIR" para confirmar o ID do usuário.



3.2.2 Configurando o Sexo

- Depois de confirmar o ID do usuário, o sistema trocará automaticamente para a configuração de Sexo. Como visto na figura abaixo, um retrato estará piscando. O usuário poderá pressionar as teclas ◀ ou ▶ para selecionar o Sexo.
- Pressione a tecla "DEFINIR" para confirmar o Sexo.



3.2.3 Configuração de Estatura

- Depois de confirmar o Sexo, o sistema mudará automaticamente para a configuração de Estatura. Como retratado abaixo, o número "100" estará piscando. O usuário poderá pressionar as teclas ◀ ou ▶ para aumentar ou diminuir o valor (Variação: 100cm a 220cm). Você poderá manter pressionada a tecla ◀ ou ▶ para mudar o número rapidamente.
- Pressione a tecla "DEFINIR" para confirmar a Estatura.



3.2.4 Configuração de Idade

- Depois de confirmar a Estatura, o sistema mudará automaticamente para a configuração de Idade. Como retratado abaixo, o número "10" estará piscando. O usuário poderá pressionar as teclas ◀ ou ▶ para aumentar ou diminuir o valor (Variação: 10-80 anos). Você poderá manter a tecla ◀ ou ▶ para mudar o número rapidamente.
- Pressione a tecla "DEFINIR" para confirmar a Idade. Quando «0,0Kg» for exibido na tela, você poderá começar as medições.



3.3 Selecione a Unidade de Medida

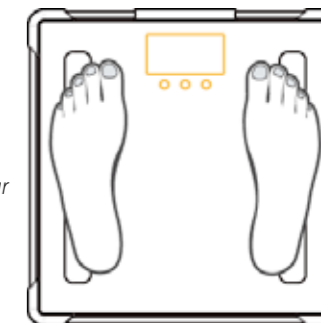
- Pressione o botão "UNIDADE" localizado na parte de trás da balança para selecionar a unidade de medida. A medida padrão desse aparelho é «quilogramas». Você poderá pressionar o botão «UNIDADE» para escolher entre quilogramas, pedras e libras.

st	Medir em Kilograma/Centímetros
lb	Medir em Pedras/Pés
kg	Medir em Libras/Pés

3.4 Inicie a medição

3.4.1 Primeira Medição

- Depois de confirmar a Estatura, o sistema mudará automaticamente para a configuração de Idade. Como retratado abaixo, o número "10" estará piscando. O usuário poderá pressionar as teclas ◀ ou ▶ para aumentar ou diminuir o valor (Variação: 10-80 anos). Você poderá manter a tecla ◀ ou ▶ para mudar o número rapidamente.



- Os resultados da medição serão então exibidos sequencialmente três vezes: Gordura Corporal, Total de Água Corporal, Massa Muscular, Massa Óssea.



Caso a medição falhe, a tela LCD exibirá apenas os dados de peso.
(Para descobrir as soluções para esse problema, consulte o item 5 Resolução de Problemas para mais detalhes.)

- A Balança 300 desligará então automaticamente.

3.4.2 Medições Diárias

- Com a tecnologia proprietária SENSE ATIVADA, a Balança 300 ligará automaticamente quando você subir na balança descalço.
- A tela LCD primeiro exibirá o seu peso e então o símbolo «o» se movendo, o que indica que a análise está em andamento. Mantenha-se imóvel e em contato completo com os eletrodos até que a tela LCD pare de exibir o «o» se movendo.



- De acordo com os resultados da análise, o sistema identificará automaticamente o ID do usuário que tenha a maior parte de registros de históricos semelhantes. Os resultados de medição então serão exibidos três vezes em sequência.
- Quando o sistema encontrar dois ou mais usuários com registros de histórico semelhantes, você será notificado para escolher entre eles, por exemplo, P2 e P4. Você poderá pressionar a tecla ◀ para P2 ou a tecla ▶ para P4. Os resultados da medição serão então organizados no ID do usuário que você selecionou e exibidos em sequência três vezes.
- Caso a identificação do ID do usuário falhe, a tela LCD exibirá os dados de peso. (Para descobrir as soluções para esse problema, consulte o item 5 Resolução de Problemas para mais detalhes).
- A BALANÇA 300 se desligará então automaticamente.

3.4.3 Indicador do Nível de Gordura Corporal

O seu nível de gordura corporal também será exibido quando os resultados de medição forem exibidos na tela LCD.
(Consulte a Tabela de Nível de Gordura Corporal para mais detalhes).



Conforme mostrado abaixo, o nível de gordura corporal do usuário é BAIXO

Tabela de Nível de Gordura Corporal (Unidade: %)

Idade	Homem / Atleta Homem				Mulher / Atleta Mulher			
	Baixo	Normal	Alto	Muito Alto	Baixo	Normal	Alto	Muito Alto
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Resolução de Problemas

4.1 Mensagem de Erro

Erro	Descrição	Solução
	Sobrecarga	Interrompa o uso desta balança para medição
	Bateria fraca. O dispositivo se desligará em 4 segundos.	Troque todas as 2 baterias ao mesmo tempo.
	O percentual de gordura corporal está além dos limites de medição.	Interrompa o uso desta balança para medição.

4.2 Durante a Medição...

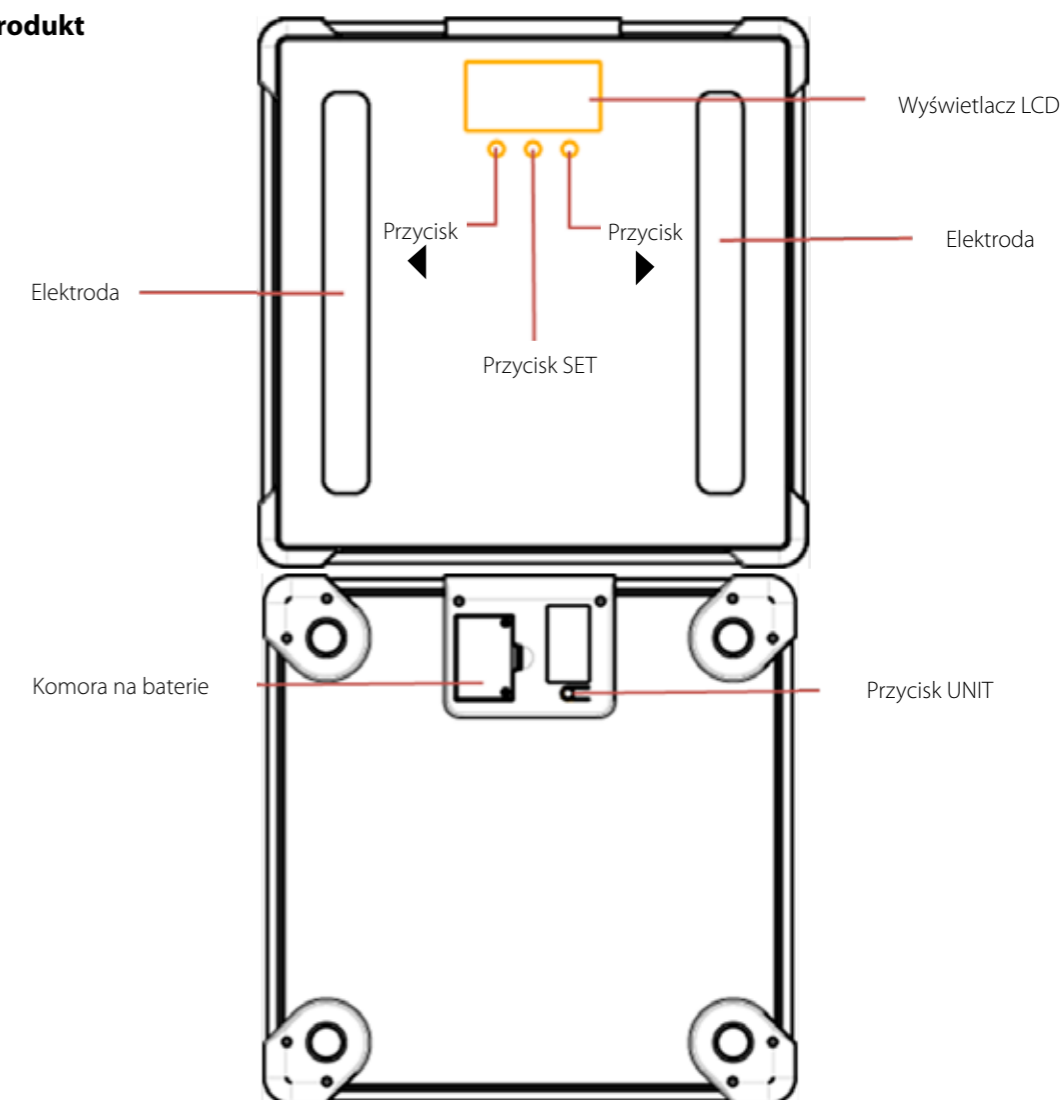
Problema	Raiz do Problema	Solução
Resultados de medição anormais: - Muito altos; OU - Muito baixos; OU - Muita diferença entre duas medições recentes	Postura incorreta.	Suba na balança sem sapatos e permaneça imóvel.
	O dispositivo está sobre uma superfície macia como um tapete ou superfície acidentada.	Coloque o dispositivo em uma superfície plana e rígida.
	Corpo frio que pode causar má circulação sanguínea	Aqueça as suas mãos e pés para restaurar a circulação sanguínea e então comece as medições novamente.
	Eletrodos frios	Coloque o dispositivo em um ambiente quente por um tempo e então comece as medições novamente.
Nada é exibido na tela quando o dispositivo é ligado	As baterias ainda não foram instaladas	Instale as baterias. (Consulte o item 3.1 <i>Insira as Baterias</i>)
	Baterias gastas	Troque todas as 2 baterias ao mesmo tempo.
A balança NÃO CONSEGUE prosseguir para a análise de gordura corporal, total de água corporal, massa muscular e massa óssea	Subir na balança com meias ou sapatos	Mantenha-se descalço durante as medições, assim como mantenha contato completo com os eletrodos.
	O sistema não consegue identificar o ID de usuário possível com os dados mais aproximados.	Crie um ID de usuário de acordo com as instruções encontradas em 3.2 <i>Configure o Seu Perfil</i> .
	O usuário não consegue selecionar o ID do Usuário que foi encontrado pelo sistema.	Crie um ID de usuário de acordo com as instruções encontradas em 3.2 <i>Configure o Seu Perfil</i> .
O dispositivo se desliga automaticamente.	Bateria fraca	Troque todas as 2 baterias ao mesmo tempo. Compre apenas baterias autorizadas.

5 Especificações

Dimensões	Escalas	310mm(C) x 310mm(L) x 24,5mm(H)
	Painel	310mm(C) x 310mm(L) x 6mm(H)
Unidades de medida	Kilogramas / Libras / Pedras	
Faixa de medição	5kg a 150kg / 11lb a 330,6lb / 0st:11lb a 23st:8lb	
Gradação	0,1kg / 0,2lb (Peso <20st: Gradação é de 0,2lb ; Peso >=20st: Gradação é de 1lb)	
Precisão	0 - 50kg: ± 0,3kg 50 -100kg: ± 0,4kg 100 -150kg: ± 0,5kg	
Ambiente de Uso	Temperatura	0° a 40°
	Umidade	≤90% RH
Ambiente de Armazenamento	Temperatura	- 20° a 60°
Fonte de Energia	6V (2 x Baterias de Lítio CR2032)	
Desligamento Automático	8 a 12 segundos depois de descer da balança Ou então, 30 a 42 segundos depois do último uso	

1 Informacje ogólne

1.1 Produkt



1.2 Wyświetlacz LCD

Symbole wyświetlania

	Identyfikator użytkownika (zakres od P1 do P8)		Stopa
	Mężczyzna		Centymetr
	Kobieta		Kamień
	Sportowiec		Funt
	Kobieta sportowiec		Kilogram
	Rezultat analizy tłuszczu ciała		Procent
	Rezultat analizy całkowitej zawartości wody w ciele		Wiek
	Rezultat analizy masy mięśniowej		Poziom tłuszczu ciała: Normalny
	Rezultat analizy masy kostnej		Poziom tłuszczu ciała: Wysoki
	Poziom tłuszczu ciała: Niski		Poziom tłuszczu ciała: Bardzo wysoki

2 Informacje dot. bezpieczeństwa i korzystania

2.1 Twoja waga i jej środowisko

2.1.1 Środowisko pracy

- Aby zapewnić bezpieczeństwo oraz żywotność twojej wagi, unikaj korzystania z wagi w następujących warunkach:
- Równoległe używanie tego urządzenia wraz z wszczepialnymi elektronicznymi instrumentami medycznymi, np. rozrusznik serca.
 - Równoległe używanie tego urządzenia wraz z noszonymi elektronicznymi instrumentami medycznymi, np. elektrokardiograf.
 - Równoległe używanie tego urządzenia wraz z innymi elektronicznymi instrumentami podtrzymującymi życie, np. mechaniczne serce.
 - Śliska podłoga, np. podłoga pokryta płytkami.
 - Wskakiwanie na platformę zaraz po kąpielii lub łapanie mokrymi rękami.
 - W pobliżu telefonu komórkowego lub mikrofalówki.

3 Instrukcja obsługi

3.1 Wkładanie baterii

- Otwórz miejsce na baterie u podstawy wagi.
- Włóż baterie (2 x 3V CR2032) do komory na baterie zgodnie ze wskaźnikami polarności oznaczonymi wewnątrz komory.
* LCD wyświetli w trybie pełnoekranowym.
- Zamknij komorę na baterie i poczekaj aż na LCD pojawią się cyfry «0.0kg».

3.2 Skonfiguruj swój profil

Analizator tłuszczu ciała Scale 300 obsługuje wielu użytkowników (do ośmiu). Możesz postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby przypisać identyfikator użytkownika i ustawić własny profil, włączając płeć, posturę i wiek.

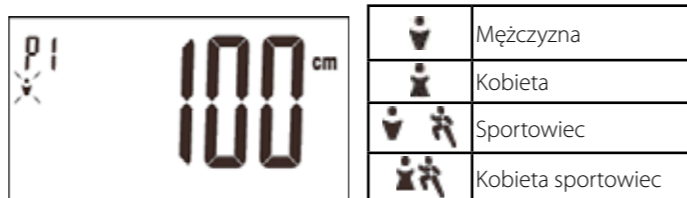
3.2.1 Przypisywanie identyfikatora użytkownika

- System będzie najpierw wymagał wyboru identyfikatora użytkownika.
Jak przedstawiono na poniższej ilustracji, «P1» mruga. Osoba obsługująca może nacisnąć przycisk funkcji ◀ lub ▶ wybrać identyfikator użytkownika.
- Naciśnij przycisk «SET», aby potwierdzić identyfikator użytkownika.



3.2.2 Ustawianie płci

- Po zatwierdzeniu identyfikatora użytkownika, system przejdzie automatycznie do ustawiania płci.
Jak przedstawiono na poniższej ilustracji, portret mruga. Osoba obsługująca może nacisnąć przycisk funkcji ◀ lub ▶ wybrać płeć.
- Naciśnij przycisk «SET», aby potwierdzić płeć.



3.2.3 Ustawianie postawy

- Po zatwierdzeniu płci, system przejdzie automatycznie do ustawiania postawy.
*Jak przedstawiono na poniższej ilustracji, cyfry «100» mrugają. Osoba obsługująca może nacisnąć przycisk funkcji ◀ lub ▶ aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość (zakres: 100cm-220cm).
Możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji ◀ lub ▶ aby szybciej zmieniać wartości.*
- Naciśnij przycisk «SET», aby potwierdzić postawę.



3.2.4 Ustawianie wieku

- Po zatwierdzeniu postawy, system przejdzie automatycznie do ustawiania wieku.
*Jak przedstawiono na poniższej ilustracji, cyfry «10» mrugają. Osoba obsługująca może nacisnąć przycisk funkcji ◀ lub ▶ aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość (zakres: 10-80 lat).
Możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji ◀ lub ▶ aby szybciej zmieniać wartości.*
- Naciśnij przycisk «SET», aby potwierdzić wiek. Gdy wyświetlacz LCD wyświetli «0.0kg», możesz rozpocząć pomiar.



3.3 Wybieranie jednostek miary

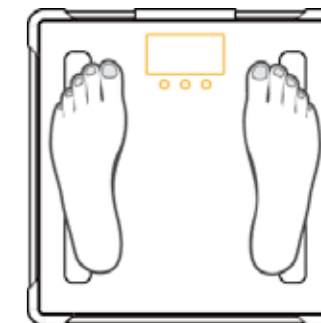
- Naciśnij przycisk «UNIT» z tyłu wagi, aby wybrać jednostki miary. Domyślna jednostka miary to «kilogram». Możesz nacisnąć przycisk «UNIT», aby wybrać między kilogramami, kamieniami i funtami.

st	Miara w kilogramach / centymetry
lb	Miara w kamieniach / stopy
kg	Miara w funtach / stopy

3.4 Rozpoczęcie ważenia

3.4.1 Pierwsze ważenie

- Po zatwierdzeniu postawy, system przejdzie automatycznie do ustawiania wieku.
*Jak przedstawiono na poniższej ilustracji, cyfry «10» mrugają. Osoba obsługująca może nacisnąć przycisk funkcji ◀ lub ▶ aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość (zakres: 10-80 lat).
Możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji ◀ lub ▶ aby szybciej zmieniać wartości.*



- Następnie wyniki ważenia zostaną w kolejności wyświetlone trzy razy: Tłuszcz ciała, całkowita zawartość wody, masa mięśniowa, masa kostna.



Jeżeli nie uda się dokończyć analizy, LCD wyświetli tylko dane dotyczące wagi.
(Aby znaleźć rozwiązanie, zobacz 5 Rozwiązywanie problemów)

- Scale 300 wyłączy się automatycznie.

3.4.2 Codzienne ważenie

- Dzięki oryginalnej opatentowanej technologii SENSE ON, Scale 300 automatycznie włączy się automatycznie, gdy staniesz gołymi stopami na platformie.
- LCD wyświetli najpierw twoją wagę, a następnie przesuwające się «o» będzie wskazywało na to, że proces analizy jest w toku. Stój nieruchomo i zachowaj kontakt z elektrodami do momentu, aż LCD przestanie wyświetlać poruszające się «o».



- Zgodnie z wynikami analizy, system automatycznie zidentyfikuje możliwy identyfikator użytkownika, który ma porównywalną historię pomiarów. Następnie wyniki ważenia zostaną w kolejności wyświetlone trzy razy.
- Jeżeli system znajdzie dwóch lub więcej użytkowników z podobną historią pomiarów, poinformuje cię, abyś wybrał, np. P2 lub P4. Możesz nacisnąć przycisk ◀ dla P2 lub ▶ dla P4. Wyniki pomiaru zostaną przypisane do identyfikatora użytkownika, który wybrałeś i wyświetlone sekwencyjnie trzy razy.
- Jeżeli nie uda się zidentyfikować prawdopodobnego identyfikatora użytkownika, LCD wyświetli tylko dane dotyczące wagi.
(Aby znaleźć rozwiązanie, zobacz 5 Rozwiązywanie problemów)
- SCALE 300 wyłączy się automatycznie.

3.4.3 Wskaźnik poziomu tłuszczu w ciele

- Twój poziom tłuszczu w ciele także zostanie wyświetlony, gdy wyświetlone zostaną wyniki pomiaru na LCD.,
(Aby uzyskać szczegółowe informacje, zobacz Tabela poziomu tłuszczu w ciele)

Conforme mostrado abaixo, o nível de gordura corporal do usuário é BAIXO



Tabela poziomu tłuszczu w ciele (jednostka: %)

Wiek	Mężczyzna / Sportowiec				Kobieta / Sportowiec			
	Niski	Normalny	Wysoki	B. wysoki	Niski	Normalny	Wysoki	B. wysoki
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Rozwiązywanie problemów

4.1 Powiadomienie o błędzie

Błąd	Opis	Rozwiązanie
	Przeciążenie.	Przestań używać tej wagi do ważenia.
	Niski stan baterii. Urządzenie zostanie wyłączone za cztery sekundy.	Wymień wszystkie dwa baterie w tym samym czasie.
	Procent tłuszczu w ciele jest poza zakresem pomiaru.	Przestań używać tej wagi do ważenia.

4.2 Podczas ważenia...

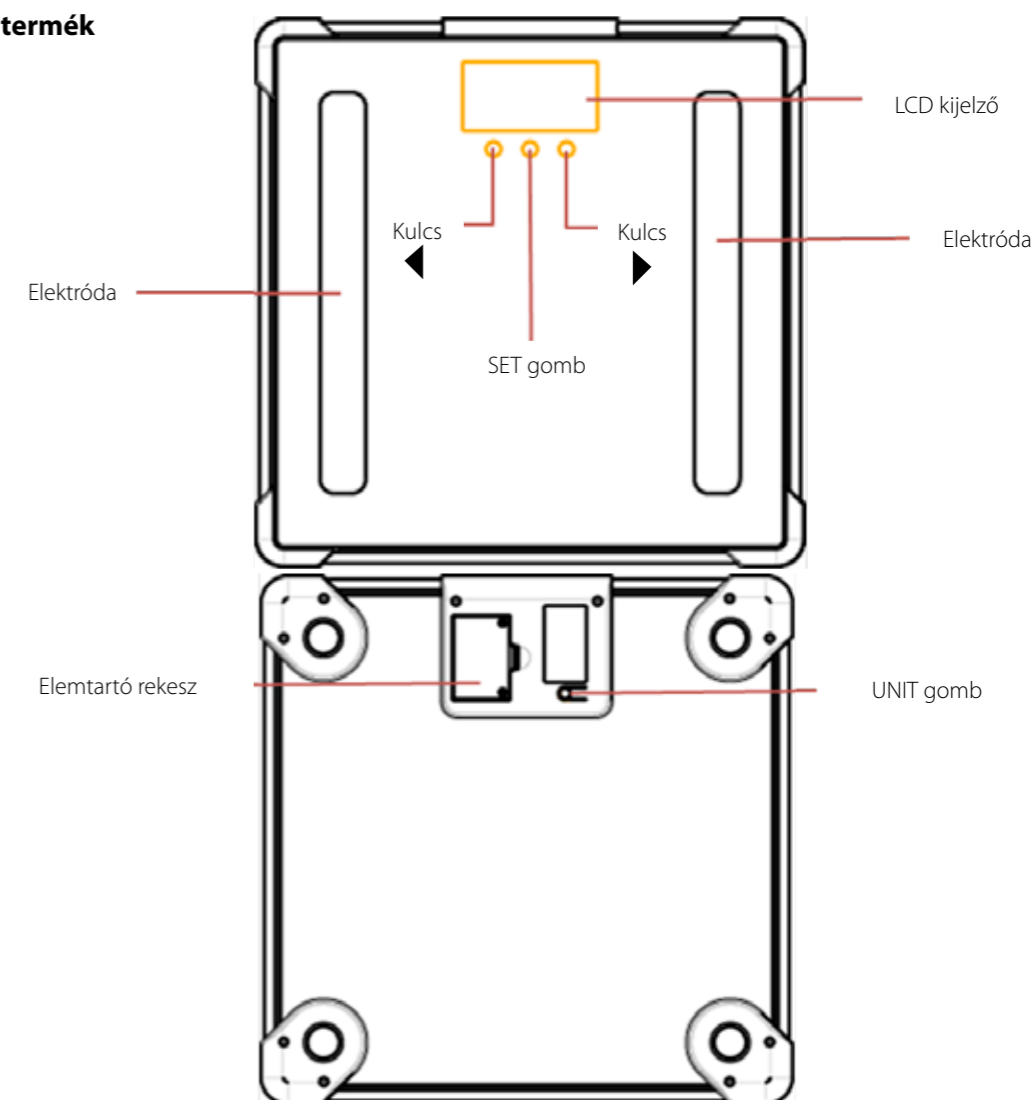
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wykraczające poza normę wyniki pomiaru - Zbyt wysokie; LUB - Zbyt niskie; LUB - Olbrzymia różnica między dwoma ostatnimi pomiarami.	Nieprawidłowa postawa	Stań na platformie bosymi stopami i stój spokojnie.
	Urządzenie jest umieszczone na miękkim podłożu, np. na dywanie LUB nierównej powierzchni.	Umieść urządzenie na płaskiej i twardej powierzchni.
	Zimne ciało, które może skutkować nieprawidłowym krążeniem krwi.	Rozgrzej ręce i stopy, aby przywrócić krążenie i wykonaj ponowny pomiar.
	Zimne elektrody	Umieść urządzenie na chwilę w ciepłym pomieszczeniu i wykonaj ponowny pomiar.
Brak informacji na ekranie LCD, gdy urządzenie jest uruchomione.	Baterie nie są założone.	Zakładanie baterii. (Zobacz 3.1 Wkładanie baterii)
	Ostrzeżenie dot. baterii	Wymień wszystkie dwa baterie w tym samym czasie.
Nie można przejść do analizy tłuszczu w ciele, całkowitej ilości wody, masy mięśniowej i masy kostnej.	Stanie na platformie w skarpetach lub obuwiu.	Podczas pomiaru zachowaj boso stopy oraz zachowaj pełny kontakt z elektrodami.
	System nie może zidentyfikować możliwego identyfikatora użytkownika z najbardziej podobnym zestawem danych.	Przypisz identyfikator użytkownika postępując zgodnie z instrukcjami w 3.2 Ustawianie twojego profilu.
	Użytkownik nie wybrał identyfikatora użytkownika w odnalezionych przez system.	Przypisz identyfikator użytkownika postępując zgodnie z instrukcjami w 3.2 Ustawianie twojego profilu.
Urządzenie wyłącza się samo automatycznie.	Niski stan baterii.	Wymień wszystkie dwa baterie w tym samym czasie. Zakup autoryzowane baterie, aby wymienić.

5 Specyfikacja

Wymiary	Waga	310mm (dł.) x 310mm (szer.) x 24,5mm (wys.)
	Panel	310mm (dł.) x 310mm (szer.) x 6mm (wys.)
Jednostki wagi	Kilogram / funt / kamień	
Zakres ważenia	5kg do 150kg / 11lb do 330,6lb / 0st:11lb do 23st:8lb	
Skala	0,1kg / 0,2lb (waga <20st: skala to 0,2lb ; waga >=20st: skala to 1lb)	
Dokładność:	0 - 50kg: ± 0,3kg 50 -100kg: ± 0,4kg 100 -150kg: ± 0,5kg	
Środowisko pracy	Temperatura	0° do 40°
	Wilgotność	≤90% RH
Środowisko przechowywania	Temperatura	- 20° do 60°
Źródło zasilania	6V (2 x CR2032 baterie litowe)	
Automatyczne wyłączenie	8 do 12 po wyzerowaniu W przeciwnym razie, 30-42 sekund po ostatnim działaniu	

1 Áttekintés

1.1 A termék



1.2 LCD kijelző

A kijelző szimbólumai

	A felhasználó száma (P1-től P8-ig)		Láb
	Férfi		Centiméter
	Nő		Stone
	Sportoló		Font
	Sportolónő		Kilogramm
	A testzsíranalízis eredménye		Százalék
	A test víztartalma		Kor
	A test izommennyisége		A testzsír szintje: Normál
	Csonttömeg		A testzsír szintje: Magas
	A testzsír szintje: Alacsony		A testzsír szintje: Nagyon magas

2 Információk a biztonságról és a használatról

2.1 A mérleg és a környezete

2.1.1 Használati környezet

Hogy a mérleget biztonságosan, és minél hosszabb ideig használhassa, ne működtesse az alábbi körülmények között:

- Beépített elektromos orvosi eszközök, pl. szívritmusszabályzó használata mellett.
- Különálló elektromos orvosi eszközök, pl. elektrokardiográf használata mellett.
- Egyéb, létfenntartó elektromos orvosi eszközök, pl. műsív használata mellett.
- Csúszós talajon, pl. csempén.
- Közvetlen fürdés után, illetve vizes kézzel.
- Mobiltelefon vagy mikrohullámú sütő közelében.

3 Használati útmutató

3.1 Elemek behelyezése

- Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét a mérleg hátoldalán.
- Helyezze be az elemeket (2 x 3V CR2032) az elemtartó rekeszbe, ügyelve a rekesz belsejében jelzett polarításra.
* A teljes kijelző ekkor kigyullad.
- Zárja le az elemtartó rekesz fedelét, majd várja meg, míg a kijelzőn a "0.0kg" felirat megjelenik.

3.2 Saját profil beállítása

A Scale 300 testzsírelemző mérleg akár nyolc felhasználó profilját képes tárolni. Kövesse az alábbi utasításokat, melyek alapján beállíthatja az azonosítóját, a saját profilját, mely tartalmazza a nemét, a testfelépítését és a korát is.

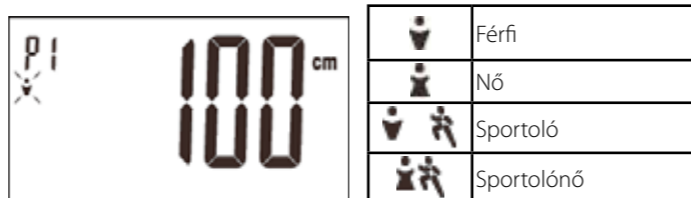
3.2.1 A felhasználó azonosítója

- A rendszer első alkalommal az azonosító megadását kéri.
Az alábbi ábrának megfelelően, a "P1" felirat kezd el villogni. Az azonosító kiválasztásához a ◀ vagy a ▶ gombot kell megnyomni.
- A megerősítéshez nyomja meg a "SET" gombot.



3.2.2 A nem megadása

- Az azonosító megadását követően a rendszer automatikusan a nem megadásához ugrik.
Az alábbi ábrának megfelelően, a P1 kezd el villogni. A nem kiválasztásához a ◀ vagy a ▶ gombot kell megnyomni.
- A megerősítéshez nyomja meg a "SET" gombot.



3.2.3 Magasság megadása

- A nem megadását követően a rendszer automatikusan a testmagasság megadásához ugrik.
Az alábbi ábrának megfelelően, a "100" felirat kezd el villogni. A ◀ és a ▶ funkciógombokkal növelheti, illetve csökkentheti ezt az értéket (100 és 220 cm között). Gyorsabb haladáshoz tartsa lenyomva a ◀ vagy a ▶ gombokat.
- A megerősítéshez nyomja meg a "SET" gombot.



3.2.4 A kor megadása

- A magasság megadását követően a rendszer automatikusan a kor megadásához ugrik.
Az alábbi ábrának megfelelően, a "10" felirat kezd el villogni. A ◀ és a ▶ funkciógombokkal növelheti, illetve csökkentheti ezt az értéket (10 és 80 év között). Gyorsabb haladáshoz tartsa lenyomva a ◀ vagy a ▶ gombokat.
- A megerősítéshez nyomja meg a "SET" gombot. Amikor a kijelzőn a "0.0kg" felirat jelenik meg, elkezdheti a mérést.



st	Mérték kilogrammban / centiméterben
lb	Mérték stone-ban / lábban
kg	Mérték fontban / lábban

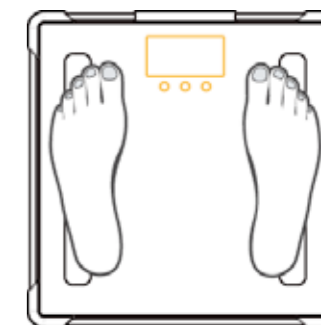
3.3 A mértékegység megadása

- Nyomja meg az "UNIT" gombot a mérleg hátoldalán a mértékegység kiválasztásához. Az alapértelmezett mértékegység a "kilogramm". Az gomb megnyomásával válthat a kilogramm, a stone és a font (pound) között.

3.4 A mérés megkezdése

3.4.1 Első mérés

- A magasság megadását követően a rendszer automatikusan a kor megadásához ugrik.
Az alábbi ábrának megfelelően, a "10" felirat kezd el villogni. A ◀ és a ▶ funkciógombokkal növelheti, illetve csökkentheti ezt az értéket (10 és 80 év között). Gyorsabb haladáshoz tartsa lenyomva a ◀ vagy a ▶ gombokat.



- A mérési eredmények az alábbi sorrendben fognak megjelenni, háromszor egymás után: Testzsír, víztartalom, izomtömeg, csonttömeg.



Ha az elemzés sikertelen, a kijelzőn csak a testsúly értéke lesz látható.
(Ez esetben a probléma megoldását megtalálhatja az 5. fejezetben a Hibaelhárítás c. részben)

- Ezt követően a Scale 300 mérleg magától kikapcsol.

3.4.2 Napi mérés

- Az eredeti SENSE ON szabadalom egy olyan technológia, mely lehetővé teszi, hogy amint a felhasználó mezítláb a mérlegre lép, a mérleg magától bekapcsol.
- A kijelző először a súlyát jelzi ki, majd a mozgó "o" jelzi, hogy a részletes elemzés folyamatban van. Maradjon egy helyben az elektródákon állva addig, míg a mozgó "o" a kijelzőről el nem tűnik.



- Az elemzés eredményeinek megfelelően a rendszer automatikusan beazonosítja a felhasználót, az azonosítójával és a leginkább köthető mérési előzményekkel. A mérési eredmények az alábbi sorrendben fognak megjelenni, háromszor egymás után:
- Ha a rendszer két felhasználót is talál nagyon hasonló mérési előzményekkel, akkor felajánlja mindkettőt, melyek közül választani lehet, pl. P2 és P4. A P2 kiválasztásához nyomja meg a ◀ gombot, a P4-hez pedig a ▶ gombot. A mérési eredmények ezt követően a kiválasztott azonosítójú felhasználóhoz fognak kerülni, ezeket háromszor egymás után láthatja.
- Ha a rendszer nem találja a felhasználót, a kijelzőn csak a testsúly értéke fog megjelenni. (Ez esetben a probléma megoldását megtalálhatja az 5. fejezetben a Hibaelhárítás c. részben)
- Ezt követően a Scale 300 mérleg magától kikapcsol.

3.4.3 Testzsír szint jelzése

- A testzsír szintje a mérési eredmények mellett szintén látható lesz a kijelzőn.
(Ehhez vegye figyelembe a táblázat adatait is.)

Az alábbi példán a felhasználó testzsír szintje **ALACSONY**



Testzsír szint táblázat (Egység: %)

Kor	Férfi / sportoló				Nő / sportolónő			
	Alacsony	Normál	Magas	Nagyon magas	Alacsony	Normál	Magas	Nagyon magas
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Hibaelhárítás

4.1 Hibajelzés

Hiba	Leírás	Megoldás
	Túlterheltség	Ne használja a mérleget mérésre.
	Az elem lemerült. A készülék négy másodperc múlva kikapcsol.	Cserélje ki mind a két elemet.
	A testszír százaléka a mérési tartományon kívül van.	Ne használja a mérleget mérésre.

4.2 Podczas ważenia...

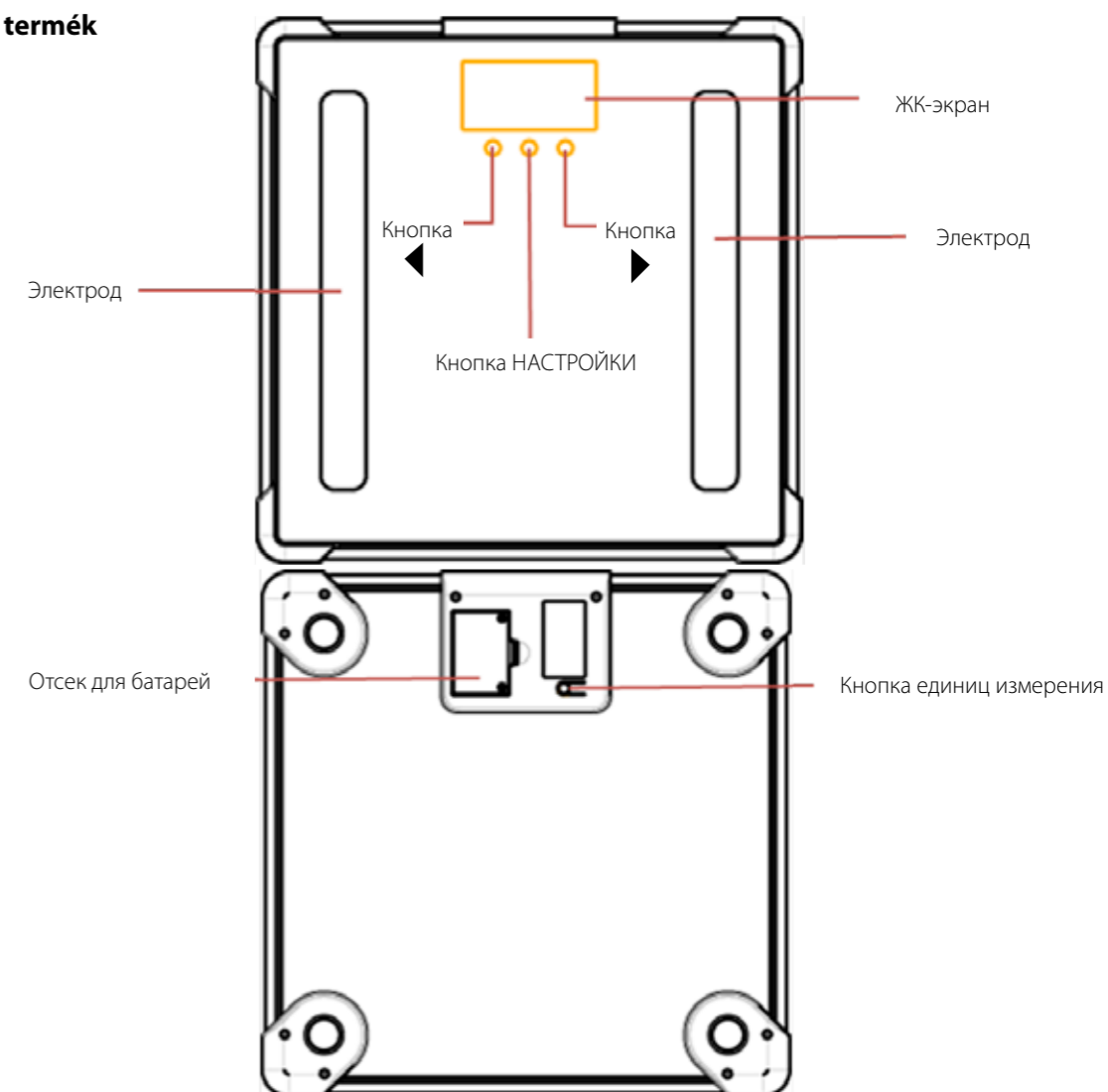
Probléma	Ok	Megoldás
Hibás mérési eredmények: - Túl magas; VAGY - Túl alacsony; VAGY - Túl nagy különbségek az előző méréshez képest.	Hibás testtartás.	Álljon a mérőelektródákra meztláb és ne mozduljon.
	A készülék túl lágy felületen, például szőnyegen vagy párnázott alapon van.	A készüléket sima, kemény felületre helyezze el
	A kihűlt test vérkeringése is gyengébb.	Melegítse fel a kezeit és a lábait, hogy a normál vérkeringés helyreálljon, majd ismétlje meg a mérést.
	Az elektródák kihűltek	Helyezze a készüléket egy melegebb helyiségbe, majd ismétlje meg a mérést.
A kijelző nem jelez bekapcsolás után.	Nem helyezte be az elemeket.	Helyezze be az elemeket. (Ehhez olvassa el a 3.1 Elemek behelyezése c. részt)
	Az elemek kimerültek.	elemeket, és cserélje ki.
A testszír, víztartalom, izom- és csonttömeg elemzése sikertelen.	Zokniban vagy cipőben állt a mérlegre.	A méréshez meztláb álljon a mérlegre, teljes talppal érintve az elektródákat.
	A rendszer nem ismert fel hasonló adatokkal rendelkező felhasználót.	Állítson be felhasználót a 3.2 Saját profil beállítása c. fejezet utasításai alapján.
	A felhasználó nem választotta ki a rendszer által beazonosított felhasználót.	Állítson be felhasználót a 3.2 Saját profil beállítása c. fejezet utasításai alapján.
A készülék magától kikapcsol.	Az elem lemerült.	Cserélje ki mind a két elemet. Vásároljon megfelelő elemeket, és cserélje ki.

5 Jellemzők

Méret	Mérleg	310mm (H) x 310mm (Sz) x 24,5mm (M)
	Kijelző	310mm (H) x 310mm (Sz) x 6mm (M)
Mértékegység	Kilogramm / Font / Stone	
Mérési tartomány	5kg - 150kg / 11lb - 330.6lb / 0st:11lb - 23st:8lb	
Mérési egység	0.1kg / 0.2lb (súly <20st: az egység 0.2lb ; Weigh >=20st: az egység 1lb)	
Pontosság	0 - 50kg: ± 0.3kg 50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Felhasználási környezet	Hőmérséklet	0°- 40°
	Páratartalom	≤90% RH
Tárolási környezet	Hőmérséklet	- 20° - 60°
Áramforrás	6V (2 x CR2032 lítiumelem)	
Automata kikapcsolás	8 – 12 másodperccel mérés után, illetve 30 – 42 másodperccel a legutolsó használat után.	

1 Краткий обзор

1.1 A termék



1.2 ЖК-экран

Символы дисплея

	Имя пользователя (от P1 до P8)		Фут
	Мужчина		Сантиметр
	Женщина		Стоун
	Спортсмен		Фунт
	Спортсменка		Килограмм
	Результат анализа жировой массы тела		Процент
	Результат анализа общего количества воды		Возраст
	Результат анализа мышечной массы		Уровень жира: нормальный
	Результат анализа костной массы		Уровень жира: высокий
	Уровень жира: Низкий		Уровень жира: очень высокий

2 Безопасность и полезная информация

2.1 Ваши весы и условия их использования

2.1.1 Условия работы

Чтобы гарантировать Вашу безопасность, а также чтобы продлить срок службы Ваших весов, пожалуйста, не используйте их при таких условиях:

- Одновременное использование данного устройства и имплантируемых медицинских электронных приборов, например, кардиостимулятора.
- Одновременное использование данного устройства и внешних медицинских электронных приборов, например, электрокардиограф.
- Одновременное использование данного устройства и других медицинских электронных приборов для поддержания жизни, например, механическое сердце.
- Скользкие покрытия, например, напольная плитка.
- Использование устройства непосредственно после принятия душа / ванной или прикосновение мокрыми руками.
- Размещение вблизи мобильных телефонов или микроволновых печей.

3 Инструкции по управлению

3.1 Установка батарей

- Откройте крышку отсека для батарей сзади на устройстве.
- Вставьте батарейки (2 x 3V CR2032) в отсек для батарей в соответствии с маркировкой полярности внутри отсека.
* ЖК-дисплей загорится в полноэкранном режиме.
- Закройте крышку отсека для батарей и подождите, пока на ЖК-экране не загорятся цифры "0.0 кг".

3.2 Настройка своего профиля

Анализатор уровня жира Scale 300 поддерживает несколько пользователей (до восьми). Следуйте инструкциям ниже, чтобы настроить имя пользователя и создать свой собственный профиль, включая пол, рост, и возраст.

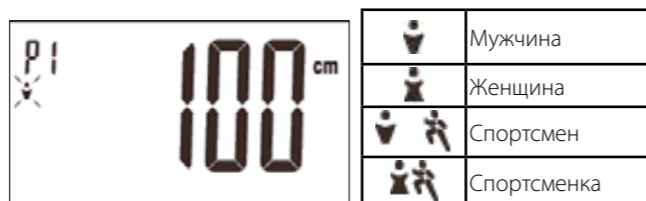
3.2.1 Настройка имени пользователя

- Сначала система запросит выбор имени пользователя.
Начнёт мигать сообщение "P1", как показано ниже. С помощью кнопок ◀ или ▶ пользователь может выбрать имя.
- Нажмите кнопку "SET" («НАСТРОИТЬ»), чтобы подтвердить имя пользователя.



3.2.2 Настройка пола

- После подтверждения имени пользователя система автоматически перейдёт к настройке пола.
Начнёт мигать фигурка, как показано ниже. С помощью кнопок ◀ или ▶ пользователь может выбрать пол.
- Нажмите кнопку "SET" («НАСТРОИТЬ»), чтобы подтвердить пол.



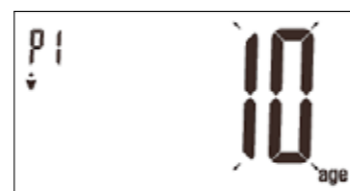
3.2.3 Настройка роста

- После подтверждения пола система автоматически перейдёт к настройке роста.
Как показано на рисунке ниже, начнут мигать цифры "100". Пользователь может с помощью кнопок ◀ или ▶ увеличить или уменьшить число (диапазон: 100 см–220 см).
Нажатием и удерживанием кнопки ◀ или ▶ можно быстро менять числа.
- Нажмите кнопку "SET" («НАСТРОИТЬ»), чтобы подтвердить рост.



3.2.4 Настройка возраста

- После подтверждения роста система автоматически перейдёт к настройке возраста.
Как показано на рисунке ниже, начнут мигать цифры "10". Пользователь может с помощью кнопок ◀ или ▶ увеличить или уменьшить число (диапазон: 10–80 лет).
Нажатием и удерживанием кнопки ◀ или ▶ можно быстро менять числа.
- Нажмите кнопку "SET" («НАСТРОИТЬ»), чтобы подтвердить возраст. Когда на ЖК-экране высветится "0.0 кг", Вы можете начать измерение.



3.3 Выбор единиц измерения

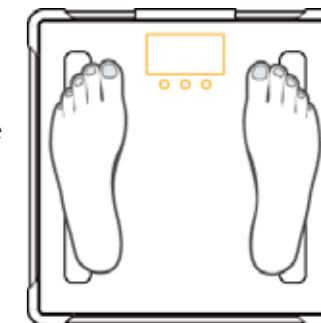
- Нажмите кнопку "UNIT" (ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ) сзади на весах, чтобы выбрать единицы измерения. По умолчанию в устройстве используются "килограммы".
Нажатием кнопки "UNIT" (ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ) можно выбрать килограммы, стоуны и фунты.

st	Измерение в килограммах / сантиметрах
lb	Измерение в стоунах / футах
kg	Измерение в фунтах / футах

3.4 Начало измерений

3.4.1 Первое измерение

- После подтверждения роста система автоматически перейдёт к настройке возраста.
Как показано на рисунке ниже, начнут мигать цифры "10". Пользователь может с помощью кнопок ◀ или ▶ увеличить или уменьшить число (диапазон: 10–80 лет).
Нажатием и удерживанием кнопки ◀ или ▶ можно быстро менять числа.



- Затем результаты измерений будут трижды последовательно высвечиваться: масса жира, общая масса воды, мышечная масса, костная масса.



Если не удалось выполнить анализ, на ЖК-экране высветится только вес.
(Чтобы устранить эту проблему, пожалуйста, см. параграф 4 "Возможные неполадки".)

- Затем весы Scale 300 автоматически выключатся.

3.4.2 Ежедневные измерения

- Благодаря оригинальной запатентованной технологии SENSE ON весы Scale 300 включаются автоматически, как только Вы наступите на платформу босыми ногами.
- Сначала на ЖК-экране отобразится Ваш вес, а затем появится подвижное «о», что означает, что идёт анализ. Пожалуйста, продолжайте стоять на месте, сохраняя полный контакт с электродами, пока на ЖК-экране не перестанет перемещаться «о».



- соответствии с результатами анализа система автоматически определит наиболее вероятное имя пользователя и архив его предыдущих измерений. Затем будут трижды последовательно представлены результаты измерений.
- Если система обнаружит два или более пользователя со схожими архивами измерений, Вам будет предложено выбрать пользователя, например, из P2 и P4. С помощью кнопки ◀ выберите P2, а с помощью кнопки ▶ – P4. В архив того пользователя, которого Вы выбрали, будут внесены результаты измерений, а затем они будут представлены последовательно три раза.
- Если не удалось определить имя возможного пользователя, на ЖК-экране высветится только вес.
(Чтобы устранить эту проблему, пожалуйста, см. параграф 4 "Возможные неполадки".)
- Затем весы Scale 300 автоматически выключатся.

3.4.3 Индикатор уровня массы жира

- Ваш уровень жировой массы также будет высвечиваться на ЖК-экране в результате анализа измерений.
(Подробнее об этом, пожалуйста, см. Таблицу уровня жировой массы)



На рисунке ниже видно, что уровень жировой массы данного пользователя **НИЗКИЙ**.

Таблица уровня жировой массы (Единица измерения: %)

Возраст	Мужчина / Спортсмен				Женщина / Спортсменка			
	Низкий	Норм.	Высок.	Оч.высок.	Низкий	Норм.	Высок.	Оч.высок.
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Возможные неполадки

4.1 Символ ошибки

Ошибка	Описание	Решение
	Перегрузка	Остановите измерения, сойдя с весов.
	Низкая зарядка батареи. Устройство выключается через четыре секунды.	Одновременно замените обе батарейки.
	Процент жировой массы выходит за пределы диапазона измерений.	Остановите измерения, сойдя с весов.

4.2 Во время измерения ...

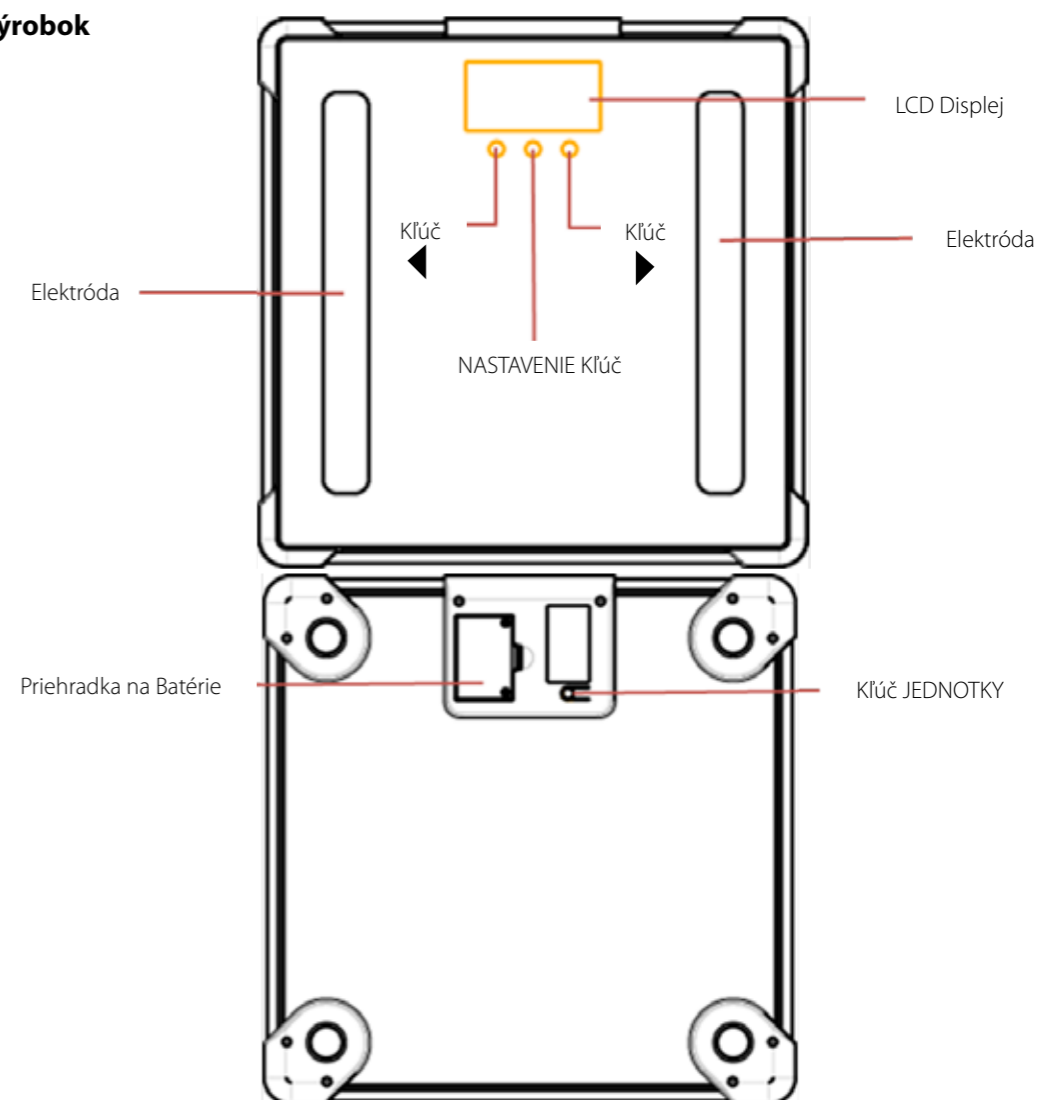
Проблема	Причина	Решение
Неверные результаты измерений: - Слишком высокие; ИЛИ - Слишком низкие; ИЛИ - Слишком большая разница между двумя последними результатами измерений.	Вы неправильно стоите на весах.	Пожалуйста, встаньте на платформу босыми ногами и стойте неподвижно.
	Устройство стоит на мягкой (например, ковёр) ИЛИ шероховатой поверхности.	Пожалуйста, размещайте устройство на плоской твёрдой поверхности.
	Низкая температура тела приводит к плохой циркуляции крови.	Согрейте свои руки и ступни ног, чтобы улучшить кровообращение, а затем повторите измерения.
	Холодные электроды	Поместите устройство на какое-то время в тёплое помещение, а затем повторите измерения.
ЖК-экран не загорается, когда питание включено.	Ваши руки или ступни ног слишком сухие.	Протрите ступни влажным полотенцем. Ступни должны быть слегка влажными, когда Вы выполняете измерения.
	Не установлены батарейки.	Замените все батарейки. (См. параграф 3.1 «Установка батареек»)
НЕВОЗМОЖНО выполнить анализ жировой массы тела, массы воды, мышечной массы и костной массы.	Батарейки износились.	Одновременно замените обе батарейки.
	Вы встали на весы, надев носки или обувь.	Выполняя измерения, пожалуйста, становитесь на платформу босыми ногами, а также следите, чтобы был полный контакт с электродами.
НЕВОЗМОЖНО выполнить анализ жировой массы тела, массы воды, мышечной массы и костной массы.	Система не может определить имя вероятного пользователя с похожими данными.	Пожалуйста, введите имя пользователя, следуя инструкциям параграфа 3.2 "Настройка своего профиля".
	Не получается выбрать имя пользователя в архиве системы.	Пожалуйста, введите имя пользователя, следуя инструкциям параграфа 3.2 "Настройка своего профиля".
НЕВОЗМОЖНО выполнить анализ жировой массы тела, массы воды, мышечной массы и костной массы.	Вы встали на весы, надев носки или обувь.	Выполняя измерения, пожалуйста, становитесь на платформу босыми ногами, а также следите, чтобы был полный контакт с электродами.

5 Спецификации

Размеры	Весы	310 мм (Дл.) x 310 мм (Шир.) x 24,5 мм (Выс.)
	Панель	310 мм (Дл.) x 310 мм (Шир.) x 6 мм (Выс.)
Единицы измерения	Килограмм / Фунт / Стоун	
Диапазон измерения	От 5 кг до 150 кг / от 11 унц. до 330,6 унц. / от 0 ст.:11 унц. до 23 ст:8 унц.	
Цена деления	0,1 кг / 0,2 унц.(вес < 20 ст: цена деления 0,2 унц.; вес >= 20 ст.: цена деления 1 унц.)	
Погрешность	0–50 кг: ± 0,3 кг 50–100 кг: ± 0,4 кг 100–150 кг: ± 0,5 кг	
Условия работы	Температура	От 0° до 40°
	Влажность	≤ 90% рт. ст.
Условия хранения	Температура	От – 20° до 60°
Источник питания	6В (2 x литиевые батареи CR2032)	
Авто-Выкл	8–12 секунд после фиксирования Или 30–42 секунды после последнего измерения	

1 Prehľad

1.1 Výrobok



1.2 LCD Displej

Symbody na Displeji

P8	ID Užívateľa (Rozsah od P1 do P8)	ft	Foot
♂	Muž	cm	Centimeter
♀	Žena	st lb	Stone
♂ ⚡	Športovec	lb	Libra
♀ ⚡	Športovkyňa	kg	Kilogram
FAT	Výsledok Analýzy Telesného Tuku	%	Percento
TBW	Výsledok Analýzy Množstva Vody v Tele	age	Vek
MUS	Výsledok Analýzy Svalovej Hmoty	▬ ◊	Hladina Telesného Tuku: Normálna
BONE	Výsledok Analýzy Kostnej Hmoty		Hladina Telesného Tuku: Vysoká
▬ -	Hladina Telesného Tuku: Nízka	▬ ••	Hladina Telesného Tuku: Veľmi Vysoká

2 Informácie k bezpečnosti a používaniu

2.1 Vaša Váha a jej Prostredie

2.1.1 Pracovné prostredie

Pre zaistenie svojej bezpečnosti, rovnako ako životnosť Vašej osobnej váhy, prosím, nepoužívajte váhu za nasledujúcich okolností:

- Súčasné užívanie tohto zariadenia a implantovateľných zdravotníckych elektronických prístrojov, napr kardiosimulátor.
- Súčasné užívanie tohto zariadenia a nositeľných lekárskeho elektronických prístrojov, napríklad elektrokardiograf.
- Súčasné užívanie tohto zariadenia a ďalších zdravotníckych elektronických nástrojov pre podporu života, napr mechanické srdce.
- Klzká podlaha ako dláždená podlaha.
- Naskočenie na platformu ihneď po kúpeli alebo mokrymi rukami.
- V blízkosti mobilného telefónu alebo mikrovlnnej rúry.

3 Návod na použitie

3.1 Vloženie batérií

- Otvorte kryt batérie na zadnej strane osobnej váhy.
- Vložte batérie (2 x 3V CR2032) do priehradky na batérie podľa polarít označenej vo vnútri priehradky.
* Na LCD sa zobrazí plná obrazovka.
- Zatvorte kryt batérie a počkajte, až sa číslica «0,0 kg» zobrazí na LCD displeji.

3.2 Nastavenie profilu

Analýzátor telesného tuku Váhy 300 podporuje viac užívateľov (až osem). Môžete nasledovať nižšie uvedené inštrukcie na priradenie ID užívateľa a nastaviť Váš vlastný profil, vrátane pohlavia, postavy a veku.

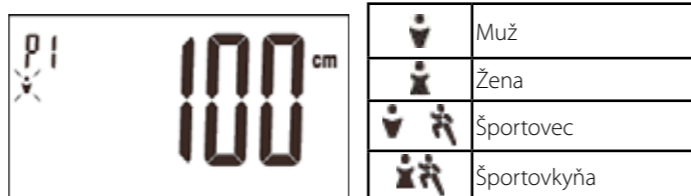
3.2.1 Priradenie ID užívateľa

- Systém najprv požiada ID užívateľa.
Ako vyplýva z obrázku nižšie, «P1» bliká. Prevádzkovateľ môže stlačiť funkčné tlačidlo ◀ alebo ▶ vybrať ID užívateľa.
- Stlačte tlačidlo «NASTAVENIE» pre potvrdenie ID užívateľa.



3.2.2 Nastavenie pohlavia

- Po potvrdení ID užívateľa, systém automaticky pokračuje na nastavenia pohlavia.
Ako na obrázku nižšie, portrét ♀ bliká. Prevádzkovateľ môže stlačiť funkčné tlačidlo alebo ◀ vybrať ▶ Pohlavie.
- Stlačte tlačidlo «NASTAVENIE» pre potvrdenie pohlavia.



3.2.3 Nastavenie postavy

- Po potvrdení pohlavia, systém automaticky pokračuje na nastavenie postavy.
Ako vyplýva z obrázku nižšie, číslica «100» bliká. Prevádzkovateľ môže stlačiť funkčné tlačidlo ◀ alebo ▶ pre zvýšenie alebo zníženie hodnoty (Rozsah: 100 cm-220 cm).
Môžete stlačiť a podržať funkčné tlačidlo k ◀ alebo ▶ rýchlo sa meniacu číslicu
- Stlačte tlačidlo «NASTAVENIE» pre potvrdenie postavy.



3.2.4 Nastavenie veku

- Po potvrdení postavy, systém automaticky pokračuje na nastavenie veku.
Ako vyplýva z obrázku nižšie, číslica «10» bliká. Prevádzkovateľ môže stlačiť funkčné tlačidlo ◀ alebo ▶ pre zvýšenie alebo zníženie hodnoty (Rozsah: 10-80 rokov).
Môžete stlačiť a podržať funkčné tlačidlo k ◀ alebo ▶ rýchlo sa meniacu číslicu.
- Stlačte tlačidlo «NASTAVENIE» pre potvrdenie veku. Ak sa na displeji zobrazí «0,0 kg», môžete začať merať.



3.3 Vyberte mernú jednotku

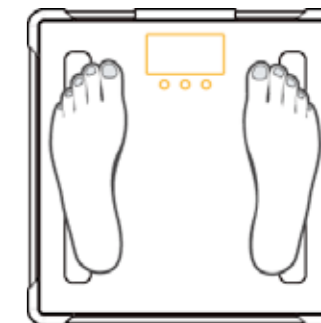
- Stlačte tlačidlo «JEDNOTKA» na zadnej strane váhy pre výber jednotky merania. Predvolená merná jednotka je «kilogram». Môžete stlačiť tlačidlo «JEDNOTKA» pre výber medzi kilogramom, kameňom a librou.

st	Meranie v Kilogramoch / Centimetroch
lb	Meranie v Kameňoch / Stopách
kg	Meranie v Librách / Stopách

3.4 Meranie

3.4.1 Prvé meranie

- Po potvrdení postavy, systém automaticky pokračuje na nastavenie veku.
Ako vyplýva z obrázku nižšie, číslica «10» bliká. Prevádzkovateľ môže stlačiť funkčné tlačidlo ◀ alebo ▶ pre zvýšenie alebo zníženie hodnoty (Rozsah: 10-80 rokov).
Môžete stlačiť a podržať funkčné tlačidlo k ◀ alebo ▶ rýchlo sa meniacu číslicu.



- Potom sa výsledky meraní zobrazia postupne trikrát: telesný tuk, celkovej množstvo vody v tele, svalová hmota, kostná hmota.



Ak sa nepodarí uskutočnenie analýzy na LCD displeji sa zobrazí len údaj o hmotnosti.
(Ak chcete zistiť riešenie, pre viac informácií nájdite článok 5 Riešenie problémov.)

- Osobná VÁHA 300 sa následne automaticky vypne.

3.4.2 Každodenné meranie

- S pôvodnou SENSE ON patentovanou technológiou, Váha 300 sa automaticky zapne, ako si na ňu stúpnete s bosými nohami.
- Na displeji sa najprv zobrazí údaj o Vašej hmotnosti a potom presúvajúce sa «o» bude označovať, že analýza práve prebieha. Prosím, zostante pokojný a udrzte plný kontakt s elektródami, pokiaľ sa na LCD displeji neprestane zobrazovať pohybujuce sa «o».



- Podľa výsledkov analýzy systém automaticky identifikuje možné ID užívateľa s najviac podobnou históriou záznamov. Výsledky merania sa následne zobrazia postupne trikrát.
- Ak systém zistí dva alebo viac užívateľov s podobnou históriou záznamou, upozorní vás na výber medzi, napríklad, P2 a P4. Môžete stlačiť tlačidlo ▶ pre P2 a alebo tlačidlo ◀ pre P4. Výsledky meraní potom budú rozdelené do vybraného ID užívateľa a postupne sa zobrazia postupne trikrát.
- Ak sa nepodarí identifikácia ID užívateľa, na LCD displeji sa zobrazí len údaj o hmotnosti. Ak chcete zistiť riešenie, pre viac informácií nájdite článok 5 Riešenie problémov.)
- Osobná VÁHA 300 sa následne automaticky vypne.

3.4.3 Indikátor úrovne Telesného tuku

- Vaša úroveň telesného tuku sa tak isto zobrazí na LCD displeji, keď sú zobrazené výsledky váženia.
(Pre viac informácií pozri tabuľku Hladiny telesného tuku.)

Ako na obrázku nižšie, hladina telesného tuku užívateľa je nízka.



Tabuľka úrovne telesného tuku (Jednotka: %)

Vek	Muž / Športovec				Žena / Športovkyňa			
	Nízka	Normál	Vysoká	V. Vysoká	Nízka	Normál	Vysoká	V. Vysoká
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Odstraňovanie problémov

4.1 Chybový riadok

Chyba	Popis	Riešenie
	Preťaženie.	Prestaňte používať túto váhu.
	Vybitá batéria. Prístroj sa vypne za štyri sekundy.	Vymeniť všetky dve batérie v rovnakom čase.
	Percento telesného tuku je mimo rozsah merania. Prestaňte používať túto váhu.	Prestaňte používať túto váhu.

4.2 Pri vážení ...

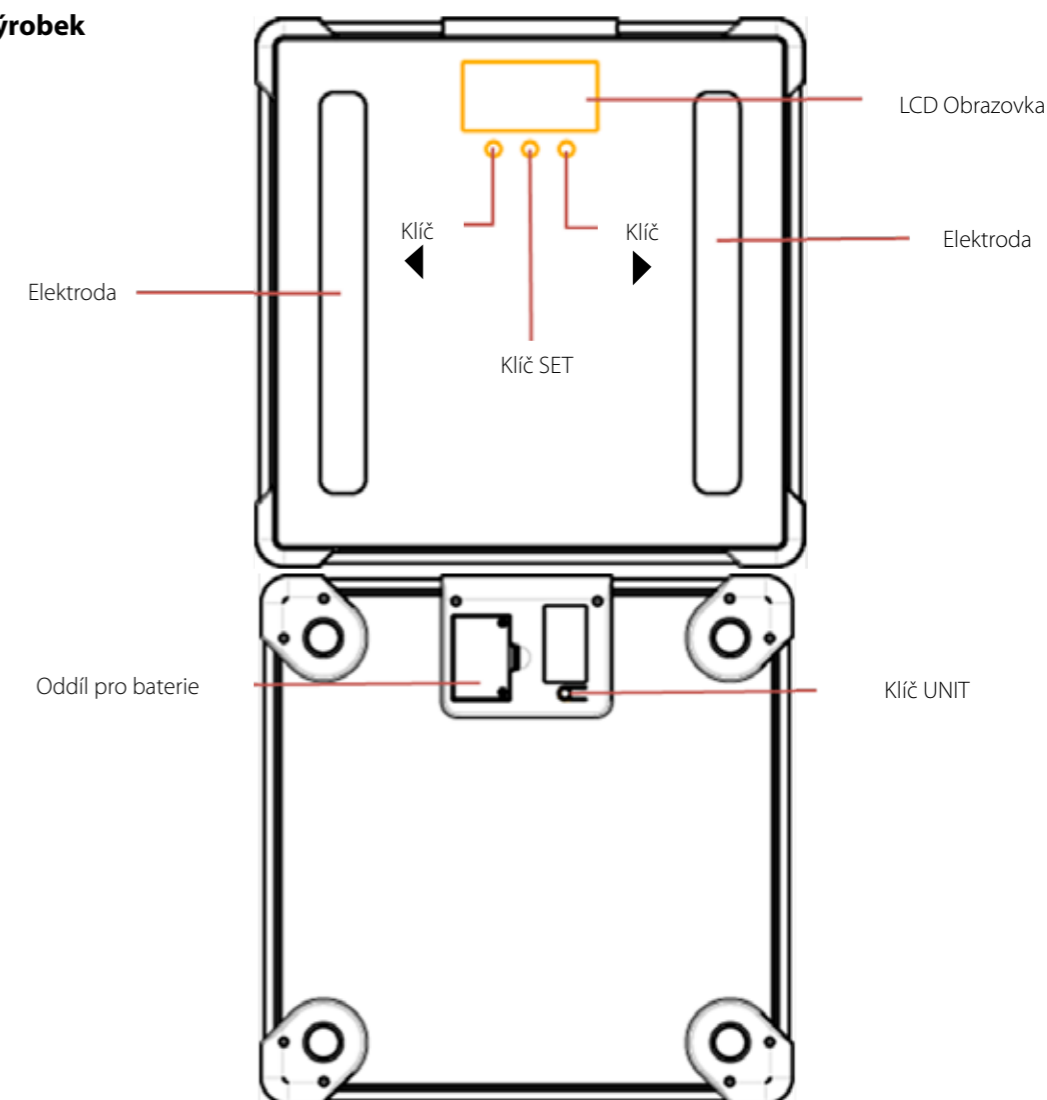
Problém	Príčina	Riešenie
Abnormálne výsledky meraní: - Príliš vysoké; ALEBO - Príliš nízke; ALEBO - Obrovský rozdiel medzi dvoma poslednými meraniami.	Nesprávne držanie tela.	Prosím postavte sa na váhu bosými nohami a zostante pokojný.
	Prístroj je umiestnený na mäkkom povrchu ako je koberec alebo hrboľatý povrch.	Prosím umiestnite prístroj na rovný a pevný povrch.
	Studené telo, ktoré má za následok zlé prekrvenie.	Zahrejte svoje ruky a nohy k prekrveniu a zvažte sa znovu.
	Studené elektródy	Umiestnite zariadenie do teplej miestnosti a zvažte sa znovu.
	Vaše ruky alebo vaše nohy sú príliš suché.	Utrite si nohy vlhkou handričkou a udržujte ich mierne vlhké pri začatí váženia.
Žiadne zobrazenie na LCD displeji keď sa prístroj zapne.	Batérie doposiaľ nenainštalované.	Nainštalujte batérie. (Pozrite 3.1 Vloženie batérii)
	Opatrované batérie.	Vymeniť všetky dve batérie v rovnakom čase.
Nemožno vykonať analýzu telesného tuku, celkového množstva vody v tele, svalovú hmotu a kostnú hmotu.	Postavili ste sa na váhu v ponožkách alebo topánkach.	Prosím, buďte bosý počas merania a taktiež udržujte plný kontakt s elektródami.
	Systému sa nepodarí identifikácia možného ID užívateľa s podobnými údajmi.	Priradte ID užívateľa v súlade návodom v 3.2 Nastavenie profilu.
	Používateľovi sa nepodarí zvoliť ID užívateľa z tých, ktoré systém našiel.	Priradte ID užívateľa v súlade návodom v 3.2 Nastavenie profilu.
Prístroj sa automaticky vypne.	Vybité batérie.	Vymeniť všetky dve batérie v rovnakom čase. Prosím, nakúpte náhradné batérie.

5 Špecifikácie

Rozmery	Váha	310mm(D) x 310mm(H) x 24.5mm(V)
	Panel	310mm(D) x 310mm(H) x 6mm(V)
Merná jednotka	Kilogramy / Libry / Skaly	
Rozsah merania	5kg do 150kg / 11lb do 330.6lb / 0st:11lb do 23st:8lb	
Delenie	0.1kg / 0.2lb Váha <20st: delenie je 0.2lb Váha >=20st: delenie je 1lb	
Presnosť	0 - 50kg: ± 0.3kg 50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Pracovné prostredie	Teplota	0° to 40°
	Vlhkosť	≤90% RV
Skladovacie prostredie	Teplota	- 20° do 60°
Napájanie	6V (2 x CR2032 lítiové batérie)	
Automatické-VYPNUTIE	8 až 12 sekúnd po vynulovaní Inak 30-42 sekúnd po poslednej operácii	

1 Přehled

1.1 Výrobek



1.2 LCD Obrazovka

Symbylozobrazení

	ID užívateľa (V rozmezí P1 až P8)		Stopa
	Muž		Centimetr
	Žena		Kámen
	Sportovec		Libra
	Sportovkyňa		Kilogram
	Výsledok analýzy telesného tuku		Podíl
	Výsledok analýzy celkového množstva vody v tele		Věk
	Výsledok analýzy svalovej hmoty		Úroveň telesného tuku: Normální
	Výsledok analýzy hmotnosti kostí		Úroveň telesného tuku: Vysoká
	Úroveň telesného tuku: Nízka		Úroveň telesného tuku: Velmi vysoká

2 Informace k bezpečnosti a použití

2.1 Vaše váha a její prostředí

2.1.1 Pracovní prostředí

Pro zajištění vaší bezpečnosti a také dlouhé životnosti vaší váhy, vyhněte se prosím používání váhy v následujících podmínkách:

- Současné používání tohoto zařízení a implantovaných zdravotních přístrojů, např. kardiostimulátoru.
- Současné používání tohoto zařízení a zdravotních přístrojů připevněných na těle, např. elektrokardiografu.
- Současné používání tohoto zařízení a dalších elektronických zdravotních přístrojů pro podporu života např. umělého srdce.
- Kluzká podlaha, jako jsou kachličky.
- Naskočení na plošinu okamžitě po tom, co jste si dopřáli vanu nebo s mokřými rukami.
- V blízkosti mobilního telefonu nebo otevřené mikrovlnné trouby.

3 Pokyny k provozu

3.1 Vložte baterie

- Otevřete dvířka pro baterie na zadní straně váhy.
- Vložte baterie (2 x 3V CR2032) do oddílů s bateriemi podle označení polaritu uvedeném uvnitř oddílů.
* LCD se zobrazí na celou obrazovku.
- Zavřete dvířka pro baterie a počkejte, dokud se nezobrazí «0.0kg» na LCD:

3.2 Nastavte svůj profil

Měřič tělesného tuku Scale 300 podporuje více uživatelů (až osm). Můžete se řídit instrukcemi uvedenými níže a přiřadit ID uživatele a nastavit si vlastní profil včetně pohlaví, postavy a věku.

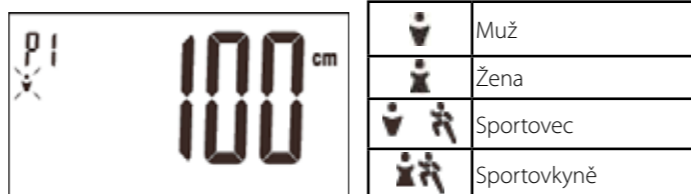
3.2.1 Přiřazení ID uživatele

- Systém bude vyžadovat, abyste nejprve zvolili ID uživatele.
Jak je zobrazeno níže, bliká «P1». Obsluha může stisknout funkční klávesu ◀ nebo ▶ a vybrat ID uživatele.
- ID uživatele potvrďte klávesou «SET».



3.2.2 Nastavení pohlaví

- Jakmile potvrdíte ID uživatele, systém se automaticky vrátí k nastavení pohlaví.
Jak je zobrazeno níže, bliká portrét. Obsluha může stisknout funkční klávesu ◀ nebo ▶ a vybrat pohlaví.
- Pohlaví uživatele potvrďte klávesou «SET».



3.2.3 Nastavení postavy

- Jakmile potvrdíte pohlaví, systém se automaticky vrátí k nastavení postavy.
Jak je zobrazeno níže, bliká «100». Obsluha může stisknout funkční klávesu ◀ nebo ▶ a zvýšit nebo snížit číslouku (Rozmezí: 100cm - 220cm).
Můžete stisknout a držet funkční klávesu ◀ nebo ▶ a změnit tak rychle číslouku.
- Postavu uživatele potvrďte klávesou «SET».



3.2.4 Nastavení věku

- Jakmile potvrdíte postavu, systém se automaticky vrátí k nastavení věku.
Jak je zobrazeno níže, bliká «10». Obsluha může stisknout funkční klávesu ◀ nebo ▶ a zvýšit nebo snížit číslouku (Rozmezí: 10-80 let).
Můžete stisknout a držet funkční klávesu ◀ nebo ▶ a změnit tak rychle číslouku.
- Věk uživatele potvrďte klávesou «SET». Když LCD zobrazí «0.0kg», můžete začít měřit.



3.3 Výběr měřících jednotek

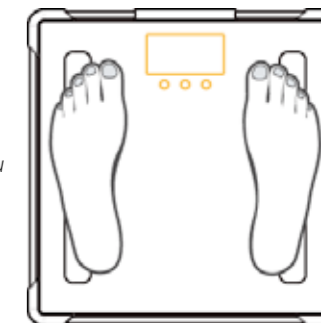
- Stiskněte tlačítko «UNIT» na zadní straně váhy a vyberte měrné jednotky.
Výchozí měrná jednotka je «kilogram». Stiskem tlačítka «UNIT» můžete vybrat kilogram, kámen a libru.

st	Měření v kilogramech / centimetrech
lb	Měření v kamenech / stopách
kg	Měření v librách / stopách

3.4 Začít měření

3.4.1 První měření

- Jakmile potvrdíte postavu, systém se automaticky vrátí k nastavení věku.
Jak je zobrazeno níže, blikají písmena «10». Obsluha může stisknout funkční klávesu ◀ nebo ▶ a zvýšit nebo snížit číslouku (Rozmezí: 10-80 let).
Můžete stisknout a držet funkční klávesu ◀ nebo ▶ a změnit tak rychle číslouku.



- Poté se třikrát postupně zobrazí výsledky měření: Tělesná tuk, celková voda v těle, hmotnost kostí.



Pokud se analýza nezdaří, LCD zobrazí pouze data o váze.
(Chcete-li zjistit o řešeních, více detailů se dozvíte v části 4 Řešení problémů.)

- Váha Scale 300 se poté automaticky vypne.

3.4.2 Denní měření

- Díky patentované technologii SENSE ON se váha Scale 300 automaticky zapne, když bosou nohou vstoupíte na plošinu.
- LCD nejprve zobrazí vaši váhu a poté pohybuující se «o» bude značit, že probíhá analýza. Stůjte v klidu a mějte plný kontakt s elektrodou, dokud panel LCD nepřestane zobrazovat pohybuující se «o».



- Podle výsledků analýzy systém automaticky identifikuje možné uživatelské ID s nejvíce podobnými záznamy v historii. Poté se třikrát postupně zobrazí výsledky měření.
- Když systém nalezne dva nebo více uživatelů s podobnými záznamy v historii, pouze vás uvědomí, abyste si vybrali mezi dvěma z nich, například P2 a P4. Můžete stisknout klávesu ▶ pro P2 a klávesu ◀ pro P4. Výsledky měření se poté přiřadí k uživatelskému ID, které jste vybrali, a budou postupně třikrát zobrazeny.
- Pokud se nepodaří identifikovat uživatelské ID, panel LCD zobrazí pouze údaje o váze. (Chcete-li zjistit řešení, více detailů se dozvíte v části 4 Řešení problémů.)
- Váha Scale 300 se poté automaticky vypne.

3.4.3 Indikátor úrovně tělesného tuku

- Když se zobrazí výsledky na panelu LCD, bude zobrazena i úroveň tělesného tuku.
(Více informací naleznete v Tabulce Úroveň tělesného tuku.)

Jak je zobrazeno níže, úroveň tuku v těle uživatele je **NÍZKÁ**.



Tabulka úrovně tělesného tuku (Jednotka: %)

Věk	Muž / Sportovec				Žena / Sportovkyně			
	Nízká	Normální	Vysoká	V. Vysoká	Nízká	Normální	Vysoká	V. Vysoká
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Řešení problémů

4.1 Chybové hlášení

Chyba	Popis	Řešení
	Přetížení.	Přestaňte používat tuto váhu pro měření.
	Slabé baterie. Zařízení se vypne za čtyři vteřiny.	Vyměňte obě dvě baterie současně.
	Podíl tělesného tuku je mimo rozsah měření.	Přestaňte používat tuto váhu pro měření.

4.2 Při měření ...

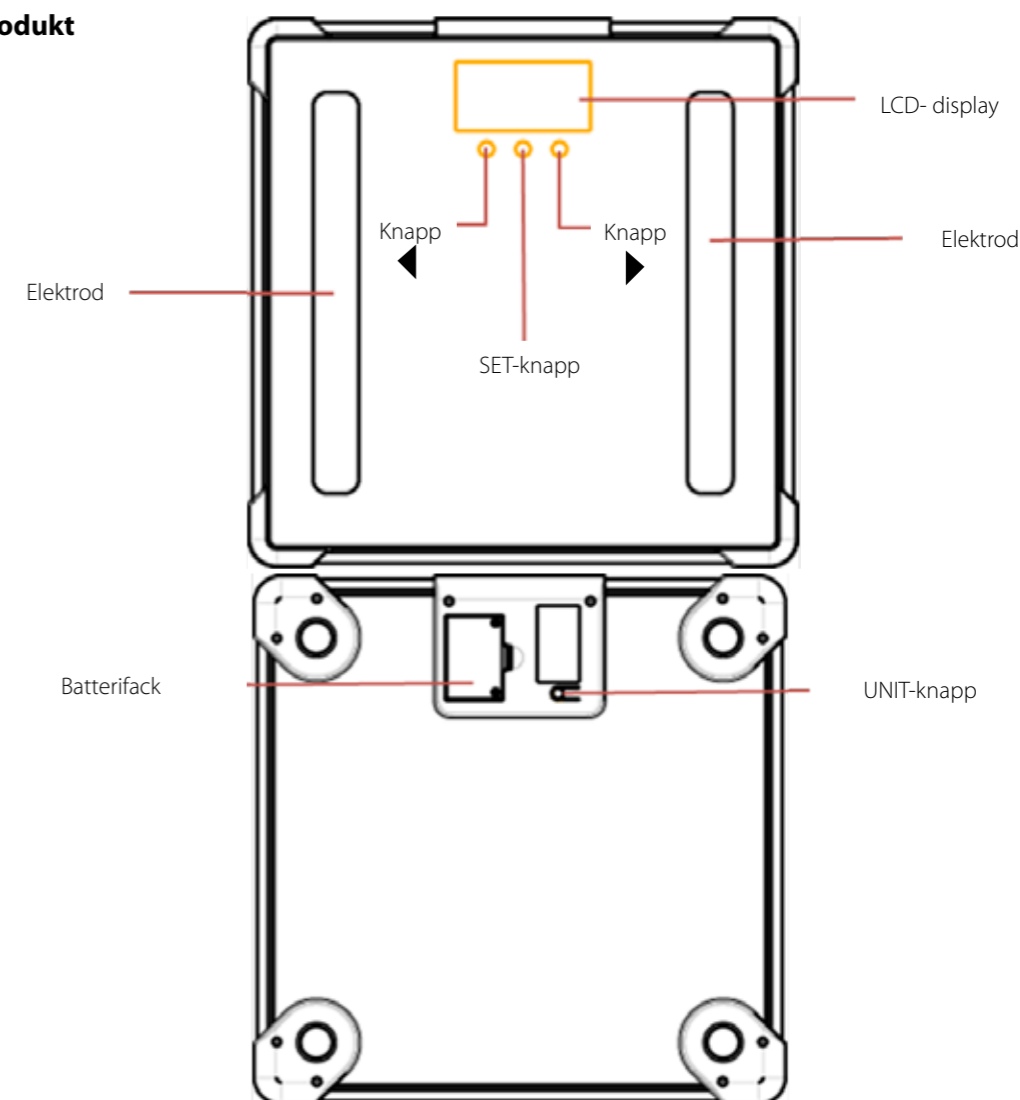
Problém	Hlavní příčina	Řešení
Nenormální výsledky měření: - Příliš vysoké; NEBO - Příliš nízké; NEBO - Obrovský rozdíl mezi dvěma posledními měřeními.	Nesprávný postoj.	Postavte se bosí na plošinu a zůstaňte stát.
	Zařízení se nachází na měkké zemi, jako je koberec NEBO na drsném povrchu.	Postavte zařízení na pevný plochý povrch.
	Studené tělo, které může mít za následek nesprávný oběh krve.	Zahřejte si ruce a chodidla, abyste podpořili oběh krve a poté opakujte měření.
	Chladné elektrody	Umístěte zařízení na chvíli do teplého pokoje a opakujte měření.
	Vaše ruce nebo vaše chodidla jsou příliš suchá.	Navlhčete vaše chodidla vlhkým hadrem, aby byla mírně vlhká, když zahájíte měření.
Při zapnutí zařízení se nic nezobrazí na displeji LCD.	Baterie nejsou nainstalovány.	Nainstalujte baterie. (Podívejte se do části 3.1 Vložte baterie)
	Staré baterie.	Vyměňte obě dvě baterie současně.
NELZE pokračovat s měřením tělesného tuku, celkového obsahu vody v těle, svalové hmoty a hmotnosti kostí.	Stojíte na plošině v ponožkách nebo botách.	Buďte během měření bosí a také udržujte úplný kontakt s elektrodami.
	Systém nedokáže identifikovat možné uživatelské ID s nejvíce podobnými daty.	Přiřaďte uživatelské ID dle instrukcí 3.2 Nastavte svůj profil.
	Uživatelovi se nepodařilo vybrat ID uživatele z těch, které systém nalezl.	Přiřaďte uživatelské ID dle instrukcí 3.2 Nastavte svůj profil.
Zařízení se automaticky vypne.	Slabé baterie.	Vyměňte obě dvě baterie současně. Pro výměnu zakupte autorizované baterie.

5 Specifikace

Rozměry	Váha	310 mm (D) x 310 mm (Š) x 24,5 mm (V)
	Panel	310 mm (D) x 310 mm (Š) x 6 mm (V)
Jednotka měření	Kilogram / Libra / Kámen	
Rozsah měření	5 kg až 150 kg / 11 lb až 330,6 lb / 0 st: 11 lb až 23 st: 8 lb	
Dílek	0,1 kg / 0,2 lb (Váha <20 st: velikost dílku je 0,2 lb ; Váha >= 20st: velikost dílku je 1 lb)	
Přesnost	0 - 50 kg: ± 0,3 kg 50 - 100 kg: ± 0,4 kg 100 - 150 kg: ± 0,5 kg	
Pracovní prostředí	Teplota	0° až 40°
	Vlhkost	≤ 90 % RV
Prostředí pro skladování	Teplota	- 20° až 60°
Zdroj energie	6V (2 x CR2032 Lithiové Baterie)	
Automatické vypnutí	8 až 12 sekund po vymazání V jiném případě 30-42 sekund po poslední operaci	

1 Översikt

1.1 Produkt



1.2 LCD Display

Displaysymboler

	Användar-ID (upp till åtta användare, P1 till P8)		Fot
	Man		Centimeter
	Kvinna		Stone
	Sportsman		Pound
	Sportkvinna		Kilogram
	Kroppsfettanalys Resultat		Procent
	Total kroppsvattenanalys Resultat		Ålder
	Muskelmassa-analys Resultat		Kroppsfettnivå: Normal
	Benmassa- analys Resultat		Kroppsfettnivå: Hög
	Kroppsfettnivå: Låg		Kroppsfettnivå: Mycket hög

2 Säkerhet och användningsinformation

2.1 Din våg och dess miljö

2.1.1 Arbetsmiljö

För att garantera din säkerhet liksom livslängden på vågen, ska du undvika att använda vågen under följande omständigheter:

- Samtidig användning av denna enhet och implanterbara medicinska elektroniska instrument, t.ex. Pacemaker.
- Samtidig användning av denna enhet och bärbara medicinska elektroniska instrument, t.ex. EKG-apparater.
- Samtidig användning av denna enhet och andra medicinska elektroniska instrument för livsuppehållande, t.ex. mekanisk hjärtaktivitet.
- Halt golv såsom klinkergolv.
- Ställa sig på vågen omedelbart efter bad eller med våta händer.
- Nära en mobiltelefon eller mikrovågsugn.

3 Bruksanvisning

3.1 Sätta i batterierna

- Öppna batteriluckan på baksidan av vågen.
- Sätt i batterierna (2 x 3V CR2032) i batterifacket enligt polaritetsindikatorerna. Indikeringarna är markerade i facket.
* LCD-skärmen visar i helskärmsläge.
- Stäng batteriluckan och vänta tills siffrorna «0.0kg» visas på LCD-displayen.

3.2 Konfigurera din profil

Kroppsfattanalysatorn Våg 300 stöder flera användare (upp till åtta). Du kan följa nedanstående instruktioner för att tilldela användar-ID och skapa din egen profil, inklusive kön, kroppsstorlek, och ålder.

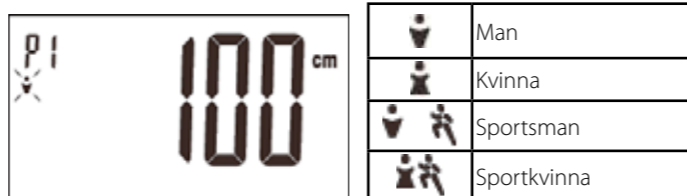
3.2.1 Tilldela användar-ID

- Systemet kommer först att begära urval av användar-ID.
Som bilden nedan visar, «P1» blinkar. Operatören kan trycka på funktionsknappen ◀ eller ▶ för att välja användar-ID.
- Tryck på «SET»-knappen för att bekräfta användar-ID.



3.2.2 Inställning av kön

- Efter bekräftelse av användar-ID, kommer systemet att vidarekoppla till kön-inställningen automatiskt.
Som bilden nedan visar, porträttet blinkar. Operatören kan trycka på funktionsknappen ◀ eller ▶ för att välja kön.
- Tryck på «SET»-knappen för att bekräfta kön.



3.2.3 Inställning av kroppsstorlek

- Efter bekräftelse av kön, kommer systemet att vidarekoppla till Kroppsstorlekeställningen automatiskt.
Som bilden nedan visar, siffrorna «100» blinkar. Operatören kan trycka på funktionsknappen ◀ eller ▶ att öka eller minska siffran (omfång: 100cm-220cm).
Du kan hålla inne funktionsknappen ◀ eller ▶ för att snabb ändring av siffrorna.
- Tryck på «SET»-knappen för att bekräfta kroppsstorlek.



3.2.4 Inställning av ålder

- Efter bekräftelse av kroppsstorlek, kommer systemet att vidarekoppla till Ålderinställningen automatiskt.
Som bilden nedan visar, siffrorna «10» blinkar. Operatören kan trycka på funktionsknappen ◀ eller ▶ att öka eller minska siffran (omfång: 10-80 år).
Du kan hålla inne funktionsknappen ◀ eller ▶ för snabb ändring av siffrorna.
- Tryck på «SET»-knappen för att bekräfta Ålder. När LCD-skärmen visar «0.0kg», kan du börja mäta.



3.3 Välj måtenhet

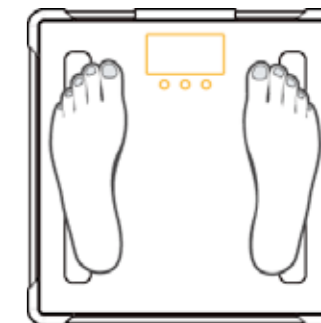
- Tryck på «UNIT»-knappen på baksidan av vågen för att välja måtenhet. Standardenheten är «kilo». Du kan trycka på «UNIT»-knappen för att välja mellan kilo, stone och pound.

st	Mät i Kilogram / Centimeter
lb	Mät i Stone / Fot
kg	Mät i Pound / Fot

3.4 Börja mäta

3.4.1 Första mätningen

- Efter bekräftelse av Kroppsstorlek, kommer systemet att vidarekoppla till Ålderinställningen automatiskt.
Som bilden nedan visar, siffrorna «10» blinkar. Operatören kan trycka på funktionsknappen ◀ eller ▶ för att öka eller minska siffran (omfång: 10-80 år).
Du kan hålla inne funktionsknappen ◀ eller ▶ för snabb ändring av siffrorna.



- Sedan visas mätresultaten i följd tre gånger: kropps fett, den totala mängden kroppsvatten, muskelmassa, ben massa



Om analysen misslyckas att slutföra, visar LCD-skärmen bara viktuppgifterna.
(För att ta reda på lösningar, se 5 Felsökning för mer information.)

- Vågen 300 kommer då att stängas av automatiskt

3.4.2 Daglig Mätning

- Med original Sense patent teknik, kommer Våg 300 starta automatiskt när du ställer dig barfota på plattformen.
- LCD kommer först visa din vikt och sedan ett rörligt «O», vilket indikerar att analysen fortskrider. Vänligen stå stilla och hålla full kontakt med elektroderna tills LCD-skärmen slutar visa det rörliga «O».



- Enligt analysresultaten, kommer systemet automatiskt att identifiera möjliga användar-ID med liknande historik. Sedan visas mätresultaten i följd tre gånger.
- När systemet upptäcker två eller flera användare med liknande historik, kommer det att meddela dig att välja mellan, till exempel, P2 och P4. Du kan trycka på ◀ knappen för P2 och eller ▶ knappen för P4. Mätresultaten sorteras sedan in i det användar-ID du valt och visas i följd tre gånger.
- Om systemet misslyckas att identifiera användar-ID, visar LCD-skärmen bara viktuppgifterna. (För att ta reda på lösningar, se 5 Felsökning för mer information.)
- Vågen 300 kommer att stängas av automatiskt då.

3.4.3 Nivåindikator för kropps fett

- Din kropps fett nivå kommer att visas när mätresultaten visas på LCD-skärmen.
(Se Tabell kropps fett nivå för mer information.)

Som bilden nedan visar, är användarens kropps fett nivå **LÅG**.



Tabell för kropps fett nivå (Enhet:%)

Ålder	Man / Sportsman				Kvinna / Sportkvinna			
	Låg	Normal	Hög	M. Hög	Låg	Normal	Hög	M. Hög
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Felsökning

4.1 Fel

Fel	Beskrivning	Lösning
	Överbelastning	Sluta använda vågen för mätning.
	Låg batterinivå. Enheten stängs av i fyra sekunder.	Byt ut alla två batterierna på samma gång.
	Kroppsfettprocenten är utanför mätområdet.	Sluta använda vågen för mätning.

4.2 Vid mätning ...

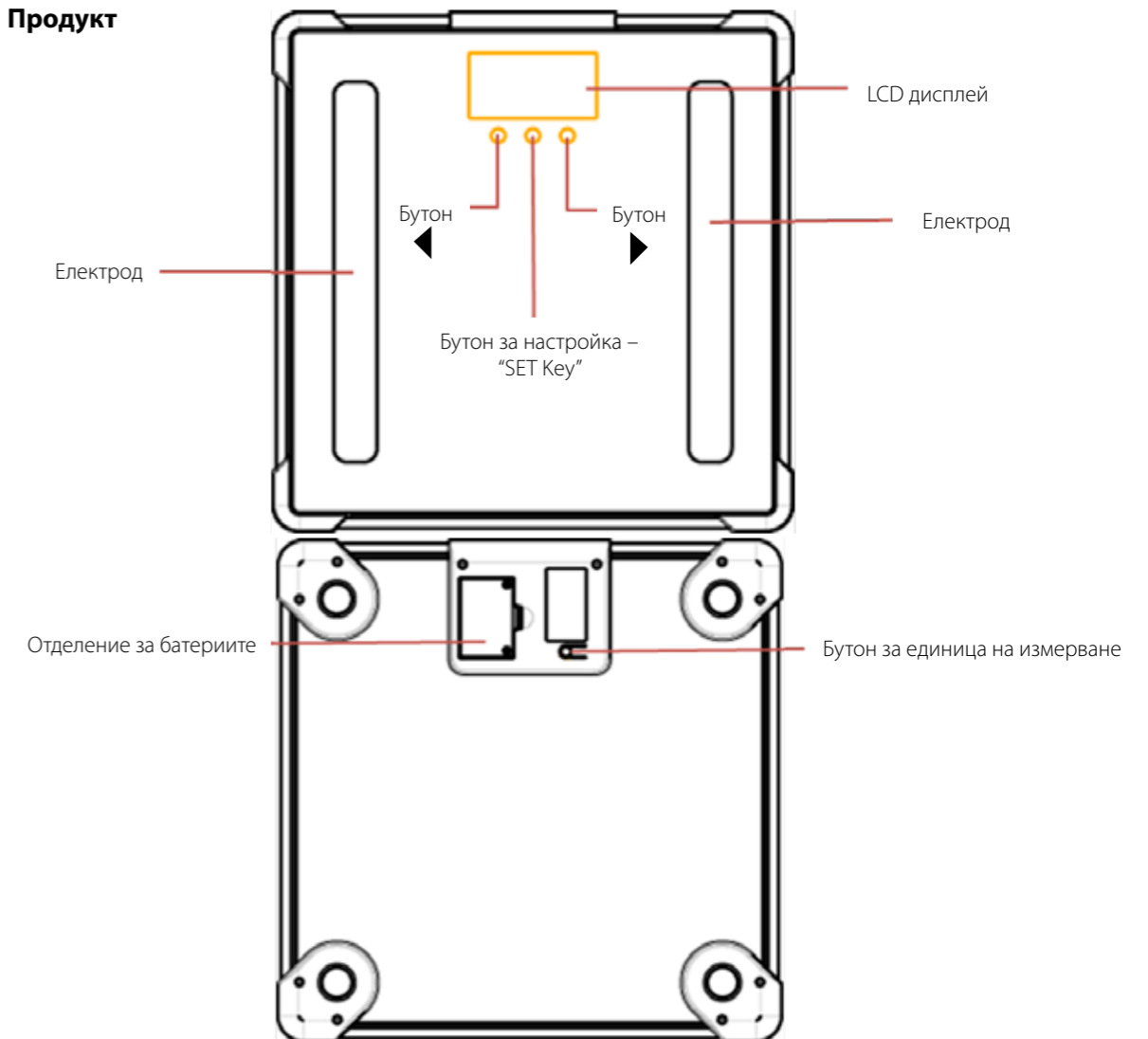
Problem	Grundorsak	Lösning
Onormala mätresultat: - För hög; OR - För låg; OR - Enorm skillnad mellan de två senaste mätningarna.	Felaktig kroppshållning.	Vänligen ställ dig barfota på plattformen och stå stilla.
	Enheten är placerad på mjukt underlag som exempelvis en matta eller på en ojämn yta.	Vänligen placera enheten på en plan, hård yta.
	Kall kropp som kan resultera i dålig blodcirkulation	Värm upp dina händer och fötter för att återuppta blodcirkulationen och mät sedan igen.
	Kalla elektroder	Placera enheten i ett varmt rum en stund och mät sedan igen.
Ingen bild på LCD-skärmen när enheten är påslagen.	Batterier ännu inte installerats.	Installera batterierna (Se 3.1 Sätt i batterierna)
	Slitna batterier.	Byt ut alla två batterierna på samma gång.
Kan inte fullfölja att analysera kroppsfett, kroppens totala vatten, muskelmassa och benmassa.	Du står på plattformen med strumpor eller skor.	Vänligen stå barfota under mätningen, och hålla full kontakt med elektrodena.
	Systemet kan inte identifiera användar-ID med liknande uppgifter.	Vänligen ange ett användar-ID enligt instruktionerna i 3.2 Konfigurera din profil.
	Användaren misslyckas att välja användar-ID från vad systemet hittade.	Vänligen ange ett användar-ID enligt instruktionerna i 3.2 Konfigurera din profil.
Enheten stängs automatiskt.	Lågt batteri.	Byt ut alla två batterierna på samma gång. Införskaffa godkända batterier för byte.

5 Specifikationer

Dimension	Skala	310mm(L) x 310mm(w) x 24.5mm(H)
	Panel	310mm(L) x 310mm(W) x 6mm(H)
Måttenheter	Kilogram / Pound / Stone	
Mätomfång	5kg to 150kg / 11lb to 330.6lb / 0st:11lb to 23st:8lb	
Division	0.1kg / 0.2lb (Weigh <20st: division is 0.2lb ; Weigh >=20st: division is 1lb)	
Noggrannhet	0 - 50kg: ± 0.3kg 50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Arbetsmiljö	Temperatur	0° to 40°
	Luftfuktighet	≤90% RH
Förvaringsmiljö	Temperatur	- 20° to 60°
Strömkälla	6V (2 x CR2032 Lithium-batteri)	
Auto-AV	8 till 12 sekunder efter rensning Annars 30-42 sekunder efter sista operationen	

1 Преглед

1.1 Продукт



1.2 LCD дисплей

Дисплей символи

	Потребителско ID (Варира от P1 до P8)		Крак
	Мъж		Сантиметър
	Жена		Камък
	Спортист		Фунт
	Спортистка		Килограм
	Резултат от анализ на телесните мазнини		Процент
	Тотален резултат от анализ на съдържание на вода в тялото		Възраст
	Резултат от анализ за мускулна маса		Ниво на телесни мазнини: Нормално („Normal“)
	Резултат от анализ за костна маса		Ниво на телесни мазнини: Високо („High“)
	Ниво на телесни мазнини: Ниско („Low“)		Ниво на телесни мазнини: Много високо („Very High“)

2 Информация за употреба и безопасност

2.1 Вашият кантар и неговата работна среда

2.1.1 Работна среда

За да осигурите вашата безопасност както и живота на вашия кантар, моля избягвайте да ползвате кантара при следните обстоятелства:

- Едновременно използване на това устройство и имплантирани медицински електронни инструменти, например „сърдечен пейсмейкър“.
- Едновременно използване на това устройство и медицински електронни инструменти, например електрокардиограф.
- Едновременно използване на това устройство и други медицински електронни инструменти поддържащи живота, например механично сърце.
- Хлъзгав под като теракот.
- Скок върху платформата веднага след баня или с мокри ръце.
- Близо до мобилен телефон и микровълнова печка.

3 Инструкции за употреба

3.1 Поставяне на батериите

- Отворете вратичката за батериите на гърба на кантара.
- Поставете батериите (2 x 3V CR2032) в отделението за батерии според индикаторите за поляритет маркирани вътре в отделението.
* LCD дисплея ще се изобрази на пълен екран.
- Затворете вратичката за батериите и изчакайте докато цифрите "0.0kg" се покажат на LCD.

3.2 Настройка на вашия профил

Анализаторът на телесни мазнини „Кантар 300“ поддържа няколко потребителя (до осем). Може да следвате инструкциите по-долу за да придобиете потребителско ID и да настроите вашият собствен профил, включително пол, ръст, и възраст.

3.2.1 Придобиване на потребителско ID

- Първоначално системата ще изиска избор на потребителско ID.
Както е показано на снимката отдолу, "P1" мига. Операторът може да натисне функционалния бутон ◀ или ▶ за да избере потребителско ID.
- Натиснете "SET" бутон за да потвърдите потребителското ID.



3.2.2 Настройка на пол

- След потвърждение на потребителското ID, системата автоматично ще ви пренасочи за настройка на пола.
Както е показано на снимката отдолу, портретът мига. Операторът може да натисне функционалния бутон ◀ или ▶ за да избере пол.
- Натиснете "SET" бутон за да потвърдите пола.



♂	Мъж
♀	Жена
♂ & ♀	Спортист
♂ & ♀	Спортистка

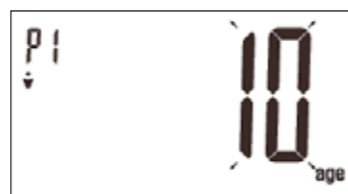
3.2.3 Настройка на ръста

- След потвърждение на пола, системата автоматично ще ви пренасочи за настройка на ръста.
Както е показано на снимката отдолу, цифрата "100" мига. Операторът може да натисне функционалния бутон ◀ или ▶ за да повиши или понижи номерацията (Обхват: 100cm-220cm).
Може да натиснете и да задържите бутонът ◀ или ▶ за бърза промяна на номерацията.
- Натиснете "SET" бутон за да потвърдите ръста.



3.2.4 Настройка възраст

- След като потвърдите ръста, системата автоматично ще ви пренасочи към настройка на възрастта.
Както е показано на снимката отдолу, цифрата "10" мига. Операторът може да натисне функционалния бутон ◀ или ▶ за да повиши или понижи номерацията (Обхват: 10-80 години).
Може да натиснете и да задържите функционалния бутон ◀ или ▶ за бърза смяна на номерацията.



- Натиснете бутон "SET" за да потвърдите възрастта. Когато LCD изобрази "0.0kg", може да започнете измерване.

3.3 Изберете измервателна единица

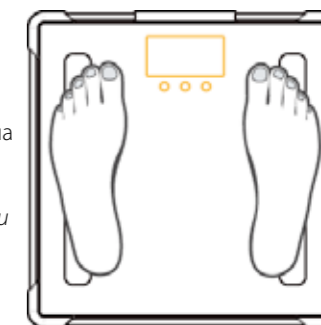
- Натиснете бутон "UNIT" от задната страна на кантара за да изберете измервателна единица. Измервателната единица по подразбиране е "килограм". Може да натиснете бутон "UNIT" за да изберете сред килограм, камък и фунт.

st	Измерване в Килограм / Сантиметър
lb	Измерване в Камък / Фут
kg	Измерване във Фунт / Фут

3.4 Стартиране на измерване

3.4.1 Първо измерване

- След потвърждаване на ръста, системата ще ви пренасочи към автоматична настройка на възрастта.
Както е показано на снимката отдолу, цифрата "10" мига. Операторът може да натисне функционалния бутон ◀ или ▶ за да повиши или намали номерацията (Обхват: 10-80 години).
Може да натиснете и да задържите функционалния бутон ◀ или ▶ за бърза смяна на номерацията.



- След това измерените резултати ще бъдат изобразени последователно три пъти: Телесна мазнина, Тотално съдържание на вода в тялото, Мускулна маса, Костна маса.



Ако не успее да завърши анализа, LCD ще изобрази само данни относно тежестта. (To find out the solutions, please refer to 5 Troubleshooting for more details.)

- Кантарът 300 след това ще се изключи автоматично.

3.4.2 Всекидневно измерване

- С оригиналната патентована технология «SENSE ON», Кантарът 300 автоматично ще се включи след като стъпите боси върху платформата.
- LCD първо ще изобрази вашето тегло и след това движещото се "o", индикирайки, че анализът се изготвя. Моля стойте неподвижно и задържете пълен контакт с електродите докато LCD спре да изобразява движещото се "o".



- Според резултатите от анализа, системата автоматично ще идентифицира вероятното потребителско ID с повечето познати записи на данни в историята си. След това резултатите от измерването ще се изобразят последователно три пъти.
- Когато системата открие два или повече потребителя с еднакви записи в историята си, ще ви извести за да изберете из между, например, P2 и P4. Може да натиснете ◀ бутон за P2 и или ▶ бутон за P4. След това измерените резултати ще бъдат сортирани към потребителското ID което сте избрали и ще бъдат изобразени последователно три пъти.
- Ако не успее да идентифицира вероятното потребителско ID, LCD ще изобрази само данните относно тежестта. (За да откриете помощ, моля обърнете се към 4 „Отстраняване на неизправности“ за повече информация.)
- Кантарът 300 след това ще се изключи автоматично.

3.4.3 Индикатор за нивото на телесните мазнини

- Вашето ниво на телесни мазнини също ще бъде изобразено, когато измерените резултати се покажат на LCD. (Моля обърнете се към Таблица за нивото телесни мазнини за повече информация.)
Както е показано на снимката отдолу, потребителското ниво на телесни мазнини е ниско – "LOW".



Таблица за нивото телесни мазнини (Единица: %)

Възраст	Мъж / Спортист				Жена / Спортистка			
	Ниско	Нормално	Високо	Много високо	Ниско	Нормално	Високо	Много високо
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Отстраняване на неизправности

4.1 Подсказване за грешка

Грешка	Описание	Решение
----	„Overload“ - Претоварване	Спрете да използвате този кантар за измерване.
Lo	„Low Battery“ - Изтощена батерия. Устройството ще се изключи автоматично след 4 секунди.	Заменете всичките две батерии по едно и също време.
Err	Процентът за телесни мазнини е вън от обхвата за измерване.	Спрете да използвате този кантар за измерване.

4.2 Когато се извършва измерване ...

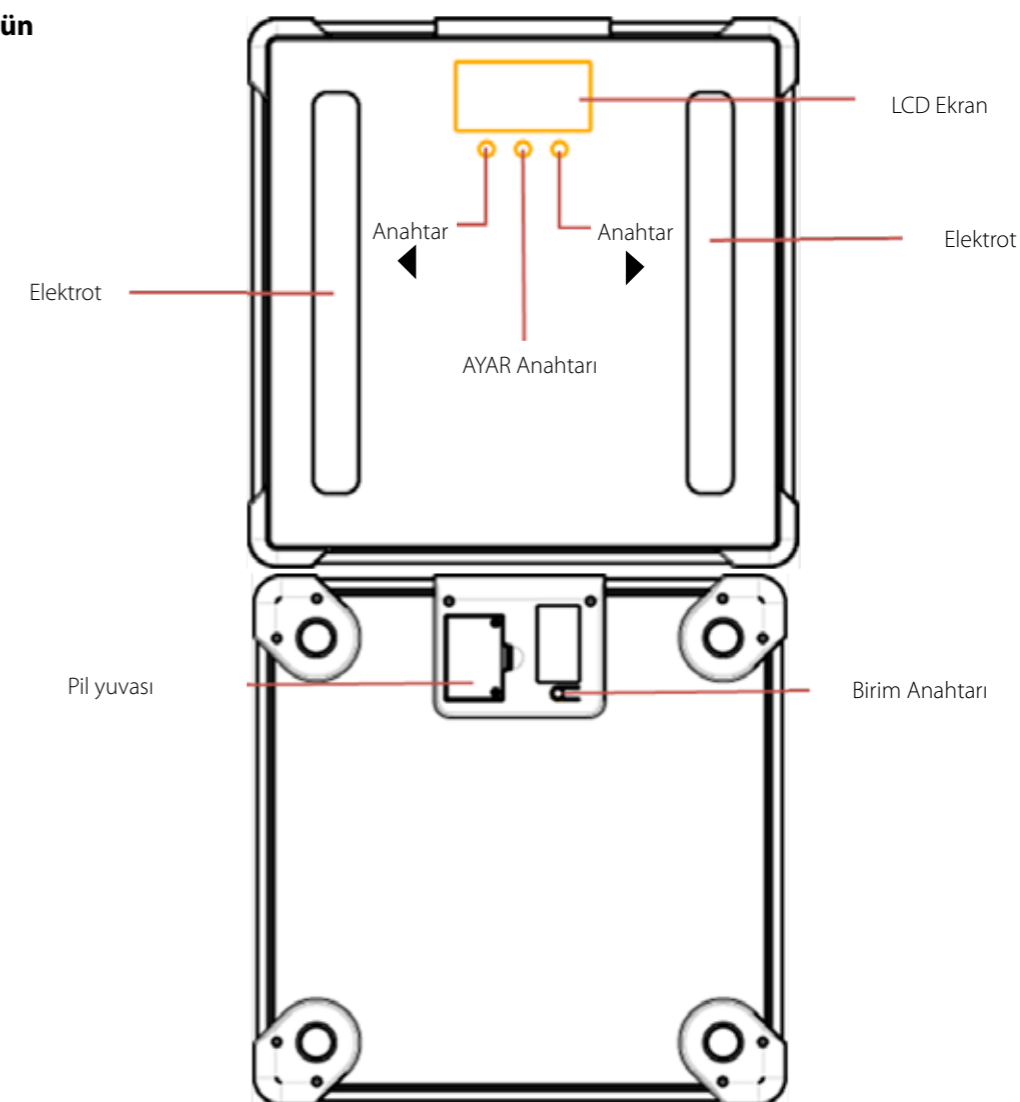
Проблем	Основна причина	Решение
Необичайни резултати при измерване: - Твърде високо; ИЛИ - Твърде ниско; ИЛИ - Голямо разминаване между две измервания.	Неправилна стойка.	Моля стъпете върху платформата боси и стойте неподвижно.
	Устройството е поставено върху мека повърхност като килим ИЛИ грапава повърхност.	Моля поставете устройството на плоска и твърда повърхност.
	Студено тяло което може да рефлектира върху резултата при лоша циркулация на кръвта.	Затоплете вашите ръце и крака за да възстановите циркулацията и след това направете измерването отново.
	Студени електроди.	За известно време поставете устройството в топла стая и направете измерването отново.
	Вашите ръце или крака са твърде сухи.	Избършете вашите крака с навлажнена кърпа, дръжте ги леко навлажнени когато започвате измерване.
Няма изображение върху LCD когато устройството бъде включено.	Батериите не са поставени.	Поставете батериите. (Моля обърнете се към 3.1 Поставяне на батериите)
	Изтощени батерии.	Заменете всичките две батерии по едно и също време.
Невъзможност да продължи към анализиране на телесни мазнини, тотално съдържание на вода, мускулна маса и костна маса.	Стъпвате върху платформата носейки чорапи или обувки.	Моля бъдете боси по време на измерването, и поддържайте пълен контакт с електродите.
	Системата не може да идентифицира вероятното потребителско ID с повечето подобни данни.	Моля присвоете потребителско ID следвайки инструкциите в 3.2 Настройка на вашия профил.
	Потребителя не може да избере потребителско ID от тези които системата е намерила.	Моля присвоете потребителско ID следвайки инструкциите в 3.2 Настройка на вашия профил.
Устройството се изключва автоматично.	Изтощени батерии.	Заменете всичките две батерии по едно и също време. Моля купете правилните батерии за подмяна.

5 Спецификации

Размери	Кантар	310mm(L) x 310mm(w) x 24.5mm(H)
	Панел	310mm(L) x 310mm(W) x 6mm(H)
Измервателна единица	Килограм / Фунт / Камък	
Обхват на измерване	5кг до 150кг / 11фунта до 330.6фунта / 0камък:11фунта до 23камък:8фунта	
Деление	0.1кг / 0.2фунта (Тегло <20камък: делението е 0.2фунта ;Тегло >=20камък: делението е 1фунт)	
Акуратност	0 - 50кг: ± 0.3кг	50 -100кг: ± 0.4кг
	100 -150кг: ± 0.5кг	
Работна среда	Температура	0° до 40°
	Влажност	≤90% RH
Среда на съхранение	Температура	- 20° до 60°
Захранване	6V (2 x CR2032 литиева батерия)	
Автоматично изкл.	8 до 12 секунди след почистване Иначе, 30-42 след последната операция	

1 Genel Bakış

1.1 Ürün



1.2 LCD Ekran

Ekran Sembolleri

P8	Kullanıcı Kimliği (P1 ile P8 aralığında)	ft	Ayak
♂	Erkek	cm	Santimetre
♀	Kadin	st lb	Stone
♂	Erkek Sporcu	lb	Libre
♀	Kadin Sporcu	kg	Kilogram
FAT	Vücut Yağ Analiz Sonucu	%	Yüzde
TBW	Toplam Vücut Sıvı Analiz Sonucu	age	Yaş
MUS	Kas Kütleli Analiz Sonucu	○	Vücut Yağ Seviyesi : Normal
BONE	Kemik Kütle Analiz Sonucu	+	Vücut Yağ Seviyesi : Yüksek
—	Vücut Yağ Seviyesi : Düşük	••	Vücut Yağ Seviyesi : Çok Yüksek

2 Güvenlik ve Kullanım Bilgileri

2.1 Tartınız ve Çevresi

2.1.1 Çalışma Ortamı

Güvenliğinin yanısıra tartınızın servis ömrünü sağlamak için; lütfen, tartınızı aşağıdaki durumlardan sakınarak kullanınız.

- Bu cihazın eşzamanlı kullanımı ve yerleştirilebilir elektronik aletleri, Ör: Kalp Pili
- u cihazın eşzamanlı kullanımı ve giyilebilir tıbbi elektronik aletleri, Ör: elektrokaridyograf
- Bu cihazın eşzamanlı kullanımı ve diğer yaşam tıbbi destek elektronik aletleri, Ör: Mekanik kalp.
- Kaygan zemin seramik zemin gibi.
- Banyodan sonra ya da ıslak ellerle platformun üstüne hemen atlamak.
- Cep telefonunun ya da mikrodalga fırınının yanında.

3 İşletim Talimatları

3.1 Pilleri takın

- Tartının arka pil kapağını açın.
- Pilleri (2 x 3V CR2032) pil yuvasına, yuvada belirtilmiş kutup işaretlerine göre takın.
* LCD tam ekranda görülecek.
- Pil kapağını kapatın ve LCD de "0.0kg" basamağı görünene kadar bekleyin.

3.2 Profilinizi Kurun

Vücut yağı analizi tartısı 300 çoklu kullanıcıları destekler (Sekize kadar). Cinsiyet, Boy ve Yaş dahil olmak üzere kullanıcı kimliği atamak ve kendi profilinizi kurmak için aşağıdaki talimatları takip edebilirsiniz.

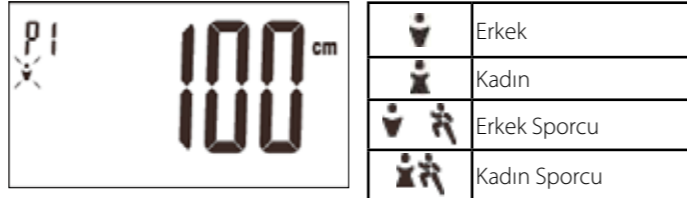
3.2.1 Kullanıcı Kimliği Atama

- Sistem önce Kullanıcı Kimliği seçimini talep edecek. Aşağıdaki resimde olduğu gibi, «P1» yanıp söner. Operatör Kullanıcı Kimliğini seçmek için fonksiyon tuşlarına «ya da» basabilir.
- Kullanıcı Kimliğini onaylamak için «AYAR» tuşuna basın.



3.2.2 Cinsiyet Ayarlama

- Kullanıcı Kimliğini onayladıktan sonra sistem, Cinsiyet ayarına otomatik olarak geçecektir. Aşağıdaki resimde olduğu gibi, resim yanıp söner. Operatör Kullanıcı Kimliğini seçmek için fonksiyon tuşlarına «ya da» basabilir.
- Kullanıcı Kimliğini onaylamak için «AYAR» tuşuna basın.



3.2.3 Boyu Ayarlama

- Cinsiyeti onayladıktan sonra sistem, Boy ayarına otomatik olarak geçecektir. Aşağıdaki resimde olduğu gibi, «100» ler basamağı yanıp söner. Operatör, sayısal artırmak ya da azaltmak için «ya da» fonksiyon tuşlarına basabilir (Aralık: 100cm-220cm).. Sayısalı hızlı değiştirmek için k fonksiyon tuşuna «ya da» basılı tutabilirsiniz.
- Boyu onaylamak için «AYAR» tuşuna basın.



3.2.4 Yaşı Ayarlamak

- Boyu ayarladıktan sonra, sistem otomatik olarak Yaş ayarına geçecektir. Aşağıdaki resimde olduğu gibi, «10» lar basamağı yanıp söner. Operatör, sayısal artırmak ya da azaltmak için fonksiyon tuşlarına «ya da» basabilir. (Aralık: 10-80 yaş). Sayısalı değiştirmek için, «ya da» fonksiyon tuşlarını basılı tutabilirsiniz.
- Yaşı onaylamak için «AYAR» tuşuna basın. LCD «0.0kg» ı gösterdiğinde ölçmeye başlayabilirsiniz.



st	Kilogram / Santimetre cinsinde Ölçü
lb	Stone / Ayak cincem Ölçü
kg	Libre / Ayak cinsinden Ölçü

3.3 Ölçü Birimini Seçin

- Ölçü birimini seçmek için, tartının arkasındaki «BİRİM» tuşuna basın. Varsayılan ölçme birimi «kilogram»dır. «BİRİM» düğmesine basarak kilogram, stone ya da libreyi seçebilirsiniz.

3.4 Ölçmeye Başla

3.4.1 İlk Ölçüm

- Boyu onayladıktan sonra, sistem otomatik olarak Yaş ayarına geçecektir. Aşağıdaki resimde olduğu gibi, «10» lar basamağı yanıp söner. Operatör, sayısal artırmak ya da azaltmak için fonksiyon tuşlarına «ya da» basabilir. (Aralık: 10-80 yaş). Sayısalı hızlı değiştirmek için k fonksiyon tuşuna «ya da» basılı tutabilirsiniz.



- Sonra ölçüm sonuçları sırayla 3 kere gösterilecektir : Vücut Yağı, Toplam Vücut Suyu, Kas Kütlesi, Kemik Kütlesi.



Eğer analizi tamamlayamazsa, LCD sadece ağırlık verisini gösterecektir. (Çözümleri bulmak için , daha fazla bilgi için lütfen Sorungiderme 5 e bakınız.)

- Tartı 300 sonra otomatik olarak kapanacaktır.

3.4.2 Günlük Ölçüm

- Orijinal SENSE ON patent teknolojisi ile, Tartı 300, platforma çıplak ayakla bastığınızda otomatik olarak açılacaktır.
- LCD önce ağırlığınızı gösterecek sonra, analizin devam ettiğini gösteren «o» ya geçecek. LCD, «o» a hareketi göstermeyi durdurana kadar lütfen kıpırdamayın ve elektrotlarla tam temas sağlayın.



- Analiz sonuçlarına göre, sistem otomatik olarak, en benzer geçmiş kayıtları ile muhtemel kullanıcı kimliğini belirleyecek. Sonra ölçülen sonuçlar, sırayla 3 kere gösterilecek.
- Sistem, en benzer geçmiş kayıtlara sahip iki ya da daha çok kullanıcı bulursa, sizi arasında seçmeniz için uyaracak, örnek olarak, P2 ile P4. «ya da» tuşu P2 için ve veya «ya da» tuşu P4 için. Ölçülen sonuçlar seçtiğiniz Kullanıcı Kimliği içine sıralanır ve sırasıyla üç kere ekranda gösterilir.
- Eğer muhtemel Kullanıcı Kimliklerini belirlemede başarısız olursa, LCD sadece ağırlık verisini gösterecektir. (Çözümleri bulmak için , daha fazla bilgi için lütfen Sorungiderme 5 e bakınız.)
- Sonra Tartı 300 otomatik olarak kapanacaktır.

3.4.3 Vücut Yağ Seviyesi Göstergesi

- Ölçüm sonuçları LCD de gösterildiğinde, vücut yağ seviyesi de gösterilecek. (Daha fazla bilgi için lütfen Vücut Yağ Oranı Tablosuna bakınız.)

Aşağıdaki resimde olduğu gibi, kullanıcının vücut yağ oranı **DÜŞÜK**:



Vücut Yağ Seviyesi Tablosu (Birim: %)

Yaş	Erkek / Erkek Sporcu				Kadın / Kadın Sporcu			
	LowDüşük	Normal	Yüksek	Çok Yüksek	Düşük	Normal	Yüksek	Çok Yüksek
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Sorun Giderme

4.1 Hata İstemi

Hata	Açıklama	Çözüm
----	Aşırı yükleme	Bu tartıyı ölçüm için kullanmayı bırakınız.
Lo	Düşük pil. Alet dört saniye içinde kapanacak.	Toplamda iki tane olan pilleri aynı zamanda değiştirin.
Err	Vücut Yağ Yüzdesi ölçüm aralığı dışında.	Bu tartıyı ölçüm için kullanmayınız.

4.2 Ölçüm yaparken...

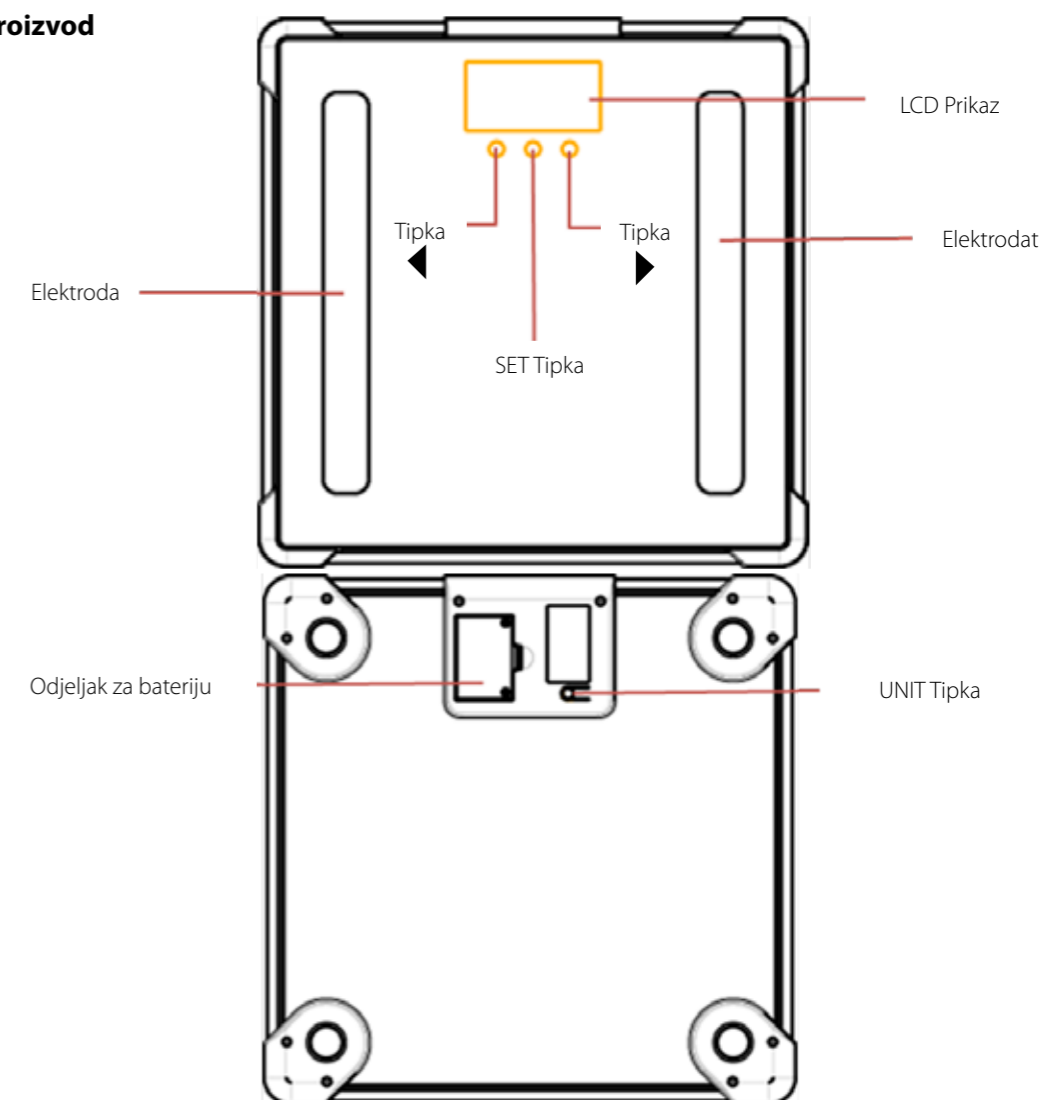
Problem	Temel Nedeni	Çözüm
Anormal ölçüm sonuçları -Çok yüksek; ya da -Çok düşük; ya da -Son iki ölçüm arasındaki büyük	Yanlış duruş.	Lütfen platformun üzerine çıplak ayakla çıkınız ve kırdamayınız.
	Alet yumuşak yüze üzerindedir halı gibi YA DA engebeli bir yüzey üzerinde.	Моля поставете устройството на плоска и твърда повърхност.
	Soğuk vücut, kötü kan sirkülasyonuna yol açabilir.	Lütfen aleti düz, sert bir yüzeye koyunuz. Kan sirkülasyonunu devam ettirmek için ellerinizi ve ayağınızı ısıtın ve sonra tekrar ölçüm yapın.
Cihaz açıldığında LCD de görüntü yok.	Soğuk Elektrotlar	Aleti bir süre için ılık bir odaya koyun ve sonra tekrar ölçüm yapın.
	Piller henüz yüklü değil.	Pilleri Yükleyin. (Lütfen 3.1 Pilleri Takın a bakın)
Vücut yağını, toplam vücut suyunu, kas kütlelerini ve kemik kütlelerini analiz edemiyor.	Yıpranmış piller.	Tüm iki pili aynı zamanda değiştirin.
	Platformun üzerine çorapla ya da ayakkabı ile çıkmak.	Lütfen ölçüm sırasında çıplak ayak ve elektrotlarla tam temas halinde olun.
	Sistem benzer verilere sahip muhtemel iki Kullanıcı Kimliğini belirleyemiyor	Lütfen 3.2 Profilinizi Kurun bölümündeki tailmatları izleyerek Kullanıcı bir Kimliği atayın.
Alet otomatik olarak kapanır.	Kullanıcı, sistemin bulduklarından Kullanıcı Kimliğini seçmede başarısız olur.	Lütfen 3.2 Profilinizi Kurun bölümündeki tailmatları izleyerek Kullanıcı bir Kimliği atayın.
	Düşük pil.	Tüm iki pili aynı zamanda değiştirin. Lütfen değiştirme için geçerli pillerden satın alınız.

5 Özellikleri

Boyutlar	Tartı	310mm(L) x 310mm(w) x 24.5mm(H)
	Panel	310mm(L) x 310mm(W) x 6mm(H)
Ölçü Birimi	Kilogram / Libre / Stone	
Ölçü Aralığı	5kg den 150kg a / 11lb den 330.6lb ye / 0st: 22 lb to 23st:8lb	
Bölüm	0.1kg / 0.2lb (Ağırılık <20st: bölüm 0.2lb ; Ağırılık >=20st: bölüm 2lb)	
Doğruluk	0 - 50kg: ± 0.3kg 50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Çalışma Ortamı	Sıcaklık	0° to 40°
	Nem	≤90% RH
Saklama Ortamı	Sıcaklık	- 20° to 60°
Güç Kaynağı	6V (2 x CR2032 Lityum Pil)	
Otomatik Kapanma	Temizledikten sonra 8 den 12 saniyeye kadar. Diğer türlü, son işlemten sonra 30-42 saniye.	

1 Pregled

1.1 Proizvod



1.2 LCD Prikaz

Prikaz Znakova

P8	ID Korisnika (Raspon od P1 do P8)	ft	Stopa
↓	Muškarac	cm	Centimetar
♀	Žena	st lb	Kamen
↓ ♂	Sportaš	lb	Funta
♀ ♂	Sportašica	kg	Kilogram
FAT	Tjelesna masnoća Rezultati Analize	%	Postotak
TBW	Udio vode u tijelu Rezultati Analize	age	Dob
MUS	Mišićna masa Rezultati Analize	⊕	Nivo Tjelesne masnoće: Normalan
BONE	Koštana masa Rezultati Analize	+	Nivo Tjelesne masnoće: Visok
---	Nivo Tjelesne masnoće: Nizak	••	Nivo Tjelesne masnoće: Vrlo Visok

2 Sigurnost i informacije o upotrebi

2.1 Vaša vaga i okruženje

2.1.1 Radno Okruženje

Kako bi osigurali vašu sigurnost, kao i vijek trajanja vaše vage, izbjegavajte koristiti vagu u sljedećim okolnostima:

- Istovremeno korištenje ovog uređaja i implantiranih medicinskih elektroničkih instrumenata, npr. pacemaker.
- Istovremeno korištenje ovog uređaja i nosivih medicinskih elektroničkih instrumenata, npr. elektrokardiograf.
- Istovremeno korištenje ovog uređaja i drugih medicinskih elektroničkih instrumenata za održavanje života, npr. mehaničko srce.
- Na skliskom podu kao što su pločice.
- Skakanjem na platformu odmah nakon kupanja ili sa vlažnim rukama.
- U blizini mobitela ili mikrovalnih pećnica.

3 Upute za rad

3.1 Umetnite baterije

- Otvorite vrata za baterije u stražnjem dijelu vage.
- Umetnite baterije (2 x 3V CR2032) u odjeljak za baterije prema indikacijama polariteta koji su označeni unutar odjeljku. * LCD prikaz u punom zaslonu.
- Zatvorite vrata baterije i pričekajte dok se znamenke «0.0kg» ne prikažu na LCD zaslonu.

3.2 Podešavanje profila

Analizator tjelesne masnoće Scale 300 podržava više korisnika (do osam). Možete slijediti sljedeće upute za dodjeljivanje korisničkog imena i postaviti svoj vlastiti profil, uključujući i spol, stas i dob.

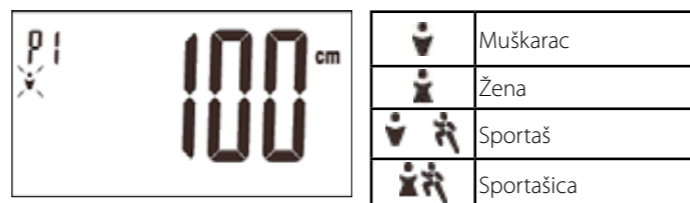
3.2.1 Dodjeljivanje ID korisnika

- Sustav će prvo zahtijevati odabir ID korisnika. Kao što je na slici u nastavku, «P1» trepće. Korisnik može pritisnuti funkcijske tipke ◀ ili ▶ za odabir ID korisnika.
- Pritisnite «SET» tipku za potvrdu ID korisnika.



3.2.2 Cinsiyet Ayarlama

- Nakon potvrde ID korisnika, sustav će se automatski preusmjeriti na postavke spola. Kao što je na slici u nastavku, portret ♀ trepće. Korisnik može pritisnuti funkcijske tipke ◀ ili ▶ za odabir spola.
- Pritisnite «SET» tipku za potvrdu spola.



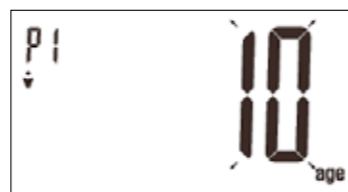
3.2.3 Postavke stasa

- Nakon potvrde spola, sustav će se automatski preusmjeriti na postavke stasa. Kao što je na slici u nastavku, znamenke «100» trepću. Korisnik može pritisnuti funkcijske tipke ◀ ili ▶ za povećavanje ili smanjivanje vrijednosti (Raspon: 100cm-220cm). Možete stisnuti i držati funkcijsku tipku ◀ ili ▶ za brzo mijenjanje znamenki.
- Pritisnite «SET» tipku za potvrdu stasa.



3.2.4 Postavke dobi

- Nakon potvrde stasa, sustav će se automatski preusmjeriti na postavke dobi. Kao što je na slici u nastavku, znamenke «10» trepću. Korisnik može pritisnuti funkcijske tipke ◀ ili ▶ za povećavanje ili smanjivanje vrijednosti (Raspon: 10-80 godina). Možete stisnuti i držati funkcijsku tipku ◀ ili ▶ za brzo mijenjanje znamenki.
- Pritisnite «SET» tipku za potvrdu dobi. Kada LCD prikazuje "0.0kg", možete početi mjerenje.



3.3 Odabir mjernih jedinica

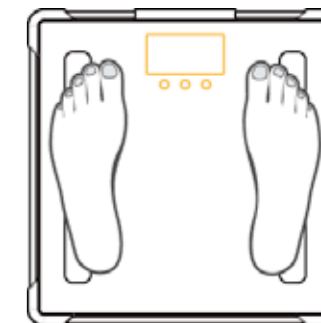
- Pritisnite «UNIT» tipku na stražnjoj strani vage za odabir mjerne jedinice. Standardna mjerna jedinica je «kilogram». Možete pritisnuti tipku «UNIT», da izaberete između kilograma, kamena i funte.

st	Mjera u kilogram / centimetar
lb	Mjera u kamen / stopa
kg	Mjera u funta / stopa

3.4 Početak mjerenja

3.4.1 Prvo mjerenje

- Nakon potvrde stasa, sustav će se automatski preusmjeriti na postavke dobi. Kao što je na slici u nastavku, znamenke «10» trepću. Korisnik može pritisnuti funkcijske tipke ◀ ili ▶ za povećavanje ili smanjivanje vrijednosti (Raspon: 10-80 godina). Možete stisnuti i držati funkcijsku tipku ◀ ili ▶ za brzo mijenjanje znamenki.



- Nakon toga mjerni rezultati će biti prikazani u nizu od tri puta: tjelesna masnoća, Ukupna tjelesna tekućina, mišićna masa, koštana masa.



Ako je analiza neuspješna, LCD će prikazati samo podatke o težini. (Za pronalazak rješenje, potražite 5 Rješavanje problema za više detalja.)

- Scale 300 će se zatim automatski ugasiti.

3.4.2 Dnevno mjerenje

- S izvornom SENSE ON patentiranom tehnologijom, Scale 300 će se automatski uključiti nakon što bos zakoračite na platformu.
- LCD će prvo prikazati težinu a zatim putujući «o» prikazuje napredovanje analize. Stajati mirno i zadržati puni kontakt sa elektrodama dok LCD prestane prikazivati putujući «o».



- Prema rezultatima analize, sustav će automatski prepoznati mogući ID korisnika sa najbližim povijesnim zapisima. Nakon toga mjerni rezultati će biti prikazani u nizu od tri puta.
- Kad sustav otkrije dva ili više korisnika sa sličnim povijesnim zapisima, biti će ponuđen odabir između, primjerice, P2 i P4. Pritiskom na ◀ tipku za P2 ili ▶ tipku za P4. Mjerni rezultati će biti sortirani prema ID korisnika koji ste odabrali, a prikazuje se u nizu od tri puta.
- Ako je nemoguće identificirati ID korisnika, LCD će prikazati samo podatke o težini. (Za pronalazak rješenje, potražite 5 Rješavanje problema za više detalja.)
- Scale 300 će se zatim automatski ugasiti.

3.4.3 Pokazatelj nivoa tjelesne masnoće

- Nivo tjelesne masnoće također će se prikazati kada su mjerni rezultati prikazani na LCD zaslonu. (Potražiti na Tablica pokazatelja tjelesne masnoće za više detalja.)

Kao što je prikazano na sljedećoj slici, korisnikov nivo tjelesne masnoće je **NIZAK**



Tablica nivoa tjelesne masnoće (Jedinica: %)

Dob	Muškarac / Sportaš				Žena / Sportašica			
	Nizak	Normalan	Visok	V. Visok	Nizak	Normalan	Visok	V. Visok
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 Rješavanje problema

4.1 Error Prompt

Greška	Opis	Rješenje
----	Preopterećenje.	Prestati koristiti ovu vagu za mjerenje.
Lo	Slaba baterija. Uređaj će se isključiti za četiri sekunde.	Zamijenite sve dva baterije u isto vrijeme.
Err	Postotak tjelesne masnoće je izvan mjernog raspona.	Prestati koristiti ovu vagu za mjerenje.

4.2 Prilikom mjerenja ...

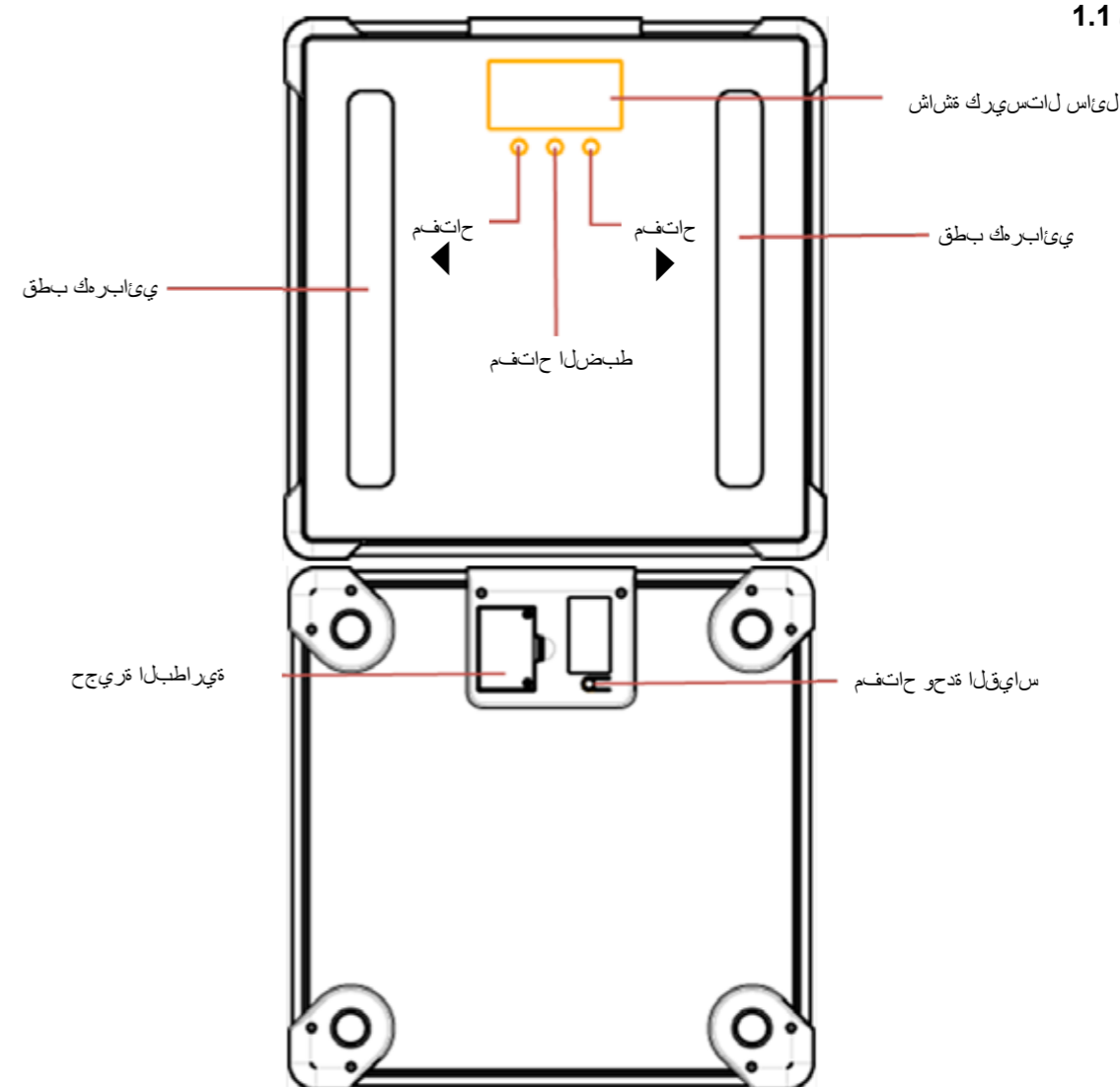
Problem	Glavni uzrok	Rješenje
Nenormalni rezultati mjerenja: - Previsoki; ILI - Preniski; ILI - Velika razlika između dva nedavna mjerenja.	Pogrešan položaj.	Molimo zakoračiti na platformu sa bosim nogama i zadržati miran položaj.
	Uređaj se nalazi na mekanoj podlozi kao što je tepih ili na neravnoj površini.	Postaviti uređaj na ravnu tvrdu površinu.
	Hladno tijelo koje može prouzročiti lošu cirkulaciju krvi.	Ugrijati ruke i noge da se uspostavi cirkulaciju krvi i zatim ponoviti mjerenje.
	Hladne Elektrode.	Postaviti uređaj u toplu sobu na neko vrijeme i zatim ponoviti mjerenje.
Nema prikaza na LCD-u kada se uređaj uključi.	Baterije još nisu postavljene.	Postaviti baterije. (Obratiti se na 3.1 Postavljanje Baterija)
	Istrošene baterije.	Zamijenite sve dva baterije u isto vrijeme.
Nemoguće nastaviti analizu tjelesne masnoće, ukupne tjelesne tekućine, mišićne mase i koštane mase.	Stajanje na platformi u čarapama ili cipelama.	Molimo biti bosi tijekom mjerenja i isto tako zadržavati puni kontakt sa elektrodama.
	Sustav nemože prepoznati mogući ID korisnika sa najbližim podacima.	Molimo dodijeliti ID korisnika slijedeći upute u 3.2 Podešavanje Profila.
Uređaj se automatski isključuje.	Korisnik nije u mogućnosti odabrati ID korisnika među pronađenima u sustavu.	Molimo dodijeliti ID korisnika slijedeći upute u 3.2 Podešavanje Profila.
	Slaba baterija.	Zamijenite sve dva baterije u isto vrijeme. Molimo nabaviti odgovarajuće baterije za zamjenu.

5 Tehnički podaci

Dimenzije	Vaga	310mm(D) x 310mm(Š) x 24.5mm(V)
	Zaslona	310mm(D) x 310mm(Š) x 6mm(V)
Mjerne jedinice	Kilogram / Funta / Kamen	
Mjerni raspon	5kg to 150kg / 11lb to 330.6lb / 0st:11lb to 23st:8lb	
Podjela	0.1kg / 0.2lb (Težina <20st: podjela je 0.2lb ; Težina >=20st: podjela je 1lb)	
Preciznost	0 - 50kg: ± 0.3kg 50 -100kg: ± 0.4kg 100 -150kg: ± 0.5kg	
Radna okolina	Temperatura	0° to 40°
	Vlažnost	≤90% RH
Okolina skladištenja	Temperatura	- 20° to 60°
Izvor napajanja	6V (2 x CR2032 Litijaska baterija)	
Automatsko isključivanje	8 do 12 sekundi nakon brisanja U suprotnome , 30-42 sekundi nakon zadnje operacije	

1 تمدمق

1.1 جتنمدل



1.2 لئاس لائس يرك قشاش

قشاشلا زومر

P8	نبي ام نيمدختسم (مدختسملا مسا P8 مدختسم يلا P1 مدختسم)	ft	مدق
↓	لجر	cm	رتديتنس
⚖	أرم	st	نوتس
⚖	يضاير	lb	لطر
⚖	يضاير	kg	مارجوليك
FAT	مسجلا يف نوهدلا ليلحت ةجيتن	%	ةيؤئملا قبسزلا
TBW	مسجلا ءام يلامج! ليلحت ةجيتن	age	رمعلا
MUS	تالضعلا ةلتك ليلحت ةجيتن	⊕	يداع: مسجلا يف نوهدلا يوتسم
BONE	ماطعلا ةلتك ليلحت ةجيتن	⊕	يلع: مسجلا يف نوهدلا يوتسم
⊖	ضفخنم: مسجلا يف نوهدلا يوتسم	⊖	ادج يلع: مسجلا يف نوهدلا يوتسم

2 مداخلتسالا تامولعمو ةمالسلال

2.1 قظي حمل ءئي يبل او كب صاخلا نازي مل 2.1.1

2.1.1 لمعلا ءئي ي 2.1.1

- ءئلا اتلا فورظلا لظي ف نازي مل مداخلتسا بنجت ي جري ،كب صاخلا نازي مل ءاي ح ءدخ لكل ذلكو كتمالاس نامضرا
- ببلقلا تابرض مظنم لاشملا ليبيس ىلع ،مسجلا يف عززت يتلا ءيبطلا ءينورتكلال ءزهجال عم زاهجال اذل نمزتملا مداخلتسالا
- ببلقلا تابرض مسر زاهج لاشملا ليبيس ىلع ،اواسترا نكمي ءينورتكلال ءيبطلا ءزهجال عم زاهجال اذل نمزتملا مداخلتسالا
- يعانصلا ببلقلا لاشملا ليبيس ىلع ،ناسنالا ءاي ح معدت يتلا ىرخالا ءيبطلا ءينورتكلال ءزهجال عم زاهجال اذل نمزتملا مداخلتسالا
- طالبل نم ينبم حطس لشم ءاسلملا حطسالا
- ءلتبم دياب مسمل وأ مامح ذخا دعب اروف بييرتلا ءصنم ىلع زفقل
- فيووركيملا نرف وأ يويخلخا فتاهلا نم ببلقلا

3 ليغشلتا تاميلعت

3.1 تايراطبلا بيكرت 3.1

- نازي مل نم يفلخا ءزجلا يف ءيراطبلا ءري جح ءاطغ حتفا
- ءري جح لخد ءظوحمل ءيبطولا تارشؤمل اقفو ءيراطبلا ىلا (2 × 3V CR2032) تايراطب جارداب مق
- ءشاشلا ءلم عضو ىلع ضرعت لئاسلا لاشملا ءشاش *
- لئاسلا لاشملا ءشاش ىلع «مك 0.0» ماقرالا رمظت ىت رظنت او ءيراطبلا ءاطغ دغا

3.2 كب صاخلا فيرعتلا فلم نيي عت 3.2

• ءيوه نيي عتلا ءئلا تاميلعتلا عبتا . (ءينامث ىلا لصي ام) نيي عتسم ءدع معدي 300 مسجلا يف نوهدلا ليلحت نازي م رومعلا ،ماوقلا ،سنجلا لكلذ يف اكب ،كب صاخلا فيرعتلا فلم دادع او مداخلتسالا

3.2.1 مداخلتسالا مسا نيي عت 3.2.1

- ءروصولا يف امك . ءرم لوأل مداخلتسالا لاح مداخلتسالا مسا ببلطب ماظنلا موقيس
- وأ يف فيظولا حاتفملا ىلع طغضلا مداخلتسالا نكمي . «P1» ضموي ،هاندا مداخلتسالا مسا ديحنتل

- مداخلتسالا مسا ديكاتل «SET» حاتفم ىلع طغضا

3.2.2 سنجلا نيي عت 3.2.2

- تادادع ىلا لوحتي ماظنلا ،مداخلتسالا مسا دكأت دعب
- زمجلا ضموي ،هاندا ءروصولا يف امك .اي اقلت سنجلا
- وأ يف فيظولا حاتفملا ىلع طغضلا مداخلتسالا نكمي . سنجلا ديحنتل

- سنجلا ديكاتل «SET» حاتفم ىلع طغضا

3.2.3 ماوقلا نيي عت 3.2.3

- ءروصولا يف امك .اي اقلت ماوقلا تادادع! ىلا لوحتي ماظنلا ناف ،سنجلا دكأت دعب
- يف فيظولا حاتفملا ىلع طغضلا مداخلتسالا نكمي . ضموي «100» مقرلا ،هاندا مداخلتسالا نكمي . (مس 220 ،مس 100 :يدملا) ناصقنلا وأ ءدايزل ديحنتل ► وأ ◀
- يف عيرس رييغت لمخل رمبسم لكشب ► وأ ◀ يف فيظولا حاتفملا ىلع طغضلا ماقرالا

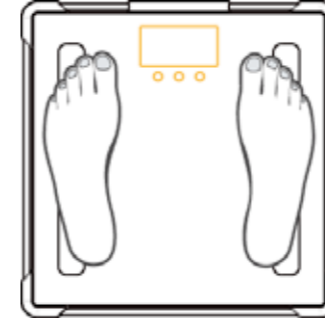
- ماوقلا ديكاتل «SET» حاتفم ىلع طغضا

3.2.4 رمعلا نيي عت 3.2.4

- ،هاندا ءروصولا يف امك .اي اقلت رمعلا تادادع! ىلا لوحتي ماظنلا ناف ،ماوقلا دكأت دعب
- ديحنتل ► وأ ◀ يف فيظولا حاتفملا ىلع طغضلا مداخلتسالا نكمي . ضموي «10» مقرلا حاتفملا ىلع طغضلا مداخلتسالا نكمي . (تاونس 80-10 :يدملا) ناصقنلا وأ ءدايزل ماقرالا يف عيرس رييغت لمخل رمبسم لكشب ► وأ ◀ يف فيظولا حاتفملا ىلع طغضا
- ماقرالا رمظت امدمع نصولا ءئلا ءئلا ديكاتل «SET» حاتفم ىلع طغضا
- لئاسلا لاشملا ءشاش ىلع «مك 0.0»

3.3 سايقلا ءدحو نيي عت 3.3

- سايقلا ءدحو ديحنتل نازي مل نم يفلخا ءزجلا يف «UNIT» حاتفم ىلع طغضا
- « حاتفم ىلع طغضلا عيظنتست . «مارجوليك» يه ءيضارتفالا سايقلا ءدحو لظو ،نوتس ،مارجوليك نيي رايخالا ءارجال «UNIT»



• يف تالضعلا ءيمك ،مسجلا يف ءاملا ءيمك ،مسجلا يف نوهدلا ءيمك :تارم ثالث ءدمل عباتتلاب سايقلا جئاتن ضرع مبي فوس مسجلا يف ماظنلا ءيمك ،مسجلا



- 5 ىلا ءوججلا ءاجرلا ،لولحلا ءقرعمل . طقف نزولا تانايي ضرعت لئاسلا لاشملا ءشاش ناف ،ليلحتلا لامكتسا لشف اذا (لليصافتلا نم ديجملا احالص او ءاطخالا فاشكتسا
- لكلذ دعب اي اقلت 300 نازي مل فقوتبي فوس

3.4.2 اي موي سايقلا 3.4.2

- نيي موقلا يفاح ءدعص اذا ليغشلتا عضو ىلا اي اقلت ليديبتلا ىلع لمعي 300 سايقم ،هي جولونكت عارتخا ءارب انل تلجس ءصنملا ىلع
- يفوتكم فوقولا يجرى .ليلحتلا ءئلا ءدع ،«O» رشؤم لرحتي مئ نمو الوال كنزو ضرعت لئاسلا لاشملا ءشاش
- لرحتملا «O» رشؤم ضرع نغ لئاسلا لاشملا ءشاش فقوتبت ىت باطوقالا عم لماك لاصتا ىلع ظفاحو يديالا



- اي اقلت لاشم رشؤم لئاسلا نصولا تالچسل ءبشاملا مداخلتسالا ءيوه ىلع فرعتلاب ماظنلا موقيس ،ليلحتلا جئاتنل اقفو تارم ثالث ءدمل عباتتلاب سايقلا جئاتن ضرع مبي فوس مئ
- جئاتنلا نيي رايخت نا كل حيتي فوس ،قباصل تالچسل عم قباطم نيي مداخلتسالا نم رشؤم او نينشا جئاتن ماظنلا دجي امدمع P2 ىلا لوصولل ◀ حاتفم ىلع طغضلا عيظنتست P4 و P2 لاشملا ليبيس ىلع ،اهيلع روتخلا مئ يتلا لكشب اهضرعو مئدح يذلا مداخلتسالا ءيوه بسح سايقلا جئاتن زرف مبي لكلذ دعبو . P4 ىلا لوصولل حاتفملا ► وأ تارم تالشل يلسلست
- ،لولحلا ءقرعمل . طقف نزولا تانايي ضرعت لئاسلا لاشملا ءشاش ناف ،مداخلتسالا ءيوه ىلع فيرعتلا يف ماظنلا لشف اذا (لليصافتلا نم ديجملا احالص او ءاطخالا فاشكتسا 5 ىلا ءوججلا ءاجرلا
- لكلذ دعب اي اقلت 300 نازي مل فقوتبي فوس

3.4.3 مسجلا نوهدل يوتسم رشؤم 3.4.3

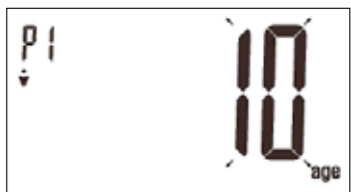
- جئاتن ضرع مبي امدمع كيمسج يف نوهدلا يوتسم ضرع مبيس عمل 9.1 لودجلا ىلا ءوججلا يجرى . لئاسلا لاشملا ءشاش ىلع سايقلا (لليصافتلا نم ديجملا مسجلا يف نوهدلا يوتسم ءقر ءضخ نم مداخلتسالا مسجلا يف نوهدلا يوتسم ،هاندا ءروصولا يف امك

مسجلا يف نوهدلا يوتسم لودج

رمعلا	يضاي لاجر				يضاي اءارما			
	ضخ نم	ي عيبط	ىلا ع	ادج ىلا ع	ضخ نم	ي عيبط	ىلا ع	ادج ىلا ع
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42



لجر	↓
ءارما	↓
يضاي	↓
ءيضاي	↓



st	رتم بيتن س / مارجوليك سايق
lb	مدق / نوتس سايق
kg	مدق / لطر سايق

2 安全和使用信息

2.1 秤和使用环境

2.1.1 工作环境

为了确保你的安全和秤的使用寿命，请避免在以下情况下使用：

- 与植入式医疗电子仪器同时使用，如心脏起搏器。
- 与穿戴式医疗电子仪器同时使用，如心电图描记器。
- 与其它维持生命的医疗电子仪器同时使用，如人工心脏。
- 光滑表面，如瓷砖地面。
- 在洗浴后或湿手立即跳上秤面。
- 靠近手机或微波炉。

3 使用方法

3.1 插入电池

- 打开秤背后的电池（仓）盖。
- 根据电池仓内所标的极性指示，将电池插入（2枚3V CR2032电池）电池仓。
* 液晶显示屏将全屏显示。
- 合上电池（仓）盖，等到数字“0.0kg”显示在液晶显示屏上。

3.2 设置档案

身体脂肪分析秤 300 支持多用户使用（最高8个）。你可以按照如下说明分配用户码，并设置你自己的档案，包括性别、身高和年龄。

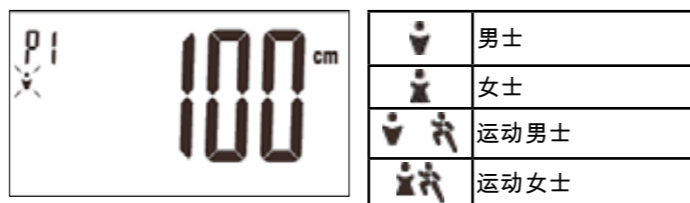
3.2.1 分配用户码

- 系统将要求首先选择用户码。
如下图所示，“P1”闪烁。使用者可以按功能键 ◀ 或 ▶ 来选择用户码。
- 按“SET”键确认用户码。



3.2.2 设置性别

- 在确认用户码后，系统将自动转到性别设置。
如下图所示，人像闪烁。使用者可以按功能键 ◀ 或 ▶ 来选择性别。
- 按“SET”键确认性别。



3.2.3 设置身高

- 在确认性别后，系统将自动转到身高设置。
如下图所示，数字“100”闪烁。使用者可以按功能键 ◀ 或 ▶ 减少或增加数字（范围：100cm-220cm）。
你可以一直按住功能键 ◀ 或 ▶ 快速调整数字。
- 按下“SET”键确认身高。



3.2.4 设置年龄

- 在确认身高后，系统将自动转到年龄设置。
如下图所示，数字“10”闪烁。使用者可以按功能键 ◀ 或 ▶ 增加或减少数字（范围：10岁-80岁）。
你可以一直按住功能键 ◀ 或 ▶ 快速调整数字。
- 按“SET”键确认年龄。当液晶显示屏显示“0.0kg”时，你可以开始称量。



3.3 选择称量单位

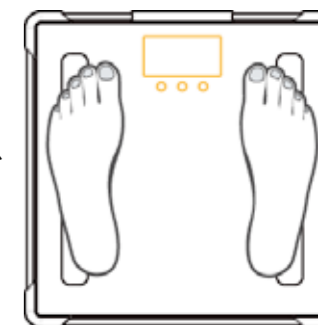
- 按秤背后的“UNIT”键，选择称量单位。默认的称量单位是“千克”。你可以按“UNIT”键在千克、英石和英镑中进行选择。

st	以英石/英尺称量
lb	以英石/英尺称量
kg	以英镑/英尺称量

3.4 开始称量

3.4.1 首次称量

- 在确认身高后，系统将自动转到年龄设置。
如下图所示，数字“10”闪烁。使用者可以按功能键 ◀ 或 ▶ 增加或减少数字（范围：10岁-80岁）。
你可以一直按住功能键 ◀ 或 ▶ 快速调整数字。



- 然后，称量结果将按顺序显示三次：身体脂肪、全身含水量、肌肉质量、骨量。



如果未能完成分析，显示屏将仅显示重量数据。
(请参考5故障排除了解此问题解决方法的更多细节。)

- 秤300随后将自动关机。

3.4.2 日常称量

- 本设备基于原创的SENSE ON（感应）专利技术。当你赤脚站到秤300上，秤将自动开机。
- 液晶显示屏将首先显示你的体重，然后显示移动的“o”，表明分析正在进行。请站立不动，充分接触电极，直到液晶显示屏停止显示移动的“o”。



- 根据分析结果，系统将识别历史记录最相似的可能用户码；然后，称量结果将按顺序显示三次。
- 当系统发现有两个或两个以上的用户有相似的历史记录，系统将通知你选择。例如，P2 和 P4。你可以按 ◀ 键选择P2，或 ▶ 键选择 P4。称量结果将储存在你选择的用户中，按顺序显示三次。
- 如果系统未能识别出可能的用户码，液晶显示屏将仅仅显示重量数据。（请参考5故障排除了解此问题解决方法的更多细节。）
- 秤300随后将自动关机。

3.4.3 身体脂肪水平指示

- 当称量结果显示在液晶显示屏时，你的身体脂肪水平也将显示。
(请参考 身体脂肪水平表了解更多细节)

如下图所示，用户的身体脂肪水平较低。



身体脂肪水平表（单位：%）

年龄	男士 / 运动男士				女士 / 运动女士			
	较低	正常	较高	很高	较低	正常	较高	很高
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 故障排除

4.1 错误提示

错误	说明	解决方法
	超重.	停止使用此秤称量
	电池电量低。设备将在四秒后关机	同时替换所有2枚电池。
	身体脂肪百分比超过称量范围。	停止使用此秤称量

4.2 在称量时 ...

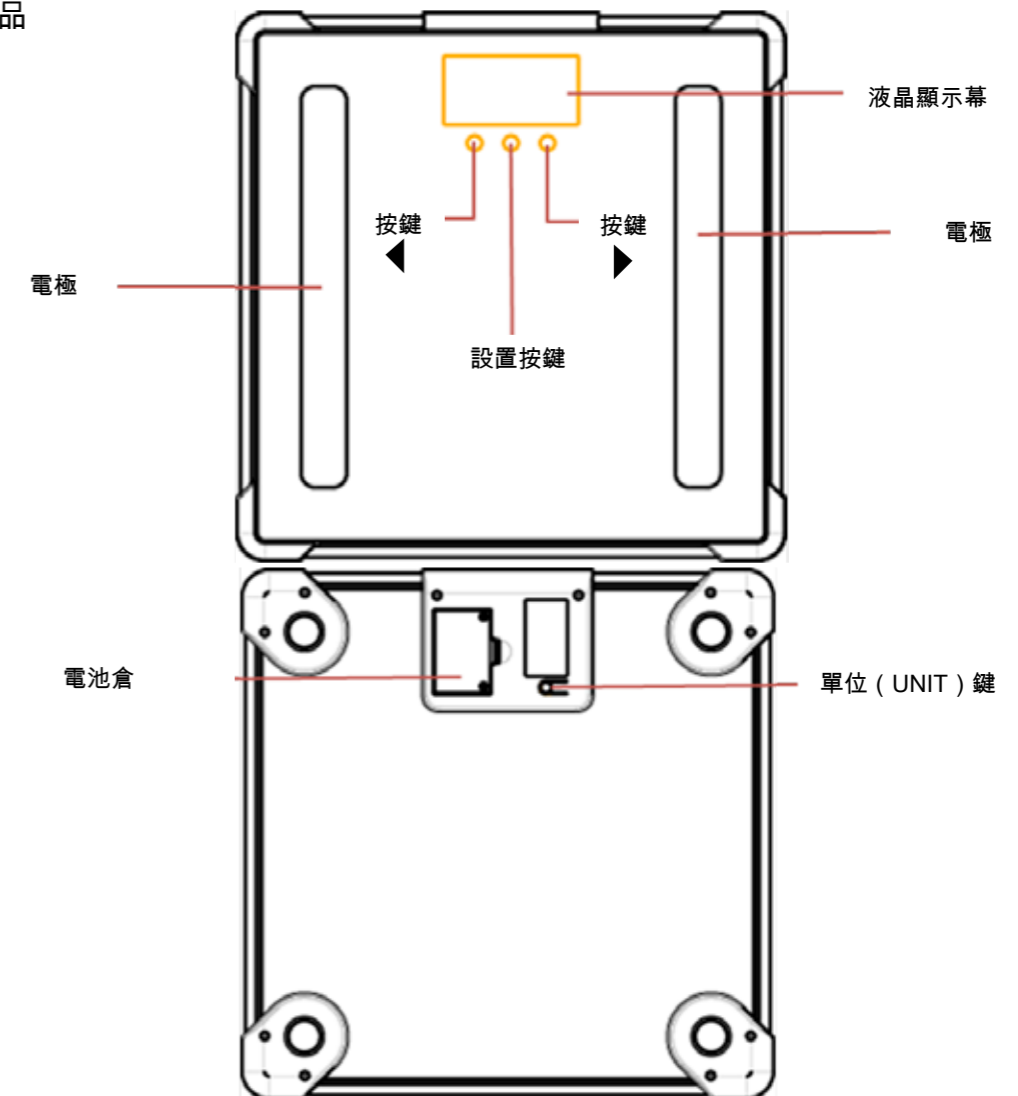
故障	原因	解决方法
异常的称量结果： - 过高；或 - 过低；或 - 最近的两次称量之间有巨大的不同。	站姿错误.	请赤脚站在秤面上，站着不动
	设备放置在松软地面，如地毯或不平的表面	请将设备放在平坦坚硬的表面
	冰冷的身体也许会导致血液循环差	暖你的手脚以便恢复血液循环，然后再进行称量
	电极冰冷	将设备放于暖室一段时间，然后再进行称量
	你的手或脚太干燥	将湿布擦你的双脚。保持开始称量时双脚微湿
设备开机后，液晶显示屏上没有显示。	尚未安装电池	安装电池 (请参考3.1 插入电池)
	电量耗尽	同时替换所有2枚电池。请购买正版电池替换
不能进一步分析身体脂肪、全身含水量、肌肉质量和骨量。	穿了鞋袜站在秤面上	称量时请保持赤脚，充分接触电极
	系统不能识别有最相似数据的可能用户码	请按照3.2 设置档案中的说明分配用户码
	用户未从系统找到的用户中进行选择	请按照3.2 设置档案中的说明分配用户码
设备自动关机。	电池电量低	同时替换所有2枚电池。请购买正版电池替换

5 规格

尺寸	秤	310mm (长) x 310mm (宽) x 24.5mm (高)
	面板	310mm (长) x 310mm (宽) x 6mm (高)
称量单位	千克 / 英镑 / 英石	
称量范围	5-150千克 / 11-330.6磅 / 0英石 : 11磅-23英石 : 8磅	
分度值	0.1千克 / 0.2磅 (重量 < 20英石 : 分度值是0.2磅 ; 重量 ≥ 20英石 : 分度值是1磅)	
精度	0 - 50千克 : ± 0.3千克	
	50 - 100千克 : ± 0.4千克 100 - 150千克 : ± 0.5千克	
工作环境	温度	0°-40°
	湿度	≤90% RH
存放环境	温度	- 20° - 60°
电源	6V (2枚CR2032锂电池)	
自动关机	清零后8-12秒	
	否则，上次操作后30-42秒	

1 概要

1.1 产品



1.2 液晶顯示幕

顯示符號

	用戶碼 (從P1到P8)	ft	英尺
	男士	cm	公分
	女士	st lb	英石
	運動男士	lb	英磅
	運動女士	kg	千克
FAT	身體脂肪分析結果	%	百分比
TBW	全身含水量分析結果	age	年齡
MUS	肌肉品質分析結果		身體脂肪水準：正常
BONE	骨量分析結果		身體脂肪水準：較高
	身體脂肪水準：較低		身體脂肪水準：很高

2 安全和使用資訊

2.1 秤和使用環境

2.1.1 工作環境

為了確保你的安全和秤的使用壽命，請避免在以下情況下使用：

- 與植入式醫療電子儀器同時使用，如心臟起搏器。
- 與穿戴式醫療電子儀器同時使用，如心電圖描記器。
- 與其它維持生命的醫療電子儀器同時使用，如人工心臟。
- 光滑表面，如瓷磚地面。
- 在洗浴後或濕手立即跳上秤面。
- 靠近手機或微波爐。

3 使用方法

3.1 插入電池

- 打開秤背後的電池（倉）蓋。
- 根據電池倉內所標的極性指示，將電池插入（2枚3V CR2032電池）電池倉。
* 液晶顯示幕將全屏顯示。
- 合上電池（倉）蓋，等到數字“0.0kg”顯示在液晶顯示幕上。

3.2 設置檔案

身體脂肪分析秤 300 支援多用戶使用（最高8個）。你可以按照如下說明分配用戶碼，並設置你自己的檔案，包括性別、身高和年齡。

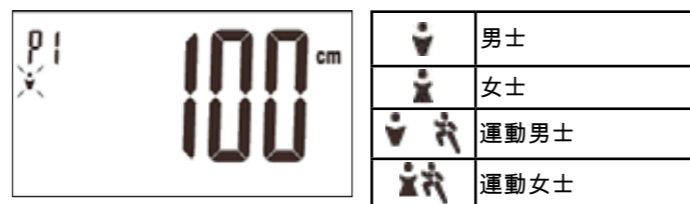
3.2.1 分配用戶碼

- 系統將要求首先選擇使用者碼。
如下圖所示，“P1”閃爍。用戶可以按功能鍵◀或▶來選擇用戶碼。
- 按“SET”鍵確認用戶碼。



3.2.2 設置性別

- 在確認使用者碼後，系統將自動轉到性別設置。
如下圖所示，人像閃爍。用戶可以按功能鍵◀或▶來選擇性別。
- 按“SET”鍵確認性別。



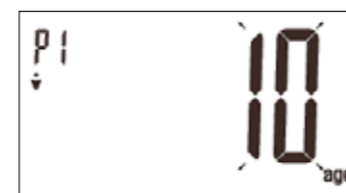
3.2.3 設置身高

- 在確認性別後，系統將自動轉到身高設置。
如下圖所示，數位“100”閃爍。用戶可以按功能鍵◀或▶減少或增加數字（範圍：100cm-220cm）。
你可以一直按住功能鍵◀或▶快速調整數字。
- 按下“SET”鍵確認身高。



3.2.4 設置年齡

- 在確認身高後，系統將自動轉到年齡設置。
如下圖所示，數位“10”閃爍。用戶可以按功能鍵◀或▶增加或減少數字（範圍：10歲-80歲）。
你可以一直按住功能鍵◀或▶快速調整數字。
- 按“SET”鍵確認年齡。當液晶顯示幕顯示“0.0kg”時，你可以開始稱量。



3.3 選擇稱量單位

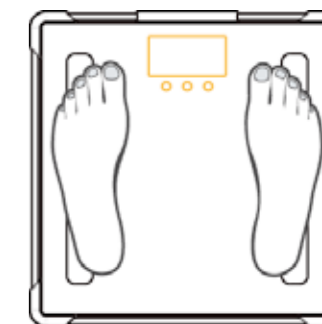
- 按秤背後的“UNIT”鍵，選擇稱量單位。預設的稱量單位是“千克”。你可以按“UNIT”鍵在千克、英石和英鎊中進行選擇。

st	以英石/英尺稱量
lb	以英鎊/英尺稱量
kg	以千克/公分稱量

3.4 開始稱量

3.4.1 首次稱量

- 在確認身高後，系統將自動轉到年齡設置。
如下圖所示，數位“10”閃爍。用戶可以按功能鍵◀或▶增加或減少數字（範圍：10歲-80歲）。
你可以一直按住功能鍵◀或▶快速調整數字。



- 然後，稱量結果將按順序顯示三次：身體脂肪、全身含水量、肌肉品質、骨量。



如果未能完成分析，顯示幕將僅顯示重量資料。
(請參考5故障排除瞭解此問題解決方法的更多細節。)

- 秤300隨後將自動關機。

3.4.2 日常稱量

- 本設備基於原創的SENSE ON（感應）專利技術。當你赤腳站到秤300上，秤將自動開機。
- 液晶顯示幕將首先顯示你的體重，然後顯示移動的“o”，表明分析正在進行。請站立不動，充分接觸電極，直到液晶顯示幕停止顯示移動的“o”。



- 根據分析結果，系統將識別歷史記錄最相似的可能使用者碼；然後，稱量結果將按順序顯示三次。
- 當系統發現有兩個或兩個以上的使用者有相似的歷史記錄，系統將通知你選擇。例如，P2和P4。你可以按◀鍵選擇P2，或▶鍵選擇P4。稱量結果將儲存在你選擇的使用者中，按順序顯示三次。
- 如果系統未能識別出可能的用戶碼，液晶顯示幕將僅僅顯示重量資料。（請參考5故障排除瞭解此問題解決方法的更多細節。）
- 秤300隨後將自動關機。

3.4.3 身體脂肪水準指示

- 當稱量結果顯示在液晶顯示幕時，你的身體脂肪水準也將顯示。
(請參考 身體脂肪水準表瞭解更多細節)

如下圖所示，用戶的身體脂肪水準較低。



身體脂肪水準表（單位：%）

年齡	男士 / 運動男士				女士 / 運動女士			
	較低	正常	較高	很高	較低	正常	較高	很高
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 故障排除

4.1 錯誤提示

錯誤	說明	解決方法
	超重.	停止使用此秤稱量
	電池電量低。設備將在四秒後關機	同時替換所有2枚電池。
	身體脂肪百分比超過稱量範圍。	停止使用此秤稱量

4.2 在稱量時 ...

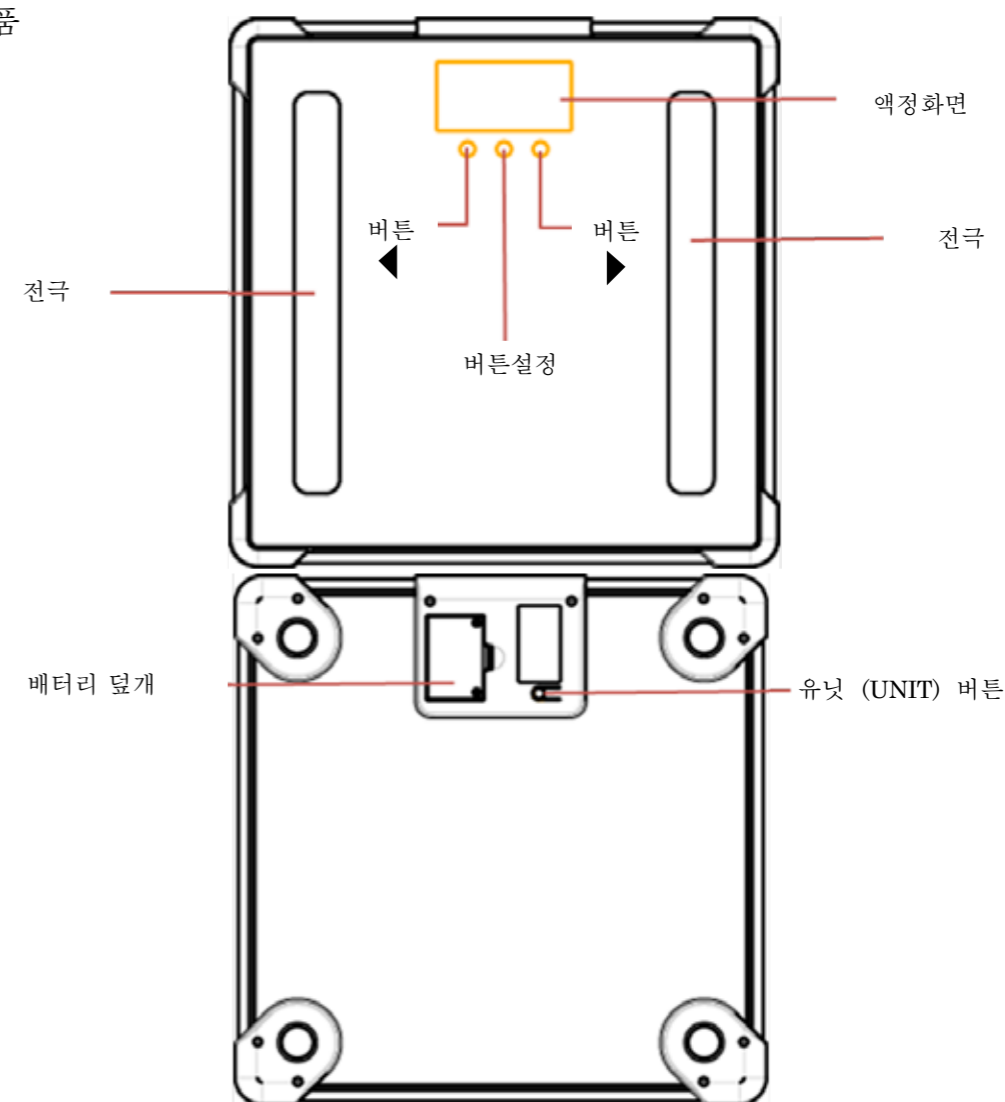
故障	原因	解決方法
異常的稱量結果： - 過高; 或 - 過低; 或 - 最近的兩次稱量之間有巨大的不同。	站姿錯誤.	請赤腳站在秤面上，站著不動
	設備放置在鬆軟地面，如地毯或不平的表面	請將設備放在平坦堅硬的表面
	冰冷的身體也許會導致血液迴圈差	暖和你的手腳以便恢復血液迴圈，然後再進行稱量
	電極冰冷	將設備放於暖室一段時間，然後再進行稱量
	你的手或腳太乾燥	將濕布擦你的雙腳。保持開始稱量時雙腳微濕
設備開機後，液晶顯示幕上沒有顯示。	尚未安裝電池	安裝電池 (請參考3.1 插入電池)
	電量耗盡	同時替換所有2枚電池。請購買正版電池替換
不能進一步分析身體脂肪、全身含水量、肌肉品質和骨量。	穿了鞋襪站在秤面上	稱量時請保持赤腳，充分接觸電極
	系統不能識別有最相似資料的可能使用者碼	請按照3.2 設置檔案中的說明分配使用者碼
	使用者未從系統找到的使用者中進行選擇	請按照3.2 設置檔案中的說明分配使用者碼
設備自動關機。	電池電量低	同時替換所有2枚電池。請購買正版電池替換

5 規格

尺寸	秤	310mm (長) x 310mm (寬) x 24.5mm (高)
	面板	310mm (長) x 310mm (寬) x 6mm (高)
稱量單位	千克 / 英鎊 / 英石	
稱量範圍	5-150 千克 / 11-330.6 磅 / 0 英石 : 11 磅-23 英石 : 8 磅	
分度值	0.1 千克 / 0.2 磅 (重量 < 20 英石 : 分度值是 0.2 磅 ; 重量 ≥ 20 英石 : 分度值是 1 磅)	
精度	0 - 50 千克 : ± 0.3 千克	
	50 - 100 千克 : ± 0.4 千克 100 - 150 千克 : ± 0.5 千克	
工作環境	溫度	0°-40°
	濕度	≤90% RH
存放環境	溫度	- 20°- 60°
電源	6V (2枚CR2032鋰電池)	
自動關機	清零後8-12秒	
	否則，上次操作後30-42秒	

1 개요

1.1 제품



1.2 액정화면

표시부호

	유저 아이디 (P1부터 P8까지)		피트
	남자		센치미터
	여자		스톤
	스포츠 남자		파운드
	스포츠 여자		킬로그램
	신체 지방 분석 결과		백분비
	전신 함수량 분석 결과		연령
	근육 질량 분석 결과		신체 지방 수준 : 정상
	골량 분석 결과		신체 지방 수준 : 비교적 높음
	신체 지방 수준 : 비교적 낮음		신체 지방 수준 : 아주 높음

2 안전 및 사용정보

2.1 저울 및 사용환경

2.1.1 공작환경

귀하의 안전과 저울의 사용수명을 확보하기 위하여 아래 상황에서 사용하지 마세요.

- 이식식 의료 전자 기기와 동시에 사용, 예하면 심장 박동기 .
- 웨어러블 의료 전자 기기와 동시에 사용, 예하면 심전도 기록기.
- 기타 생명을 유지하는 의료 전자 기기와 동시에 사용, 예하면 인공심장.
- 매끄러운 표면, 예하면 타일지면.
- 샤워 후 혹은 젖은 손으로 인차 저울위에 오를때.
- 핸드폰 혹은 전자렌지에 접근시

3 사용방법

3.1 배터리 삽입

- 저울 뒷면의 배터리 덮개를 연다.
- 안에 표시된 극성 지시에 따라 배터리 (2 개 3V CR2032 배터리)를 넣는다.
* 액정화면은 전체화면으로 나타남.
- 덮개를 닫고 데이터 “0.0kg” 이 액정화면에 나타나기를 기다린다.

3.2 당안설정

신체 지방 분석 저울 300 은 다 유저 사용 (최고 8개)을 지지한다. 귀하는 아래 설명에 따라 유저 아이디를 배분하고 자신의 당안을 설정할수 있는데 여기에는 성별, 키, 연령 등이 포함된다.

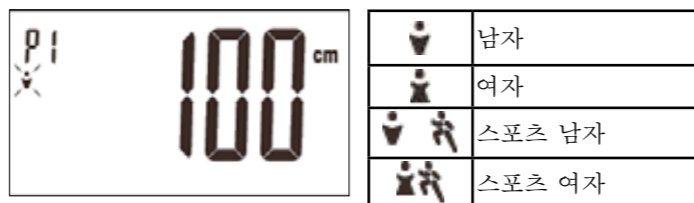
3.2.1 유저 아이디 배분

- 시스템은 먼저 유저 아이디를 선택할것을 요구한다. 아래 화면에서 보다싶이 “P1” 이 반짝인다. 사용자는 공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 를 눌러 유저 아이디를 선택할수 있다.
- “SET” 버튼을 눌러 유저 아이디를 확인한다.



3.2.2 성별설정

- 유저 아이디를 확인후 시스템은 자동으로 성별 설정으로 전환한다. 아래 화면에서 보다싶이 초상이 반짝인다. 사용자는 공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 를 눌러 성별을 선택할수 있다.
- “SET” 버튼을 눌러 성별을 확인한다.



3.2.3 키 설정

- 성별을 확인후 시스템은 자동으로 키 설정으로 전환한다. 아래 화면에서 보다싶이 숫자 “100” 이 반짝인다. 사용자는 공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 를 눌러 숫자를 증가하거나 감소할수 있다. (범위 : 100cm-220cm) . 당신은 줄곧공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 을 눌러 계속해서 숫자를 조절할수 있다.
- “SET” 버튼을 눌러 키를 확인한다.



3.2.4 연령설정

- 키를 확인후 시스템은 자동으로 연령설정으로 전환한다. 아래 도면에서 보다싶이 숫자 “10” 이 반짝인다. 사용자는 공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 를 눌러 숫자를 증가하거나 감소할수 있다. (범위 : 10세-80세) . 당신은 줄곧공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 을 눌러 계속해서 숫자를 조절할수 있다.
- “SET” 버튼을 눌러 연령을 확인한다. 액정화면에 “0.0kg” 이 나타나면 무게를 측정할수 있다.



3.3 측정단위 선택

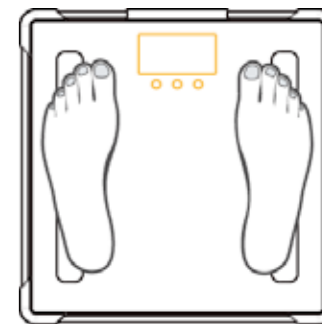
- 저울 뒷면의 “UNIT” 버튼을 눌러 측정단위를 선택한다. 자동 인식 측정단위는 “킬로그램” 이며 “UNIT” 버튼을 눌러 킬로그램, 스톤, 파운드 중에서 선택할수 있다.

st	킬로그램/센치미터를 측정단위로
lb	스톤/피트를 측정단위로
kg	파운드/피트를 측정단위로

3.4 측정시작

3.4.1 처음으로 측정

- 키를 확인후 시스템은 자동으로 연령 설정으로 전환한다. 아래 화면에서 보다싶이 숫자 “10” 이 반짝인다. 사용자는 공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 를 눌러 숫자를 증가하거나 감소할수 있다. (범위 : 10세-80세) . 당신은 줄곧 공능버튼 ◀ 혹은 ▶ 을 눌러 계속해서 숫자를 조절할수 있다.



- 그 다음 측정결과는 순서에 따라 3번 나타난다. 즉 신체지방 ,전신 함수량, 근육 질량,골량 등이 있다.



만약 분석을 완성하지 못하면 화면은 단지 중복 데이터만 나타낸다. (5고장배제를 참고하여 이 문제를 해결하는 더 많은 세부사항을 요해하세요.)

- 그 다음 저울 300은 자동으로 꺼진다.

3.4.2 일상측정

- 본 설비는 독창적인 SENSE ON (감응) 특허기술에 의거하여 만약 당신이 맨발로 저울 300 위에 올라가면 저울은 자동으로 꺼진다.
- 액정화면에는 먼저 당신의 무게를 나타내고 다음 이동하는 “o” 를 나타내는데 이는 현재 분석중임을 표시한다. 액정화면의 이동을 표시하는 “o” 을 정지할때까지 꼼짝말고 서있고 전극을 충분히 접촉하여야 한다.



- 분석결과에 따라 시스템은 역사기록이 가장 비슷한 가능 유저 아이디를 식별하고 그 다음 측정결과는 순서에 따라 3번 나타난다.
- 2명 혹은 2명 이상의 사용자가 비슷한 역사기록이 있으면 시스템은 선택하라고 통지한다. 예하면 P2 와 P4 일때 당신은 ◀ 버튼을 눌러 P2을 선택하거나 혹은 ▶ 버튼을 눌러 P4를 선택할수 있다. 측정결과는 당신이 선택한 사용자중에 저장되고 순서에 따라 3번 나타난다.
- 만약 시스템이 가능한 유저 아이디를 식별하지 못하면 액정화면은 단지 중복 데이터만 나타낸다. (5고장배제를 참고하여 이 문제를 해결하는 더 많은 세부사항을 요해하세요)
- 그 다음 저울 300은 자동으로 꺼진다.

3.4.3 신체지방 수준 지표

- 측정결과가 액정화면에 나타날때 당신의 신체 지방 수준도 나타난다. (신체 지방 수준표 를참고하여 더 많은 세부사항을 요해하세요.)



아래 도표에서 보다싶이 사용자의 신체 지방 수준은 비교적 낮습니다.

신체 지방 수준표 (단위 : %)

연령	남자 / 스포츠 남자				여자 / 스포츠 여자			
	비교적 낮음	정상	비교적 높음	아주 높음	비교적 낮음	정상	비교적 높음	아주 높음
< 39	< 8	8.1 - 20	20.1 - 25	> 25	< 21	21.1 - 33	33.1 - 39	> 39
40-59	< 11	11.1 - 22	22.1 - 28	> 28	< 23	23.1 - 34	34.1 - 40	> 40
> 59	< 13	13.1 - 25	25.1 - 30	> 30	< 24	24.1 - 36	36.1 - 42	> 42

4 고장배제

4.1 에러제시

에러	설명	해결방법
	규정된 중량 초과	이 저울을 사용하지 마세요.
	배터리에 전량이 낮으면 설비는 4초 후에 꺼진다.	동시에 모든 2개 배터리를 교환하되 정품 배터리를 사용하세요.
	신체 지방 백분비가 측정범위를 초과	이 저울을 사용하지 마세요.

4.2 측정시...

고장	원인	해결방법
비 정상적인 측정결과 : - 많이 높음; 혹은 - 많이 낮음; 혹은 - 요즘 2번 진행한 측정결과가 아주 많이 다름.	선 자세가 틀림.	맨발로 저울위에 올라가서 꼼짝말고 서있으세요.
	설비를 부드러운 지면에 놓았을때, 예하면 카펫 혹은 수평이 아닌 표면	설비를 평탄하고 단단한 표면에 놓으세요.
	매우 찬 신체도 찬 혈액순환을 초래함.	손발을 따뜻하게 하여 혈액순환을 회복한 다음 측정하세요.
	전극이 차다	따뜻한 방에 설비를 일정한 시간동안 놓은 다음 다시 측정하세요.
설비를 권후 액정화면에 아무 제시도 없음	손 혹은 발이 많이 건조함.	젖은 걸레로 두발을 닦되 측정시 발에 습기가 좀 있어야 합니다.
	배터리를 넣지 않았음.	배터리를 넣으세요. (3.1 배터리 삽입을 참고하세요.)
신체지방, 전신 합수량, 근육 질량 및 골량을 진일보 분석하지 못함	배터리를 전부 사용.	동시에 모든 2개 배터리를 교환하되 정품 배터리를 사용하세요.
	신발을 신고 저울위에 올라갔음.	맨발로 저울위에 올라가서 전극과 충분히 접촉하세요
	시스템이 가장 비슷한 데이터가 있는 가능 유저 아이디를 식별하지 못함	3.2 당안설정 중의 설명을 참고하여 유저 아이디를 배분하세요.
사용자는 시스템이 찾은 사용자 중에서 선택을 하지 않았음.	3.2당안설정 중의 설명을 참고하여 유저 아이디를 배분하세요.	3.2당안설정 중의 설명을 참고하여 유저 아이디를 배분하세요.
	설비가 자동으로 꺼질때	배터리 전량이 낮음

5 규격

사이즈	저울	310mm (长) x 310mm (宽) x 24.5mm (高)
	패널	310mm (长) x 310mm (宽) x 6mm (高)
측정단위	킬로그램 / 파운드 / 스톤	
측정범위	5-150킬로그램 / 11-330.6파운드 / 0스톤 : 11파운드-23스톤 : 8파운드	
분도치	0.1킬로그램 / 0.2파운드 (무게<20스톤 : 분도치는 0.2파운드; 무게 >=20스톤 : 분도치는 1파운드)	
정밀도	0 - 50킬로그램 : ± 0.3킬로그램	
	50 - 100킬로그램 : ± 0.4킬로그램 100 - 150킬로그램 : ± 0.5킬로그램	
공작환경	온도	0° - 40°
	습도	≤ 90% RH
보존환경	온도	- 20° - 60°
전원	6V (2개CR2032리튬 배터리)	
자동으로 꺼짐	0으로 뒤후8-12초 혹은 앞서 조작후 30-42초	

Warranty / Garantie / Garantía / Garantie / Garanzia / Garantie / Garantia / Gwarancja / Jótállás / Гарантийные обязательства / Garanti / RO / Záruka / Záruka / Garanti / Гаранция / Garanti / Garancija / ضمان / 质保 / 質保 / 질량보증

EN / OXYLANE guarantees the initial purchaser of this product that it is free from any material or manufacturing faults. This product is guaranteed for two years from the purchase date. Please keep your receipt as proof of purchase.

The warranty does not cover:

- damage resulting from misuse, from a failure to respect the precautions for use, from accidents, from improper maintenance or from commercial use of the product.
- damage resulting from repairs carried out by persons not authorised by OXYLANE.
- batteries, cracked or broken casing or casing presenting signs of shock.

During the warranty period, the item will either be repaired free of charge by an authorised repair service or replaced free of charge (depending on the distributor).

FR / OXYLANE garanti à l'acheteur initial de ce produit, qu'il ne comporte pas de défaut de matériel ou d'assemblage. Ce produit est garanti deux ans à compter de la date d'achat. Veuillez garder votre ticket comme preuve d'achat.

La garantie ne couvre pas :

- Les dégâts résultant d'une utilisation incorrecte, du non-respect des précautions d'utilisation, des accidents, d'un entretien incorrect ou d'une utilisation commerciale de ce produit.
- Les dégâts résultant de réparations effectuées par une personne non autorisée par OXYLANE.
- Les piles, le boîtier fissuré ou cassé ou le boîtier présentant des signes de chocs.

Pendant la période de garantie, l'article sera soit réparé gratuitement par un service de réparation autorisé, soit remplacé gratuitement (en fonction du distributeur).

ES / OXYLANE garantiza al primer comprador de este producto que este está libre de defectos materiales o de fabricación. Este producto está garantizado por un periodo de dos años desde su fecha de compra. Por favor, conserve el recibo como prueba de compra.

La garantía no cubre:

- Los daños resultantes de un uso inapropiado, de la falta de seguimiento de las precauciones de uso, accidentes, un mantenimiento inadecuado o por darle usos comerciales a este producto.
- Los daños resultantes de reparaciones llevadas a cabo por personas no autorizadas por OXYLANE.
- Pilas, exterior del producto agrietado o roto o si presenta signos de haber recibido un impacto.

Durante el periodo de garantía, el elemento será reparado sin coste alguno por un servicio de reparación autorizado o sustituido gratuitamente (dependiendo del distribuidor).

DE / OXYLANE gewährt dem Erstkäufer dieses Produkts, dass es frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Dieses Produkt ist mit einer für zwei Jahre gültigen Garantie ab Kaufdatum ausgestattet. Bitte bewahren Sie den Kassenschein als Kaufnachweis auf.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichteinhaltung der Vorsichtsmaßnahmen für die Anwendung, Unfälle, die durch unsachgemäße Wartung oder kommerziellen Gebrauch des Produkts hervorgerufen wurden.
- Schäden, die durch Reparaturen entstanden, die von Personen durchgeführt wurden, die nicht durch OXYLANE autorisiert wurden.
- Batterien, Risse oder Brüche im Gehäuse oder Gehäuse mit Anzeichen von Gewalteinwirkungen.

Während der Garantiezeit wird das Produkt entweder von einem autorisierten Reparatordienst kostenlos repariert oder ersetzt (je nach Händler).

IT / OXYLANE garantisce all'acquirente iniziale che questo prodotto è privo di difetti di fabbricazione e di materiali scadenti. Questo prodotto è garantito per due anni dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale come prova di acquisto del prodotto.

La garanzia non copre:

- i danni derivanti dal cattivo uso del prodotto, dal mancato rispetto delle avvertenze per l'uso, da incidenti, dall'incuria o da usi commerciali del prodotto.
- i danni derivanti da riparazioni effettuate da personale non autorizzato da OXYLANE.
- batterie, involucri rotti o spaccati o involucri con segni di urti.

Durante il periodo della garanzia, l'articolo verrà riparato gratis da personale di servizio autorizzato, o sostituito (a discrezione del distributore) senza ulteriore addebito per il cliente.

NL / OXYLANE garandeert de eerste koper van dit product dat het vrij is van materiaal-of fabricagefouten. Dit product heeft een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Bewaar de kassabon als aankoopbewijs.

De garantie geldt niet voor:

- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, het niet in acht nemen van de voorzorgsmaatregelen, ongevallen, onjuist onderhoud of commercieel gebruik van het product.
- Schade als gevolg van reparaties uitgevoerd door personen die niet door OXYLANE worden erkend.
- Batterijen, een gebarsten of gebroken behuizing of een behuizing die tekenen van schokken vertoont.

Gedurende de garantieperiode zal de weegschaal gratis worden gerepareerd door een geautoriseerde reparatiedienst of gratis worden vervangen (afhankelijk van de distributeur).

PT / A OXYLANE garante o primeiro comprador desse produto que ele é livre de quaisquer defeitos de materiais e fabricação. Esse produto está garantido por dois anos a partir da data da compra. Guarde o seu recibo como prova da compra.

A garantia não cobre:

- Danos resultantes de mal uso, como falhas em seguir as precauções de uso, de acidentes, de reparos indevidos ou de usos comerciais deste produto.
- Danos resultantes de reparos realizados por pessoal não autorizado pela OXYLANE.
- Baterias, carcaças rachadas ou quebradas ou carcaças apresentando sinais de impacto ou queda.

Durante o período de garantia, o item será consertado de graça por um serviço de raparo autorizado ou substituído sem a cobrança de taxas adicionais (de acordo com o distribuidor).

PL / OXYLANE gwarantuje pierwotnemu nabywcy tego produktu, że jest on pozbawiony jakichkolwiek uszkodzeń materiałowych lub produkcyjnych. Ten produkt posiada dwuletnią gwarancję od momentu zakupu. Zachowaj paragon, jako dowód zakupu.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, z nieprzestrzegania środków ostrożności, z wypadków, nieprawidłowego utrzymania lub komercyjnego korzystania z produktu.
- uszkodzeń powstałych na skutek napraw przeprowadzanych przez osoby nieautoryzowane przez OXYLANE.
- baterii, pękniętych lub uszkodzonych obudów lub obudów, na których widoczne są ślady uderzenia.

Podczas okresu gwarancyjnego, przedmiot zostanie naprawiony za darmo przez autoryzowany serwis lub wymieniony (w zależności od dystrybutora).

HU / Az OXYLANE garantálja, hogy a termék első megvásárlásakor az mentes mindenféle gyártási- és anyaghibáktól. A készülékhez két éves jótállás tartozik.

Tartsa meg a számlát a vásárlás igazolásához.

A jótállás nem vonatkozik az alábbiakra:

- Helytelen használatból fakadó károk, az előzetes utasítások figyelmen kívül hagyása, balesetek, helytelen karbantartás, illetve a készülék üzleti célú használata.
- Az OXYLANE által nem elismert személyek által történő javítási munkák.
- Elemek, eltört felrepedt borítás, vagy külső behatás jelei a borításon.

A jótállási idő alatt a készüléket ingyenesen, elismert szakszervízben megjavítjuk, illetve a forgalmazótól függően ingyenesen kicseréljük.

RU / Компания OXYLANE гарантирует первоначальному покупателю данного изделия, что оно не имеет никаких физических или производственных дефектов. Это изделие имеет гарантию в течение двух лет с момента его приобретения.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения в результате неправильного использования, несоблюдения мер предосторожности, несчастного случая, неправильного техобслуживания или коммерческого использования изделия.

- повреждения, возникшие в результате ремонта, выполненного лицами, не уполномоченными компанией OXYLANE.

- батареи, треснувший или сломанный корпус или корпус с явными следами удара.

В течение гарантийного срока изделие будет или бесплатно отремонтировано в авторизованном сервисном центре, или заменено бесплатно (по решению дистрибьютора).

RO /

SK / OXYLANE zaručuje prvému odberateľovi tohto výrobku, že je bez akejkoľvek materiálovej alebo výrobnej chyby. Na tento výrobok sa vzťahuje záruka po dobu dvoch rokov od dátumu zakúpenia. Uchovajte si doklad o kúpe, ako dôkaz o nákupe. Záruka sa nevzťahuje na:

- škody vyplývajúce z nesprávneho použitia, z nerešpektovania opatrení pri používaní, z nehôd, nesprávnou údržbou alebo komerčným využitím výrobku.
- škody vzniknuté v dôsledku opráv vykonaných osobami, ktoré nie sú povolené OXYLANE.
- batérie, prasknutý alebo polámaný kryt alebo púzdro, ktoré ukazuje príznaky pádu.

Počas záručnej doby, bude položka buď bezplatne opravená v autorizovanom servise alebo bezplatne vymenená (v závislosti na distribútorovi).

CS / OXYLANE zaručuje prvotnímu kupujícímu, že tento výrobek neobsahuje žádné materiálové nebo výrobní vady. Tento produkt má záruku dva roky od data nákupu. Paragon si uchovejte jako doklad o nákupu. Tato záruka se nevztahuje na:

- poškození plynoucí z nesprávného použití, z nerespektování opatření k použití, z nehod, z nesprávné údržby nebo komerčního využití tohoto výrobku.
- poškození plynoucí z oprav prováděných osobami neautorizovanými OXYLANE.
- baterie, prasknutý nebo zlomený kryt nebo kryt vykazující známky šoku.

Během záruční doby bude výrobek buď opraven zdarma autorizovaným servisem, nebo bude zdarma vyměněn (záleží na distributorovi).

SV / OXYLANE zaručuje prvotnímu kupujícímu, že tento výrobek neobsahuje žádné materiálové nebo výrobní vady. Tento produkt má záruku dva roky od data nákupu. Paragon si uchovejte jako doklad o nákupu. Tato záruka se nevztahuje na:

- poškození plynoucí z nesprávného použití, z nerespektování opatření k použití, z nehod, z nesprávné údržby nebo komerčního využití tohoto výrobku.
- poškození plynoucí z oprav prováděných osobami neautorizovanými OXYLANE.
- baterie, prasknutý nebo zlomený kryt nebo kryt vykazující známky šoku.

Během záruční doby bude výrobek buď opraven zdarma autorizovaným servisem, nebo bude zdarma vyměněn (záleží na distributorovi).

EN / OXYLANE guarantees the first purchaser of this product, that it is free of any material or manufacturing defects. This product has a warranty for two years from the date of purchase. Paragon should be kept as proof of purchase. This warranty does not cover:

- damage resulting from incorrect use, non-compliance with instructions for use, accidents, incorrect maintenance or commercial use of the product.
- damage resulting from repairs carried out by persons not authorised by OXYLANE.
- batteries, cracked or broken cover or cover showing signs of shock.

During the warranty period the product will either be repaired free of charge by an authorised service centre or replaced free of charge (depending on the distributor).

BG / «OXYLANE» гарантира на началния купувач на този продукт, че той няма никакви материални или производствени грешки. Този продукт има гаранция от две години от датата на закупуване. Моля пазете вашата касова бележка като доказателство за покупка. Гаранцията не покрива:

- повреда поради злоупотреба, неспазване на мерките за безопасност при употреба, инциденти, неправилна поддръжка или използване на продукта с комерсиална цел.
- повреда заради ремонт от други хора които не са авторизирани от OXYLANE.
- батерии, пукната или счупена кутия или представляващи признаци на шок.

По време на гаранционния период, артикулт ще бъде поправен безплатно от ауторизиран сервиз или заменен безплатно (в зависимост от дистрибутора).

TR / OXYLANE bu ürünün ilk alıcısına, bu ürünün herhangi bir malzeme veya imalat hatasınin olmadığını garanti eder. Bu ürün, satın alma tarihinden itibaren iki yıl garantilidir. Lütfen makbuzunuzu satın aldığınızın kanıtı olarak saklayınız. Garanti şunları kapsamaz:

- Kötü kullanımdan kaynaklanan hasar, kullanım için önlemlerde gösterilen başarısızlık, kazalarda, uygunsuz bir bakım ya da bu ürünün ticari kullanımı.
- OXYLANE tarafından yetklendirilmemiş olan kişiler tarafından yapılan onarımlardan kaynaklanan hasar.
- Piller, çatlak ya da kırık kasa ya da şok etkisi gösteren kasa.

Garanti süresi boyunca, cihaz yetkili bir tamir servisi tarafından ücretsiz olarak tamir edilir veya (distribütöre bağlı olarak) ücretsiz olarak değiştirilecektir.

HR / OXYLANE jamči prvom kupcu ovog proizvoda da je slobodan od bilo koje materijalne ili proizvodne greške. Garancija za ovaj proizvod je dvije godine od dana kupnje.This product is guaranteed for two years from the purchase date. Čuvati račun koji služi kao dokaz kupnje. Garancija ne pokriva sljedeće stvari:

- šteta zbog zlouporabe, iz nepoštivanja mjera opreza za uporabu, od nesreća, kao posljedica nepravilnog održavanja ili komercijalnog korištenja proizvoda.
- štete nastale zbog popravaka izvođenih od strane osoba koje nisu ovlaštene od strane OXYLANE-a.
- baterije, pukotine ili slomljeno kućište ili kućište na kojem se nalaze znakovi udara.

Tijekom garantnog perioda, uređaj ili će se popraviti besplatno od strane ovlaštenog servisa ili zamijeniti bez nadoplate (ovisno o distributeru).

AR /
OXXYLANE يضمن لك **OXXYLANE** ضمانًا لمدة عامين من تاريخ شرائك هذا الجهاز، مع عدم تغطية هذا الضمان لأي من:

- أضرار ناتجة عن سوء الاستخدام، أو الإهمال، أو الحوادث، أو الاستخدام التجاري للجهاز.
- أضرار ناتجة عن إصلاحات أجراها أشخاص غير مصرح لهم بذلك، أو إصلاحات أجراها **OXXYLANE** من قبل موردي إصلاحاتنا.
- بطاريات، أو غلاف مكسور أو متصدع، أو علامات صدمة على الغلاف.

خلال فترة الضمان، سيتم إصلاح الجهاز، أو استبداله مجانًا من قبل مركز خدمة عملائنا، أو سيتم إصلاحه مجانًا من قبل مركز خدمة عملائنا.

ZH / OXYLANE向直接购买者保证，本产品无任何材料或生产缺陷。本产品自购买之日起质保二年。请保管好你的收据以作为购买凭证。质保不包括：

- 由于使用不当、未能遵照使用注意事项、事故、维护不当、或产品用于商业用途而造成的损坏。
- 个人而非OXYLANE 授权的维修商进行维修而造成的损坏。
- 电池、外壳破裂或破损，或外壳有撞击迹象。

在质保期内，本产品由授权的维修服务商免费维修或免费替换（视经销商而定）。

ZT / OXYLANE向直接購買者保證，本產品無任何材料或生產缺陷。本產品自購買之日起質保二年。請保管好你的收據以作為購買憑證。質保不包括：

- 由於使用不當、未能遵照使用注意事項、事故、維護不當、或產品用於商業用途而造成的損壞。
- 個人而非OXYLANE 授權的維修商進行維修而造成的損杯。
- 電池、外殼破裂或破損，或外殼有撞擊跡象。

在質保期內，本產品由授權的維修服務商免費維修或免費替換（視經銷商而定）。

KO / OXYLANE는 직접 구매자한테 본 제품이 재료 및 생산 등 방면에서 결함이 없고 즉 구매일로부터 2년내에 품질 보증을 해드릴것을 보장합니다.영수를증 잘 보관하되 구매 증명서로 할수 있습니다.
품질보증 중 포함되지 않는것은 :

- 사용이 불정확하거나 주의사항을 지키지 않았거나, 혹은 사고,유지보수 불정확, 상업용도에 사용되어 조성한 손해 등.
- OXYLANE 이 수리한 수리상이 아닌 개인이 수리하여 조성한 손해.
- 배터리,케이스가 깨지거나 손상 및 충격흔적이 있을때

품질 보증 기간내에 본 제품을 수리한 수리상들이 무료로 수리하거나 교환해 드립니다. (판매상에 따라 결정) .

FR Ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

EN This product and the batteries it contains may not be thrown away with household waste. They are subject to a specific type of sorting. Take the batteries and unusable electronic product to an authorised collection area for recycling. This treatment of your electronic waste will protect the environment and your health.

FR Ce produit et les piles qu'il contient ne peuvent être jetés avec les déchets domestiques. Ils font l'objet d'un tri sélectif spécifique. Déposez les batteries ainsi que votre produit électronique en fin de vie dans un espace de collecte autorisé afin de les recycler. Cette valorisation de vos déchets électroniques permettra la protection de l'environnement et de votre santé.

ES Este producto y las pilas que contiene no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Son objeto de una selección específica. Coloque las pilas, así como el producto electrónico al final de su vida útil, en un espacio de recogida autorizado para su reciclado. Esta valorización de sus desechos electrónicos permitirá la protección del medio ambiente y de su salud.

DE Dieses Produkt und die Batterien die es enthält, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie werden mit dem Spezialmüll entsorgt. Entsorgen Sie die Batterien sowie Ihr nicht mehr verwendetes, elektronisches Produkt zum Recycling an einer entsprechenden Sammelstelle. Die Wiederverwertung elektronischer Abfälle ermöglicht den Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit.

IT Questo prodotto e le pile che contiene non possono essere gettati con i rifiuti domestici. Sono oggetto di uno specifico smaltimento. Portare le batterie e anche il prodotto elettronico a fine ciclo di vita in uno spazio di raccolta autorizzato per riciclarli. Questa valorizzazione dei rifiuti elettronici permetterà la protezione dell'ambiente e della salute.

NL Dit product en de bijbehorende batterijen mogen niet weggegooid worden met het hui safval. Ze maken deel uit van een specifiek sorteerproces. Werp de batterijen evenals uw elektronisch product aan het einde van de levensduur in een daarvoor bestemde container teneinde deze te recyclen. Deze recycling van uw elektronisch afval zal het milieu en uw gezondheid beschermen.

PT Este produto e as pilhas que contém não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Estão sujeitos a uma triagem selectiva específica. Deposite as pilhas, bem como o seu produto electrónico em fim de vida útil, num local de recolha autorizado para os reciclar. Esta reciclagem do seu lixo electrónico permitirá a protecção do ambiente e da sua saúde.

PL Symbol «przekreślonego kosza» oznacza, że ani produkt ani baterie nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych. Podlegają one zbiórce selektywnej. Zużyte baterie i urządzenie elektroniczne powinny być pozostawione w autoryzowanym punkcie zbiórki w celu poddania ich recyklingowi. Zapewnia to ochronę środowiska naturalnego oraz zdrowia użytkownika.

HU A termék és a benne lévő elemeket nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni. Ezeket speciális válogatásnak vetik alá. A használt elemeket és a tovább már nem használható elektro nikus termék újrahasznosítás céljából adja le egy engedélyezett gyűjtőhelyen. Az elektronikai hulladék újrahasznosítása védi a környezetet és az Ön egészséjét.

RU Этот прибор и его элементы питания нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они подлежат отдельной утилизации. По окончании срока эксплуатации элементов питания и электронного изделия складруйте их в специально оборудованном месте для последующей утилизации. Утилизация электронных изделий осуществляется с целью защиты окружающей среды и вашего здоровья.

RO Acest produs și bateriile pe care acesta le conține nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea fac obiectul unei trieri selective specifice. Duceți bateriile, dar și produsul electronic uzat, într-un spațiu de colectare autorizat pentru a fi reciclate. Această valorificare a deșeurilor electronice permite protejarea mediului înconjurător și a sănătății dumneavoastră.

SK Symbol s preškrnutým odpadovým košom znamená, že tento výrobok a batérie, ktoré obsahuje, sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Sú určené na likvidáciu v separovanom odpade. Batérie aj elektrický výrobok na konci ich životnosti likvidujte v zbernom mieste určenom na ich recykláciu. Toto zhodnotenie elektronického odpadu umožňuje chrániť životné prostredie a vaše zdravie.

CS Tento výrobek a baterie, které obsahuje, není možné vyhodit do domácího odpadu. Je nutné je likvidovat jako specifický tříděný odpad. Po skončení životnosti odнесите elektronický výrobek a baterie do příslušné sběrný, která je recykluje. Toto zhodnocení elektronického odpadu napomůže ochráně životního prostředí a vašeho zdraví.

SV Enheten och dess batterier får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. De skall sorteras separat. Lämma batterierna och den uttjänta elektroniska produkten i ett uppsamlingskärl för återvinning. Återvinning av elektroniskt avfall är bra för miljön och hälsan.

BG Този продукт и неговите батерии не могат да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Те са обект на специално разделно събиране на отпадъци. Изхвърлете негодните батерии, както и вашия електронен продукт, в специален събирателен пункт, за да бъдат рециклирани. Това разделно събиране на вашите електронни отпадъци ще помогне за опазване на околната среда и на вашето здраве.

TR Bu ürün ve muhteviyatı piller diğer evcil atıkları birikte atılmaz. Özel olarak ayrılmaları gerek mektedir. Kullanım ömrü sona eren pilleri ve elektronik ürününüzü, geri dönüşümleri için yetkili bir toplama merkezine bırakınız. Elektronik atıklarınızın bu şekilde değerlendirilmesi çe vrenizin ve sağlığınızın korunmasını sağlayacaktır.

HR Znak «kanta za smeće» znači da se proizvod i baterija koju sadrži ne smiju odlagati u smeće iz kućanstva. Oni se moraju posebno sortirati. Izvadite baterije na kraju radnog vijeka proizvoda i odnesite ih u ovlašteno odlagalište na reciklažu. Reciklaža elektroničkog otpada štiti okoliš i vaše zdravlje..

AR لا يمكن التخلص من هذا المنتج ومن البطاريات التي يحتويها مع المخلفات المنزلية. إذ إنها تخضع للفرز الانتقائي. قم بوضع البطاريات والجهاز غير الصالحين للاستعمال في مكان جمع مصرح به لإعادة تدويرهما. تسمح عملية إعطاء القيمة لمخلفاتك الإلكترونية بحماية البيئة والحفاظ على صحتك.

ZH 该产品及其电池不可与普通家庭垃圾一同丢弃。必须进行特别分类。在您的电子产品和电池使用寿命结束之后，请将其置于专门地带以便回收利用。对电子垃圾的统一处理有利于保护环境，对您的健康有益。

ZT 該產品及其電池不可與普通家庭垃圾一同丟棄。必須進行特別分類。在您的電子產品和電池使用壽命結束後，請將其置於專門地帶以便回收利用。迴圈再利用您廢棄的電子產品，可以讓環境得到保護，也可以保護您的身體健康。

KO «임의폐기 금지» 마크는 이 제품과 안에 든 배터리를 일반 생활폐기물과 함께 버릴 수 없다는 뜻입니다. 제품과 배터리를 전용 수거함에 배출하십시오. 배터리와 수명 이 다한 전자 제품은 재활용을 위해 지정된 분리 수거함에 넣어 주십시오. 그렇게 전자 폐기물을 자원화함으로써 환경을 보호하고 건강을 도모할 수 있습니다.

GEONAUTÉ.com

oxylane

OXYLANE

4 Boulevard de Mons – BP 299

59665 Villeneuve d'Ascq cedex – France

Ref. notice : xx.xxx

